

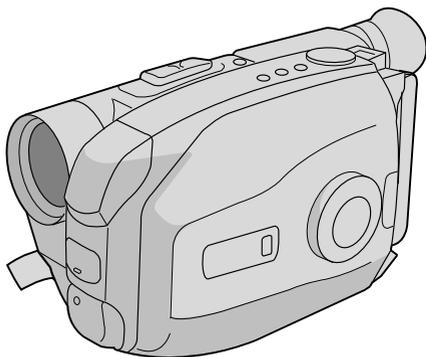
JVC



CÂMERA DE VÍDEO VHS COMPACTA

GR-AX999UM

PORTUGUÊS



Compact VHS

VHS

DSC
DIGITAL
STILL CAMERA



INSTRUÇÕES

LYT0108-003A

PT

Caro usuário,

Gratos pela aquisição da câmera de vídeo VHS compacta JVC. Antes de utilizá-la, leia as informações e precauções de segurança contidas nas páginas a seguir, a fim de assegurar o uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

Utilização deste manual de instruções

- Todas seções e sub-seções estão listadas no índice (☞ pág. 8, 9).
- Notas aparecem após a maioria das sub-seções. Certifique-se de lê-las também.
- As características/operações básicas e avançadas estão separadas para facilitar a consulta.

Recomenda-se . . .

- consultar o índice remissivo (☞ págs. 72 – 77) e familiarizar-se com as localizações das teclas, etc. antes do seu uso.
- ler atentamente as Precauções de Segurança a seguir, e os avisos (☞ págs. 81 – 83). Estão contidas informações extremamente importantes referentes ao uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA:

PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

AVISOS:

- Para evitar choques, não abra o revestimento. Não há peças reparáveis pelo usuário no interior do aparelho. Solicite assistência a pessoal técnico qualificado.
- Caso não vá utilizar o adaptador CA/carregador por um longo intervalo, recomenda-se desligar o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.

Advertência sobre a pilha de lítio

A pilha utilizada neste aparelho pode apresentar perigo de incêndio ou combustão química, se incorretamente manuseada. Não recarregue, desmonte, aqueça acima de 100°C ou queime a pilha de lítio.

Substitua a pilha por outra Maxell, Panasonic (Matsushita Electronic), Sanyo ou Sony CR2025; o uso de um outro tipo de pilha poderá criar riscos de incêndio ou explosão.

- Encaminhe devida e prontamente as pilhas esgotadas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças.
- Não desmonte nem jogue as pilhas no fogo.

Esta câmera de vídeo foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão colorida do tipo NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções com um televisor de um padrão diferente. Entretanto, gravações ao vivo e reprodução pelo visor eletrônico são possíveis em qualquer lugar. Utilize baterias recarregáveis BN-V12U/V18U/V22U/V25U e, para recarregá-las, o adaptador CA/carregador de multivoltagem fornecido. (Um adaptador de conversão apropriado pode ser necessário para acomodar diferentes designs de tomadas de saída CA dos diferentes países.)

NOTAS:

- A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ou na parte posterior da câmera de vídeo.
- A placa de identificação (placa do número de série) do adaptador CA/carregador está localizada na sua base.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA DO PRODUTO

A energia elétrica pode desempenhar várias funções úteis. Entretanto, a utilização imprópria pode resultar em riscos potenciais de choque elétrico ou incêndio. Este produto foi projetado e fabricado de forma a garantir sua segurança pessoal. Para não anular as proteções internas, observe as regras básicas a seguir para sua instalação, utilização e assistência.

ATENÇÃO:

Siga e obedeça todos os avisos e instruções indicados no seu produto e nas instruções de operação. Para sua segurança, leia, por favor, todas as instruções quanto a segurança e operação antes de operar este produto e guarde este manual para consultas futuras.

INSTALAÇÃO

1. Fontes de Alimentação

Opere este produto apenas a partir do tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta de identificação. Caso não esteja certo do tipo de energia fornecido para sua residência, consulte o revendedor do produto ou a companhia local de energia. Se a intenção é operar o seu produto com bateria ou outras fontes, consulte as instruções de operação.

2. Sobrecarga

Não sobrecarregue as tomadas da parede, extensões ou conectores em T pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque elétrico.

3. Proteção do Fio da Alimentação

Os fios de alimentação devem permanecer em locais onde não sejam pisados, evitando ainda que objetos sejam colocados sobre/ou apoiados neles. Atenção especial é necessária com relação a estes fios no que diz respeito aos plugues, tomadas e o ponto de saída do equipamento.

4. Ventilação

As fendas e aberturas do gabinete são destinadas à ventilação. Para assegurar uma operação confiável do produto e protegê-lo contra superaquecimento, essas aberturas não devem ser obstruídas ou cobertas.

- Não obstrua as aberturas colocando o produto sobre cama, sofá, tapete ou superfície semelhante.
- Não coloque o produto em instalações embutidas, como estante de livros ou prateleira, a não ser que haja ventilação adequada ou que estejam de acordo com as instruções do fabricante.

5. Instalação na Parede ou Teto

O produto só deverá ser instalado na parede ou no teto da forma recomendada pelo fabricante.

INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DA ANTENA

1. Aterramento da Antena Externa

Se conectar uma antena externa ou sistema de cabo ao produto, certifique-se de que a antena ou o sistema de cabo está ligado à terra, de modo a oferecer alguma proteção contra oscilação de voltagem e cargas estáticas geradas. O Artigo 810 do National Electric Code, ANSI/NFPA 70, fornece informações relativas ao aterramento adequado do poste e da estrutura de apoio, aterramento do fio terra a uma unidade de descarga da antena, localização da unidade de descarga da antena, conexão a eletrodos de aterramento e exigências de eletrodos de aterramento.

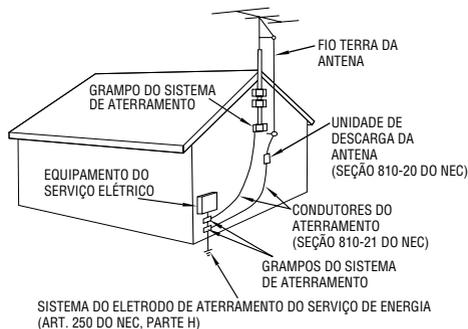
2. Descarga Elétrica

Para uma proteção adicional deste produto durante uma tempestade com raios, ou quando for deixado sem alguém por perto ou não utilizado, desligue-o da tomada da parede e desligue a antena ou o sistema de cabo. Isso evitará dano ao produto em decorrência de raios e oscilação na linha de transmissão.

3. Linhas de Transmissão

O sistema de antena externa não pode estar localizado nas proximidades de linhas de transmissão aéreas ou outra luz elétrica ou circuitos de energia, nem em locais onde possa cair sobre essas linhas. Quando instalar um sistema de antena externa, tome o máximo de cuidado para não tocar nessas linhas de transmissão pois o contato poderá ser fatal.

EXEMPLO DE ATERRAMENTO DE ANTENA, SEGUNDO O NATIONAL ELECTRICAL CODE, ANSI/NFPA 70



NEC – CÓDIGO NACIONAL DE ELETRICIDADE

UTILIZAÇÃO

1. Acessórios

Para evitar ferimentos:

- Não coloque este produto em carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesas instáveis. Ele pode cair, provocando ferimentos sérios em crianças ou adultos e danos sérios ao produto.
- Utilize-o apenas com carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa recomendados pelo fabricante ou vendidos com o produto.
- Utilize acessórios de montagem recomendados pelo fabricante e siga as instruções do fabricante para qualquer montagem do produto.
- Não tente movimentar um carrinho com rodízios pequenos em soleiras ou carpetes grossos.

2. Conjunto Produto e Carrinho

O conjunto produto e carrinho deve ser movimentado com cuidado. Paradas repentinas, força excessiva e superfícies irregulares podem provocar a queda de ambos.

3. Água e Umidade

Não utilize este produto perto de água — por exemplo, perto de banheira, bacia, pia de cozinha ou tanque, em porão úmido ou perto de piscinas e locais semelhantes.

AVISO SOBRE CARRINHO PORTÁTIL (Símbolo fornecido pela RETAC)



4. Entrada de Líquidos e Objetos

Nunca introduza nenhum tipo de objeto através das aberturas pois o mesmo poderá tocar pontos de voltagem perigosos ou provocar curto-circuito, que poderá resultar em incêndio ou choque elétrico. Nunca derrube líquido de qualquer natureza sobre o produto.

5. Acessórios

Nunca use acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto pois podem ser perigosos.

6. Limpeza

Desligue este produto da tomada da parede antes de limpá-lo. Não use produtos de limpeza líquidos ou em aerossol. Utilize um pano úmido para a limpeza.

7. Aquecimento

O produto deve ficar longe de fontes de aquecimento como aquecedores, registros de aquecedores, fogões ou outros utensílios (inclusive amplificadores) que produzam calor.

MANUTENÇÃO

1. Manutenção

Se o seu produto não estiver funcionando corretamente ou mostrar uma mudança acentuada no desempenho e V. não conseguir fazê-lo funcionar normalmente, seguindo os procedimentos detalhados nas instruções de operação, não tente consertá-lo sozinho, pois ao abrir ou retirar tampas você poderá se expor a voltagens perigosas ou outros riscos. Encaminhe toda a manutenção a funcionários especializados em assistência.

2. Danos que Exigem Assistência

Desligue este produto da tomada da parede e leve-o à assistência técnica especializada nos seguintes casos:

- Quando o fio da alimentação ou a tomada estiverem danificados.
- Se tiver caído líquido ou objetos dentro do produto.
- Se o produto tiver sido exposto a chuva ou água.
- Se o produto não funciona normalmente, seguindo-se as instruções de operação. Ajuste apenas os controles previstos nas instruções de operação pois um ajuste inadequado de outros controles pode resultar em dano e freqüentemente vai exigir muito trabalho de um técnico especializado para restaurar o funcionamento normal.
- Se o produto caiu, ou se danificou de alguma forma.
- Quando o produto demonstra uma mudança visível no desempenho—isto indica necessidade de assistência.

3. Substituição de Peças

Se houver necessidade de substituição de peças, certifique-se de que o técnico utilizou peças de reposição especificadas pelo fabricante ou que possuam as mesmas características da original. Substituições não autorizadas podem resultar em incêndio, choque elétrico ou outros riscos.

4. Checagem de Segurança

Ao término de qualquer serviço ou conserto deste produto, solicite ao técnico da assistência que realize os testes de segurança, para determinar que o produto está em condições seguras de funcionamento.

LEMBRE-SE

A escolha lógica



Compact VHS
VHS

A única fita cassete compacta que pode ser usada no seu videocassete VHS*.

*Com adaptador de fita.

Program AE com Efeitos Especiais (☞ págs. 26, 27)

- Fixação do Modo Automático
- Liberação do Modo Automático
- Filtro Eletrônico de Neblina
- Efeito ND
- Sépia
- Crepúsculo
- Esportes
- Negativo/positivo
- Obturador de Alta Velocidade (1/2000 s)

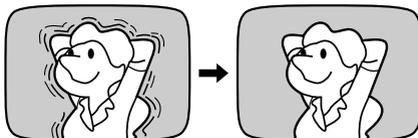
Gerente de Programas II (☞ págs. 26 - 39)

Programas AE com Efeitos Especiais, Fusão/Passagem de Cenas, Panorama, Super Baixo Lux, Títulos Instantâneos, Ajuste do Menu (Focagem, Controle de Exposição e assim por diante).

Câmera Estática Digital Incorporada (capaz de comunicação PC)
(☞ págs. 46 - 61)

Luz Automática Integrada
(☞ pág. 23)

Estabilizador de Imagem
(☞ pág. 21)



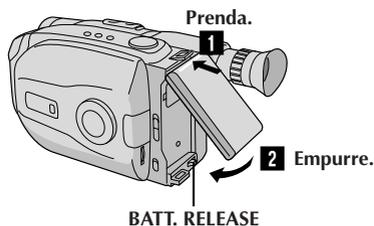
Hyper Zoom Digital
(☞ pág. 20)

Zoom Positivo



Zoom Negativo

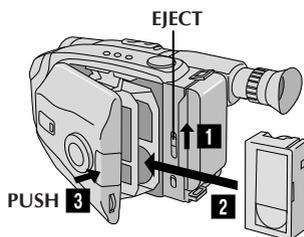


ALIMENTAÇÃO**Para utilizar a bateria**

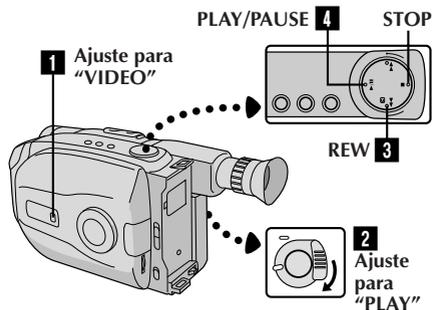
- 1** Prenda a extremidade superior da bateria à câmara. (Procedimento para carregar, pág. 10)
- 2** Empurre a bateria até que ela trave no lugar.

Para retirar a bateria

Deslize **BATT. RELEASE** e puxe a bateria para fora.

PARA INTRODUZIR A FITA

- 1** Deslize **EJECT** para abrir o compartimento de cassete.
- 2** Introduza a fita de vídeo.
- 3** Aperte **PUSH** para fechar o compartimento de cassete. (Para mais detalhes, pág. 17)

REPRODUÇÃO

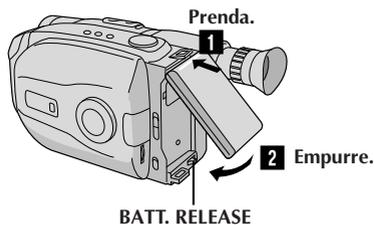
- 1** Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO".
 - 2** Ajuste a Chave de Alimentação para "PLAY".
 - 3** Aperte **REW**.
— A fita pára automaticamente no início da fita.
 - 4** Aperte **PLAY/PAUSE**.
— A reprodução começa e a imagem da reprodução aparece.
- Para suspender a reprodução, aperte **STOP**. (Para mais detalhes, pág. 40)

Ou simplesmente reproduza a fita em um videocassete VHS, utilizando o Adaptador de Cassete (VHS Playpak). pág. 43

FILMAGEN

- 1** Deslize a Chave de Abrir/Fechar **LENS COVER** para abrir a tampa da lente.
 - 2** Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO".
 - 3** Coloque a Chave de Alimentação em "CAMERA".
— O indicador de alimentação acende-se e a imagem será vista.
 - 4** Aperte o Botão Iniciar/Parar Gravação.
— A gravação começa.
- Para suspender temporariamente, aperte momentaneamente o Botão Iniciar/Parar Gravação mais uma vez. (Para mais detalhes, págs. 18, 19)

ALIMENTAÇÃO



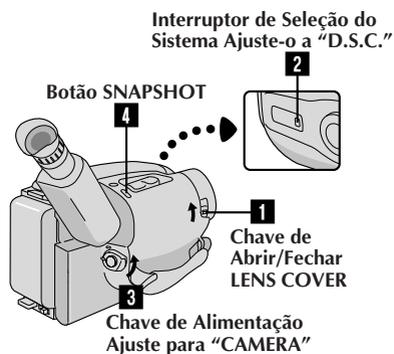
Para utilizar a bateria

- 1** Prenda a extremidade superior da bateria à câmara. (Procedimento para carregar, pág. 10)
- 2** Empurre a bateria até que ela trave no lugar.

Para retirar a bateria

Deslize **BATT. RELEASE** e puxe a bateria para fora.

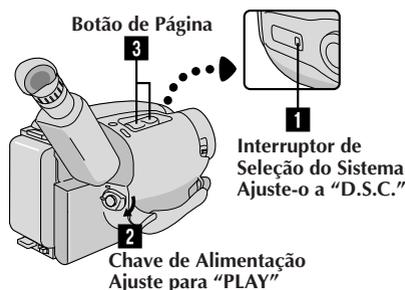
FILMAGEN



- 1** Deslize a Chave de Abrir/Fechar **LENS COVER** para abrir a tampa da lente.
- 2** Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C.".
- 3** Ajuste a Chave de Alimentação a "CAMERA".
— O indicador de alimentação acende-se e a imagem será vista.
- 4** Aperte o Botão **SNAPSHOT**.
— Uma imagem estática é filmada e armazenada na memória da câmara de vídeo.

(Para mais detalhes, pág. 46)

REPRODUÇÃO



- 1** Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C.".
- 2** Ajuste a Chave de Alimentação a "PLAY".
— Uma imagem estática armazenada na memória aparece.
- 3** Aperte "W" ou "T" do Botão de Página para selecionar a imagem estática a que deseja assistir.

(Para mais detalhes, pág. 53)

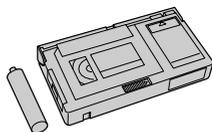
PREPARATIVOS	10
Alimentação	10
Inserção/Remoção da Pilha (de Lítio) do Relógio	12
Ajustes de Data/Hora	13
Ajuste da Empunhadreira	14
Ajuste do Visor Eletrônico	14
Fixação da Alça de Ombro	15
Montagem do Tripé	15
Ajuste do Modo de Gravação	16
Ajuste do Modo Comprimento da Fita	16
Para Colocar/Retirar a Fita	17
VIDEO GRAVAÇÃO	18
Gravação Básica	18
Funções Básicas	20
Funções Avançadas	26
VIDEO REPRODUÇÃO	40
Reprodução Básica	40
Características	41
Para utilizar o Adaptador de Cassete	43
CONEXÕES BÁSICAS AO VIDEOCASSETE	44
CÓPIA DE FITA	45
FILMAGEM COM A CÂMERA ESTÁTICA DIGITAL (D.S.C.)	46
Filmagem Básica	46
Características Avançadas	48
REPRODUÇÃO D.S.C.	53
Reprodução Básica	53
Características Avançadas	54
Conexões	61
UTILIZAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE REMOTO	62
Edição de Montagem Aleatória (R.A.Edit)	64
Edição por Inserção (VIDEO)	68
Edição por Inserção (Inserção de Imagem Estática da Memória Incorporada a uma Fita de Video)	69
Dublagem de Áudio	70

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO	71
ÍNDICE	72
Indicações do Visor Eletrônico	73
Controles	74
Conectores	74
Indicadores	74
Outras Peças	74
Termos	76
DIFICULDADES	78
AVISOS	81
ESPECIFICAÇÕES	84
ACESSÓRIOS OPCIONAIS	84

ACESSÓRIOS FORNECIDOS



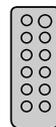
- Adaptador CA/
Carregador de
Bateria AA-V15U



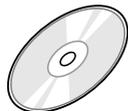
- Adaptador de Cassete
(Playpak VHS) C-P7U



- Bateria
BN-V18U



- Unidade de Controle
Remoto RM-V705U



- CD-ROM incluindo
dois programas de
software



(para Macintosh®)

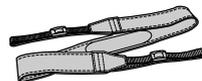


(para Windows® PC)

- Cabo de Conexão PC x 2



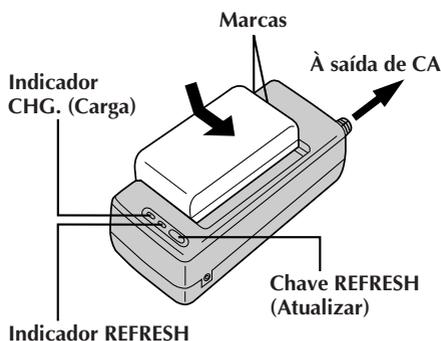
- Pilha de Lítio
CR2025 x 2 (para o
funcionamento do
relógio e da unidade
de controle remoto)



- Alça de Ombro



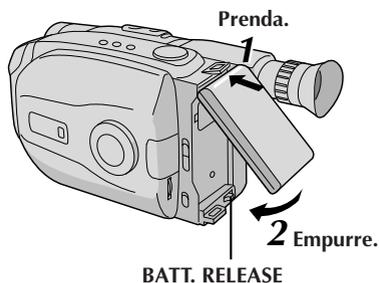
- Cabo CC

**REFRESH**

O adaptador de corrente CA desempenha uma função REFRESH (Atualizar) que lhe permite descarregar totalmente a bateria antes de recarregá-la. Execute a função REFRESH somente depois de 5 cargas.

Para descarregar a bateria . . .

..... Prenda a bateria no adaptador da forma mostrada na ilustração acima. Então empurre REFRESH. O indicador REFRESH se acende quando começa a descarga e apaga-se quando a descarga termina.

**ATENÇÃO:**

Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a câmara de vídeo está desligada. A não adoção deste procedimento pode resultar em mau funcionamento da câmara de vídeo.

Alimentação

O sistema de alimentação de 3 vias desta câmara de vídeo lhe permite escolher a fonte de alimentação mais adequada.

NOTAS:

- Nenhuma função fica disponível sem alimentação.
- Use somente a alimentação especificada.
- Não utilize as unidades de alimentação fornecidas com outro equipamento.

PARA CARREGAR A BATERIA**LIGUE A ALIMENTAÇÃO**

1 Ligue o fio de alimentação CA do carregador à tomada da parede.

PRENDA A BATERIA

2 Alinhe as marcas e deslize a bateria na direção da seta, até que ela trave no lugar.

- O indicador CHG. começa a piscar para indicar que a recarga teve início.

SOLTE A BATERIA

3 Quando o indicador CHG. parar de piscar mas permanecer aceso, significa que a recarga foi concluída. Deslize a bateria na direção oposta à da seta.

BATERIA	CARGA	DESCARGA
BN-V12U	aprox. 1 h e 10 min.	aprox. 3 h e 30 min.
BN-V18U	aprox. 1 h e 40 min.	aprox. 5 h e 30 min.
BN-V22U	aprox. 2 h e 10 min.	aprox. 7 h
BN-V25U	aprox. 2 h e 40 min.	aprox. 10 h

PARA UTILIZAR A BATERIA**PRENDA A BATERIA**

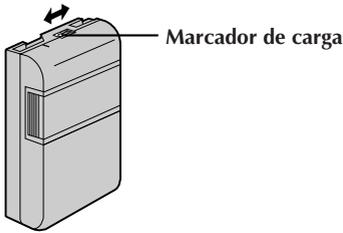
1 Prenda o seu topo na câmara de vídeo e pressione a bateria recarregável para dentro até que se encaixe devidamente.

SOLTE A BATERIA

2 Deslize **BATT. RELEASE** e puxe a bateria para fora.

BATERIA	Tempo de gravação aproximado (unidade: min.)	
BN-V12U	65	(40)
BN-V18U	100	(65)
BN-V22U	135	(85)
BN-V25U	180	(110)

() : quando a luz de vídeo estiver acesa.



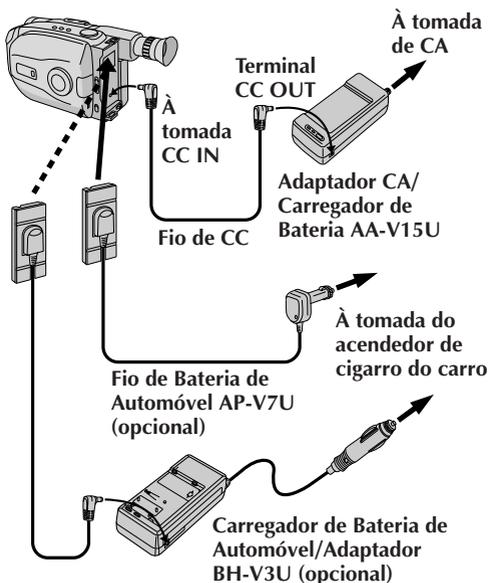
MARCADOR DE CARGA (SOMENTE BATERIA OPCIONAL)

A bateria vem com um marcador de carga para ajudá-lo a se lembrar se ela foi carregada ou não. Duas cores estão disponíveis (vermelho e preto)—V. escolha qual delas vai representar que a bateria está carregada e qual vai representar descarregada.

- A bateria recarregável BN-V18U não possui marcador de carga.

NOTAS:

- O tempo de gravação por carga sofre interferência de fatores como o tempo utilizado no modo Gravação/Espera de Gravação e a frequência da utilização do zoom. É mais seguro manter baterias de reserva.
- O tempo de carga especificado na página 10 refere-se à bateria completamente descarregada e o tempo de descarga refere-se à bateria totalmente carregada.
- Os tempos de carga e descarga variam, dependendo da temperatura ambiente e da condição da bateria.
- Lembre-se de acertar o marcador de carga depois de carregar a bateria ou depois de tirar uma bateria descarregada de sua câmera.
- Execute a função REFRESH somente depois de 5 cargas.
- Enquanto o cabo de alimentação do adaptador CA/carregador de bateria estiver desligado da rede CA, é possível descarregar a bateria mediante o pressionamento do interruptor REFRESH. Durante esse tempo, o adaptador CA/carregador de bateria não carregará a bateria. Quando a descarga estiver completa, desacople a bateria do adaptador CA/carregador para guardá-la.
- Temperaturas altas podem danificar a bateria, portanto utilize-a apenas em locais onde haja boa ventilação. Não permita que ela se descarregue em um receptáculo, como uma sacola.
- Se V. suspender a recarga ou a descarga antes de completá-las, certifique-se de retirar a bateria antes de desligar o fio do adaptador CA.
- Retire a bateria do adaptador imediatamente após descarregá-la.
- Para evitar interferência na recepção, não utilize o adaptador CA/carregador perto de um rádio.
- Certifique-se de desligar o fio de CC antes de carregar ou descarregar a bateria.
- O indicador CHG. pode não se acender adequadamente com uma bateria recém-comprada, ou com uma bateria que foi guardada por longo período. Neste caso, retire e fixe de novo a bateria e recarregue-a. O indicador CHG. deve se acender durante a recarga. Se não se acender, consulte o seu representante JVC mais próximo.



PARA USAR A BATERIA DE AUTOMÓVEL

Utilize o Fio de Bateria de Automóvel opcional ou o Adaptador/Carregador de Bateria de Automóvel. (Conecte-o da forma mostrada na ilustração à esquerda.)

NOTAS:

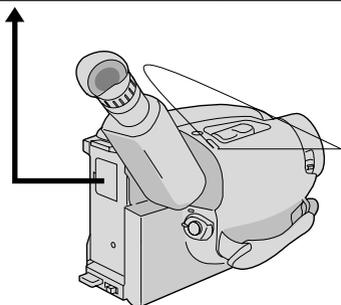
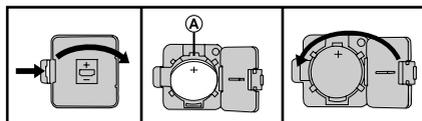
- Quando utilizar a bateria de automóvel, deixe o motor do carro em marcha lenta.
- Pode-se também usar o Carregador de Bateria de Automóvel opcional (BH-V3U) para carregar a bateria.
- Quando utilizar o Carregador de Bateria de Automóvel opcional ou o Fio de Bateria de Automóvel (AP-V7U), consulte o respectivo manual de instruções.

PARA USAR A ALIMENTAÇÃO CA

Utilize o Adaptador CA (conecte-o da forma mostrada na ilustração à esquerda).

NOTA:

O Adaptador CA/Carregador executa seleção automática de voltagem na faixa de 110V a 240V.



Inserção/Remoção da Pilha (de Lítio) do Relógio

Esta pilha é necessária para a operação do relógio e para realizar os ajustes de data/hora.

DESLIGUE A ALIMENTAÇÃO

- 1 Desligue a alimentação da unidade e retire a unidade de alimentação.

ABRA A TAMPA

- 2 Abra a tampa do compartimento de pilha do relógio, pressionando a lingueta de liberação.

REMOVA A PILHA (na substituição)

- 3 Introduza um objeto pontudo, não-metálico entre a pilha e o compartimento (A) e retire a pilha.

INTRODUZA A PILHA

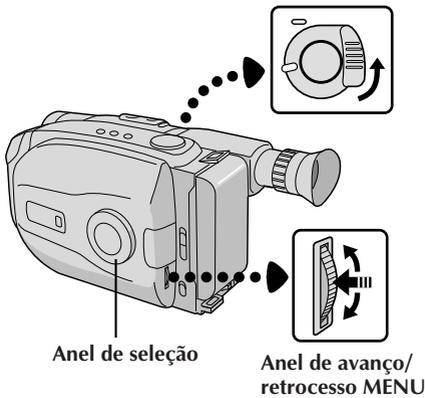
- 4 Certificando-se de que o sinal (+) está para cima, introduza a pilha de lítio CR2025 fornecida e empurre-a para dentro.

FECHE A TAMPA

- 5 Feche a tampa do compartimento até que se encaixe com um clique no lugar.

NOTA:

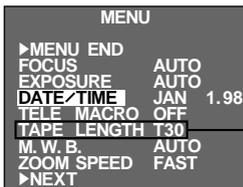
Veja "AVISOS DE SEGURANÇA" (☞ pág. 2) para informações sobre o manuseio seguro das pilhas de lítio.



Anel de seleção

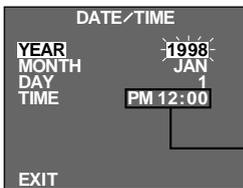
Anel de avanço/
retrocesso MENU

Visor eletrônico

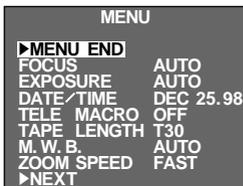


Tela do menu

Quando o Interruptor de Seleção do Sistema estiver ajustado em "D.S.C.", "PICTURE" será exibida.

Menu de Ajuste
DATE/TIME

Hora Indicação de 12 horas com AM ou PM



Ajustes de Data/Hora

ACESSE A TELA DO MENU

- 1 Primeiro ajuste a chave de alimentação a "CAMERA". Gire o anel de seleção para qualquer posição exceto AUTO LOCK, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

SELECIONE A FUNÇÃO

- 2 Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "DATE/TIME", e então pressione-o. O Menu de Ajuste DATE/TIME aparece.

- Caso decida retornar a data e a hora aos ajustes prévios, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT" e então pressione-o. A seguir, vá para o passo 6.
- Caso queira ajustar somente a hora sem alterar a data, vá para o passo 4.

ACERTE A DATA

- 3 Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o item que deseja ajustar e então pressione-o. Quando o ajuste passar a piscar, gire o anel de avanço/retrocesso MENU até que o ajuste correto apareça e então pressione-o. O ajuste pára de piscar.

- Repita este procedimento até obter os ajustes satisfatórios ("YEAR", "MONTH" e "DAY").

ACERTE A HORA

- 4 Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "TIME" e então pressione-o. Quando o ajuste da hora passar a piscar, gire o anel de avanço/retrocesso MENU até que o ajuste correto apareça e então pressione-o. Quando o ajuste da hora parar de piscar e o ajuste do minuto passar a piscar, gire o anel de avanço/retrocesso MENU até que o ajuste correto apareça e então pressione-o. O ajuste do minuto pára de piscar.

ACIONE O FUNCIONAMENTO DO RELÓGIO

- 5 Quando nenhum destes ajustes (YEAR, MONTH, DAY, TIME) estiver piscando, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT" e então pressione-o. A Tela do Menu aparece e "MENU END" é destacado.

FECHE O MENU

- 6 Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

NOTA:

Para exibir a data e a hora no visor e na TV conectada, veja "Inserção de Data/Hora" (☞ pág. 22).

Botão do Zoom Motorizado



Botão Iniciar/Parar Gravação

Ajuste da Empunhadreira

AUMENTE A ALÇA

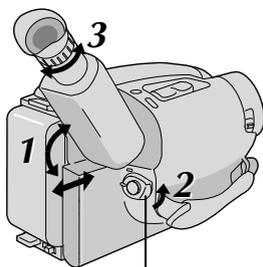
- 1 Separe a tira de Velcro.

PASSE A MÃO

- 2 Passe sua mão direita pela alça e segure a empunhadreira.

AJUSTE O COMPRIMENTO DA TIRA

- 3 Ajuste o comprimento da tira de modo que seu polegar e seus dedos possam manipular facilmente o Botão Iniciar/Parar Gravação e o Botão do Zoom Motorizado. Recoloque a tira de Velcro.



Ajuste POWER para "CAMERA".

Ajuste do Visor Eletrônico

POSICIONE O VISOR

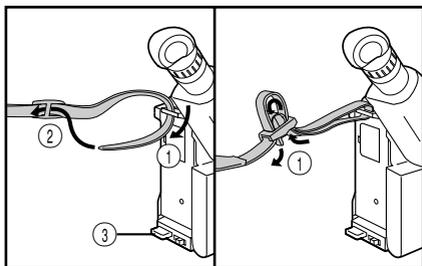
- 1 Ajuste o visor manualmente, de forma a ter uma melhor visibilidade (veja ilustração à esquerda).

SELECIONE O MODO

- 2 Ajuste a Chave de Alimentação para "CAMERA".

AJUSTE A DIOPTRIA

- 3 Gire o Controle de Ajuste de Dioptria até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.



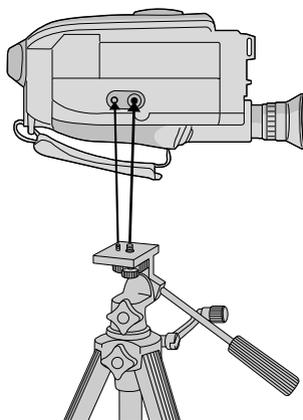
Fixação da Alça de Ombro

PRENDA A ALÇA

- 1 Seguindo a ilustração à esquerda, passe a alça pelo topo do orifício ① e então dobre-a de volta e passe-a pela fivela ②. Repita o procedimento para prender a outra extremidade da tira no outro passador ③, certificando-se de que a fita não fique torcida.

AJUSTE O COMPRIMENTO

- 2 Ajuste da forma mostrada na ilustração à esquerda ①.



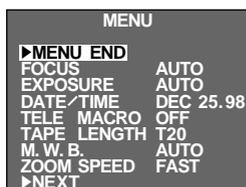
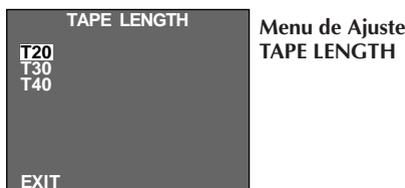
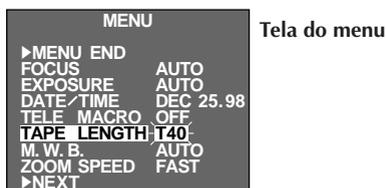
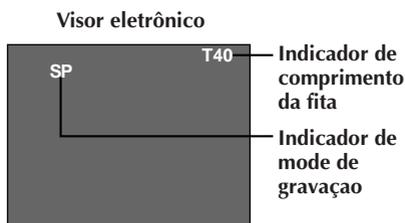
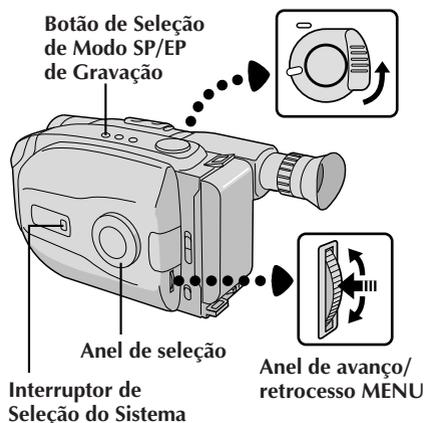
Montagem do Tripé

ALINHE E APERTE

- 1 Alinhe o parafuso e o pino guia de direcionamento da câmera sobre o tripé com o suporte de fixação da câmera e o orifício guia. Então aperte o parafuso com firmeza.

CUIDADO:

Quando usar tripé, certifique-se de abrir e estender completamente os pés do tripé para dar estabilidade à câmera. Para evitar danos à unidade em consequência de queda, não use um tripé pequeno.



Ajuste do Modo de Gravação

Ajuste segundo a sua preferência.

1 AJUSTE O MODO DE GRAVAÇÃO

Primeiro ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO" e então ajuste a chave de alimentação a "CAMERA". Pressione o botão SP/EP por mais de 1 segundo. O "SP" (Reprodução Padrão) oferece uma melhor qualidade de imagem e som e é melhor para copiar depois, enquanto o "EP" (Reprodução Prolongada) é mais econômico, gravando a 1/3 da velocidade do SP.

NOTA:

Se o modo de gravação, for mudado durante a gravação, a imagem da reprodução ficará borrada no ponto da mudança.

Ajuste do Comprimento da Fita

Ajuste o botão de comprimento da fita de acordo com o comprimento da fita utilizada.

1 ACESSE A TELA DO MENU

Primeiro ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO" e então ajuste a chave de alimentação a "CAMERA". Gire o anel de seleção para qualquer posição exceto AUTO LOCK, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "TAPE LENGTH", e então pressione-o. O Menu de Ajuste TAPE LENGTH aparece.

3 AJUSTE O COMPRIMENTO DA FITA

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o ajuste correto. T20=20 minutos de tempo de gravação, T30=30 minutos, e T40=40 minutos (em SP).

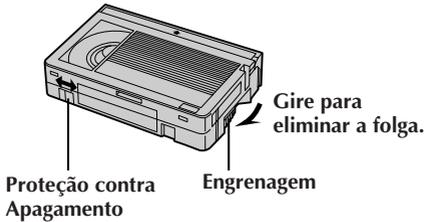
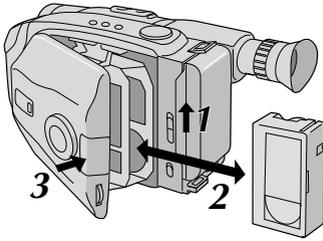
- Caso decida retornar o comprimento de fita ao ajuste prévio, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT".

4 FECHER O MENU

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece e a barra de destaque está sobre "MENU END". A seguir, pressione o anel de avanço/retrocesso MENU novamente para fechar a Tela do Menu.

NOTAS:

- O tempo restante da fita (☞ pág. 19) exibido no visor só é correto se o comprimento correto da fita tiver sido selecionado.
- Uma vez que tenha ajustado o comprimento de fita, este permanecerá inalterado, mesmo que o anel de seleção seja retornado a AUTO LOCK.
- Quando o Interruptor de Seleção do Sistema estiver ajustado em "D.S.C.", não será possível ajustar "REC TIME" e "TAPE LENGTH".



Para Colocar/Retirar a Fita

ABRA O COMPARTIMENTO DE CASSETE

- 1 Deslize **EJECT** até o compartimento se abrir. Não force para abrir.

COLOQUE/RETIRE A FITA

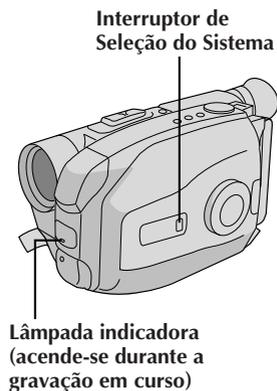
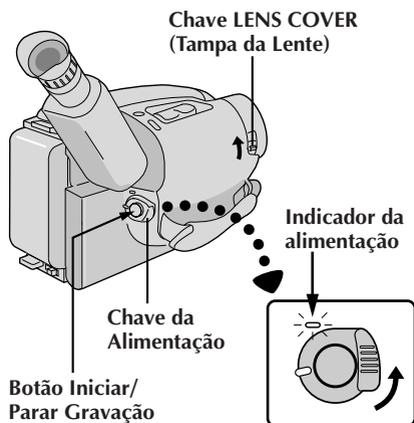
- 2 Certifique-se de que a etiqueta está virada para fora.

FECHE O COMPARTIMENTO DE CASSETE

- 3 Aperte **PUSH** e certifique-se de que o compartimento está fechado e travado.

NOTAS:

- O compartimento da fita não pode ser aberto se o equipamento não estiver ligado.
- Certifique-se de que não há folga na fita quando for colocá-la. Se houver alguma folga, gire a engrenagem da fita no sentido da seta para esticá-la.
- Certifique-se que a lingueta de proteção encontra-se na posição que possibilita gravações. Caso contrário, deslize a lingueta. Alguns cassetes possuem linguetas removíveis. Caso a lingueta tenha sido removida, cubra o orifício com fita adesiva.
- O compartimento de cassete não pode ser aberto durante o modo de gravação da câmera de vídeo.

**NOTA:**

Você já deverá ter executado os procedimentos listados abaixo. Se não o fez, execute-os antes de prosseguir.

- Alimentação (☞ pág. 10)
- Ajuste do Modo de Gravação/do Comprimento da Fita (☞ pág. 16)
- Ajuste da Empunhadura (☞ pág. 14)

COLOQUE A FITA

- 1** Deslize **EJECT** para abrir o compartimento do cassette e então introduza a fita com a etiqueta virada para fora. Aperte **PUSH** para garantir que o compartimento seja fechado e travado.

ENTRE NO MODO ESPERA DE GRAVAÇÃO

- 2** Deslize a Chave de Abertura/Fechamento **LENS COVER** para abrir a tampa da objetiva. Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO" e então ajuste a Chave de Alimentação a "CAMERA".

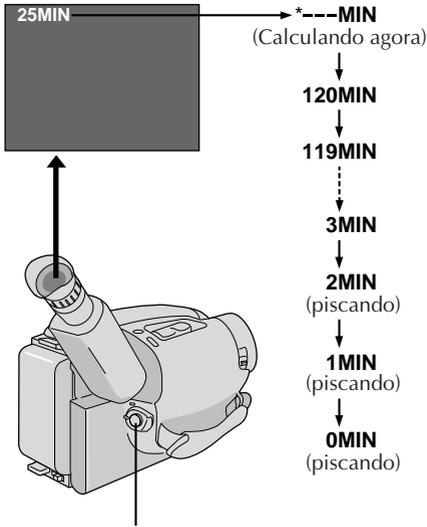
- O indicador de alimentação se acende e a câmera entra no Modo Espera de Gravação.
- A cena focalizada aparece na tela do visor, com a palavra "PAUSE" superposta a ela.

COMECE A FILMAR

- 3** Aperte o Botão Iniciar/Parar Gravação.

- "REC" aparece no visor eletrônico durante a gravação em curso.

Indicador de Tempo Restante de Fita



Botão Iniciar/Parar Gravação

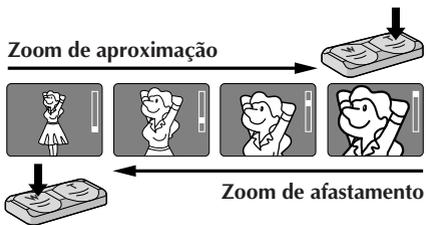
4 PARE A GRAVAÇÃO

Aperte de novo o Botão Iniciar/Parar Gravação.

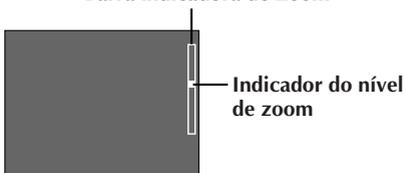
- A câmera de vídeo entra de novo no modo Espera de Gravação.

NOTAS:

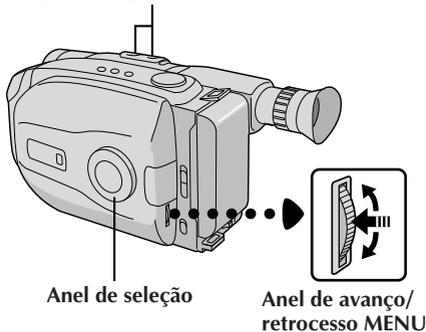
- O compartimento de cassete não pode ser aberto, a menos que uma fonte de alimentação esteja acoplada.
- Pode haver demora depois que V. aperta EJECT até o compartimento se abrir. Não force a abertura.
- O tempo restante indicado é um valor aproximado.
- O tempo exigido para calcular o tempo restante da fita e a precisão do cálculo podem variar, dependendo do tipo de fita usada.
- O indicador de tempo restante da fita mostrado no visor só é correto se o comprimento correto da fita tiver sido selecionado (☞ pág. 16).
- A indicação "TAPE END" (fim da fita) aparece quando a fita chega ao fim e a alimentação desliga-se automaticamente se permanecer nesta condição por 5 minutos. "TAPE END" também aparece quando uma fita que já está no final é colocada.
- Se o modo Espera de Gravação prosseguir por 5 minutos sem executar Zoom ou qualquer outra operação, a alimentação da câmera desliga-se automaticamente. Ajuste a chave de alimentação para "POWER OFF" e então de volta para "CAMERA", para ligar novamente a câmera.
- Caso o botão Iniciar/Parar Gravação seja apertado após ter-se permanecido no modo Espera de Gravação por mais de 5 minutos, a gravação poderá não ter início imediato.
- Se V. estiver gravando uma fita a partir da metade, utilize a função de Retomada (☞ pág. 21) para encontrar o fim da última gravação, de forma a não apagar nenhuma parte dela.
- O aviso da tampa da lente (LENS COVER) pisca por aproximadamente 5 segundos, quando a câmera é ligada, com a tampa fechada.



Barra indicadora de Zoom



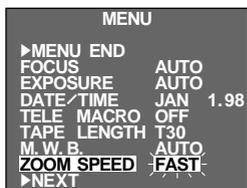
Botão de Zoom Motorizado



Anel de seleção

Anel de avanço/retrocesso MENU

Visor eletrônico



Tela do menu



Menu de Ajuste ZOOM SPEED

CARACTERÍSTICA:
PROPÓSITO:

Zoom

Para produzir o efeito zoom de aproximação/afastamento, ou uma mudança instantânea na magnificação da imagem. O circuito digital duplica a magnificação máxima de 22x oferecida pelo zoom óptico. Este sistema é denominado Zoom Digital.

OPERAÇÃO:

Zoom de aproximação

Pressione "T" do botão de Zoom Motorizado.

Zoom de afastamento

Pressione "W" do botão de Zoom Motorizado.

■ A velocidade do zoom é ajustável. Um total de 4 velocidades de zoom está disponível. 2 velocidades podem ser selecionadas conforme a intensidade da pressão exercida no botão de Zoom Motorizado (pressione o botão até o fundo para obter uma velocidade regular; pressione-o levemente para uma velocidade lenta), enquanto 2 níveis de velocidade (FAST/SLOW) podem ser selecionados no Menu ZOOM SPEED de acordo com a velocidade total preferida. As combinações de velocidades de zoom estão mostradas no quadro abaixo.

Alteração de ZOOM SPEED no menu

- 1) Ajuste o anel de seleção a qualquer posição exceto AUTO LOCK e pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. Aparece a Tela do Menu.
- 2) Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "ZOOM SPEED" e então pressione-o. Aparece o Menu de Ajuste ZOOM SPEED.
- 3) Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até a velocidade desejada e pressione-o duas vezes. A Tela do Menu desaparece e o ajuste está completado.

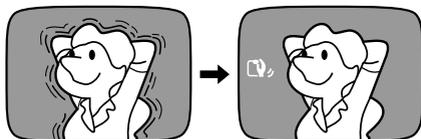
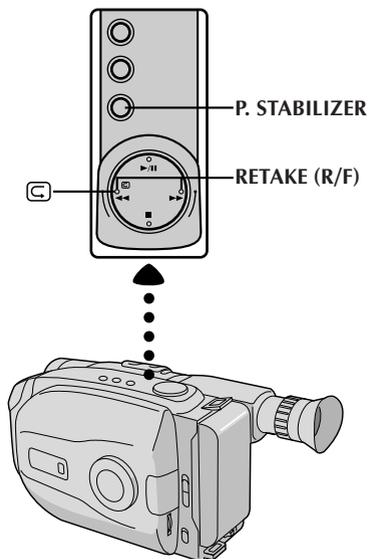
NOTAS:

- A focagem pode tornar-se instável durante o zoom. Neste caso, ajuste o zoom durante a Gravação-Espera, fixe o foco utilizando a focagem manual (☞ pág. 35) e então efetue o zoom de aproximação ou afastamento no modo de gravação.
- O indicador do nível de zoom (■) move-se durante o zoom. Uma vez que o indicador do nível de zoom atinja o topo da barra indicadora de zoom, toda magnificação a partir de tal ponto se dará através do processamento digital.
- Durante o Zoom Digital, a qualidade da imagem poderá sofrer. Para desativar o Zoom Digital, ajuste "D.ZOOM" a "OFF" na Tela de Menu (☞ pág. 33).

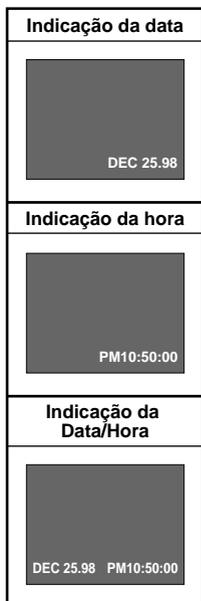
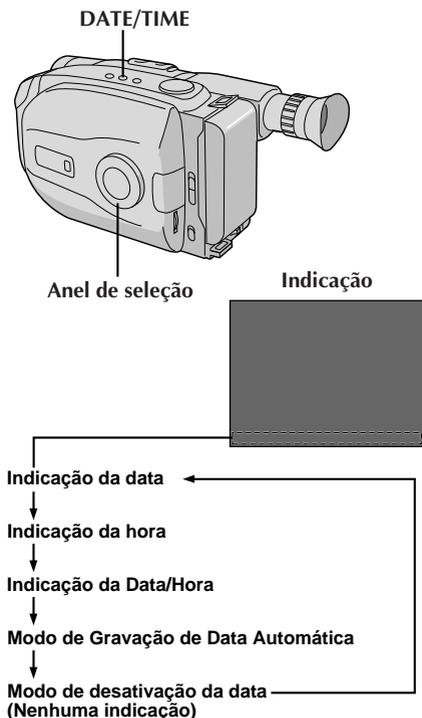
Velocidade do zoom (1 - 4 na sequência de velocidade)

"ZOOM SPEED" na Tela do Menu	Pressione o botão de Zoom Motorizado	
	completamente	levemente
FAST	1 (a mais veloz)	3
SLOW	2	4 (a mais lenta)

☐ : quando o anel de seleção está ajustado em AUTO LOCK.



<p>CARACTERÍSTICA:</p> <p>PROPÓSITO:</p> <p>OPERAÇÃO:</p> <p>NOTA:</p>	<p>Revisão Rápida</p> <p>Verificar o final da última gravação.</p> <p>1) Aperte “□” e libere-o rapidamente durante o modo Espera de Gravação.</p> <p>■ A fita rebobina-se por aproximadamente 2 segundos e reproduz-se automaticamente, e então dá uma pausa no modo Espera de Gravação para a próxima tomada.</p> <p><i>Podem ocorrer distorções no início da reprodução. Isso é normal.</i></p>
<p>CARACTERÍSTICA:</p> <p>PROPÓSITO:</p> <p>OPERAÇÃO:</p> <p>NOTA:</p>	<p>Retomada de Cena</p> <p>Regravar certos segmentos.</p> <p>1) Certifique-se de que a câmera está no modo Espera de Gravação.</p> <p>2) Aperte um dos dois botões RETAKE para alcançar o ponto de início da nova gravação. Aperte “F” para avançar rapidamente a fita e aperte “R” para retrocedê-la.</p> <p>3) Aperte Botão Iniciar/Parar Gravação para iniciar a gravação.</p> <p><i>Podem ocorrer ruídos durante a Retomada. Isso é normal.</i></p>
<p>CARACTERÍSTICA:</p> <p>PROPÓSITO:</p> <p>OPERAÇÃO:</p> <p>NOTAS:</p>	<p>Estabilizador de imagem</p> <p>Compensar por imagens instáveis decorrentes de tremulações da câmera, particularmente em altas ampliações.</p> <p>1) Pressione P. STABILIZER. “□” aparece.</p> <p>■ Para desligar o Estabilizador de imagem, aperte P. STABILIZER. O indicador desaparece.</p> <p>● <i>A estabilização precisa poderá não ser possível em casos de tremulação excessiva das mãos ou sob as seguintes condições:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Filmagem de motivos com listras verticais ou horizontais.</i> • <i>Filmagem de motivos escuros ou imprecisos.</i> • <i>Filmagem de motivos com excessiva iluminação de fundo.</i> • <i>Filmagem de cenas com movimentos em várias direções.</i> • <i>Filmagem de cenas com fundos de baixo contraste.</i> <p>● <i>Desligue o Estabilizador de imagem durante a gravação com a câmera de vídeo sobre um tripé.</i></p>



CARACTERÍSTICA:
PROPÓSITO:

OPERAÇÃO:

NOTAS:

Inserção de Data/Hora

Para exibir a data e a hora no visor eletrônico ou num monitor colorido conectado, bem como para gravá-las manual ou automaticamente.

- 1) Gire o anel de seleção para qualquer posição, exceto AUTO LOCK.
- 2) Selecione um modo de indicação pelo pressionamento de **DATE/TIME** repetidamente durante a Gravação-Espera para ciclar através dos modos conforme mostrado na ilustração à esquerda.
 - V. já deve ter executado o procedimento de acerto da data/hora (☞ pág. 13). Caso não o tenha, faça-o primeiro.

INDICAÇÃO

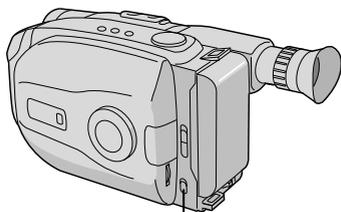
- A indicação selecionada pode ser gravada.
- Caso não queira gravar a indicação, selecione o modo de desativação da data antes da filmagem.
- Caso queira apagar a indicação durante uma filmagem, pressione **DATE/TIME**.
- Para rechamar a indicação, acione o modo de Gravação-Espera e pressione **DATE/TIME** repetidamente, até que a indicação desejada apareça.
- Mesmo que se filme com a data/hora indicadas durante a Filmagem com Câmera Estática Digital, as mesmas não serão gravadas.

AUTO DATE RECORD

- A sua câmera de vídeo gravará automaticamente a data por cerca de 5 segundos após o início da gravação nas seguintes situações:
 - Após se alterar a data
 - Após se inserir uma fita cassete
 - Após o modo de Gravação de Data Automática ser selecionado mediante o pressionamento de **DATE/TIME**.

Neste modo, a data é substituída após 5 segundos com "AUTO DATE", mas isto não é gravado.

- O ajuste do anel de seleção a AUTO LOCK sempre aciona o modo de Gravação Automática de Data, e desativa todos os outros modos.



LIGHT OFF/AUTO/ON

PERIGO

- A luz de vídeo pode tornar-se extremamente quente. Não a toque enquanto em funcionamento ou logo após ser desligada; do contrário, poderão ocorrer sérias injúrias.
- Não coloque a câmera de vídeo dentro do estojo de transporte imediatamente após a utilização da luz de vídeo, pois esta permanece extremamente quente por algum tempo.
- Quando em funcionamento, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a luz de vídeo e as pessoas ou objetos.
- Não a utilize nas proximidades de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar o representante JVC mais próximo para a substituição da luz de vídeo.

CARACTERÍSTICA:

PROPÓSITO:

OPERAÇÃO:

NOTAS:

Luz de vídeo

Para iluminar a cena quando a luz natural estiver muito fraca.

1) Ajuste a chave **LIGHT OFF/AUTO/ON** conforme requerido:

ON : Mantenha sempre a luz acesa enquanto a câmera de vídeo estiver ligada.

AUTO : Liga automaticamente a luz quando a câmera de vídeo sente uma iluminação insuficiente sobre o motivo.

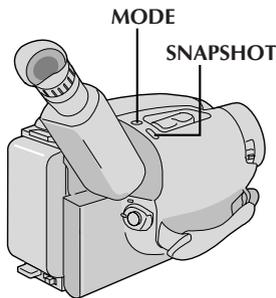
OFF : Desliga a luz.

- A luz de vídeo pode ser utilizada somente com a alimentação da câmera de vídeo ligada.
- Recomenda-se ajustar o equilíbrio do branco (☞ pág. 37) ao modo HALOGEN (☞) quando se utilizar a luz de vídeo.
- Quando não for utilizar a luz de vídeo, desligue-a para salvar a energia da bateria.

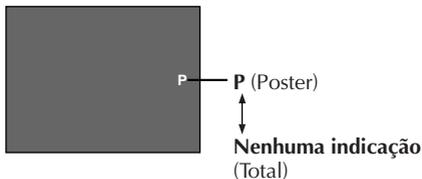
● Mesmo que o indicador de carga da bateria (☞) não pisque, se a carga da bateria estiver baixa, a câmera de vídeo poderá desligar-se automaticamente quando a luz de vídeo for ligada, ou quando se iniciar a gravação com a luz de vídeo ligada.

● Quando a chave **LIGHT OFF/AUTO/ON** estiver ajustada a "AUTO":

- Dependendo das condições de iluminação, a luz de vídeo poderá ficar acendendo-se e apagando-se. Neste caso, ligue ou desligue a luz manualmente usando a chave **LIGHT OFF/AUTO/ON**.
- Enquanto o modo Esportes ou Alta Velocidade de Obturação (☞ pág. 27) estiver acionado, a luz de vídeo provavelmente ficará acesa.
- Enquanto o modo Crepúsculo (☞ pág. 27) estiver acionado, a luz não se acenderá.



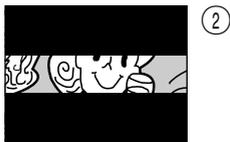
Visor eletrônico



SNAPSHOT



Visor eletrônico (ex.: Poster)



Tomada Fotográfica

Esta interessante função permite-lhe gravar dois tipos de imagens estáticas digitais que parecem fotografias numa fita de vídeo, além de mantê-las na memória incorporada da câmera de vídeo. É uma maneira excelente de condimentar a filmagem de eventos tais como festas, casamentos e formaturas.

SELECIONE O MODO DE TOMADA FOTOGRÁFICA

1 Gire o Anel de Seleção para qualquer posição que não AUTO LOCK, e então aperte o Botão **MODE** para comutar de um modo para outro conforme mostra a ilustração à esquerda.

- Quando o Anel de Seleção é ajustado a AUTO LOCK, não é possível selecionar o Modo de Tomada Fotográfica. Somente a Imagem Total (sem indicação) está disponível. Vá para o passo 2.

EFETUE A TOMADA FOTOGRÁFICA

2 Aperte o Botão **SNAPSHOT**.

- Uma imagem estática é gravada na fita de vídeo e na memória incorporada da câmera de vídeo.
- Há dois Modos de Imagem que podem ser escolhidos quando se armazena uma imagem na memória da câmera de vídeo: FINE e STANDARD. O número máximo de tomadas fotográficas que podem ser realizadas varia de acordo com o ajuste selecionado. O Modo de Imagem selecionado e o número restante de tomadas fotográficas são indicados na tela. O pré-ajuste de fábrica é FINE. Caso queira alterar o ajuste, execute "Ajuste do Modo de Imagem" (☞ pág. 47).

FINE

Permite-lhe filmar aprox. 22 imagens estáticas.

STD [STANDARD (padrão)]

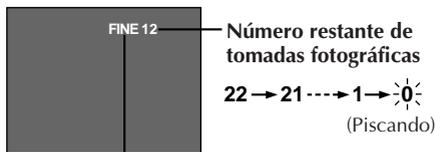
Permite-lhe filmar aprox. 44 imagens estáticas.

Caso pressione o botão durante a gravação . . .

..... primeiro há um escurecimento momentâneo do tipo obturação da câmera, acompanhado do efeito sonoro de um obturador se fechando, e então aparece uma imagem estática. A próxima imagem entra a partir do centro de uma tela negra e expande-se para os cantos. A tela altera-se conforme mostram as ilustrações de ① a ⑤ à esquerda, e as telas de ① a ③ são gravadas na fita de vídeo no modo selecionado. Somente a imagem estática ③ é armazenada na memória incorporada no modo selecionado, e então a câmera de vídeo retoma a gravação normal.

Caso pressione o botão durante o modo Espera de Gravação . . .

..... primeiro há um escurecimento momentâneo do tipo obturação da câmera, acompanhado do efeito sonoro de um obturador se fechando, e então aparece uma imagem estática. A cena que se está mirando correntemente entra a partir do centro de uma tela negra e expande-se para os cantos. A tela altera-se conforme mostram as ilustrações de ① a ⑤ à esquerda, e as telas de ① a ③ são gravadas na fita de vídeo no modo selecionado. Somente a imagem estática ③ é armazenada na memória incorporada no modo selecionado, e então a câmera de vídeo reentra no modo Espera de Gravação.

Visor eletrônico

Indicação do modo de imagem:
FINE ou STD [STANDARD (padrão)]

**Poster**

Uma imagem estática em um fundo branco. Um efeito de sombra é adicionado para proporcionar uma sensação tridimensional.

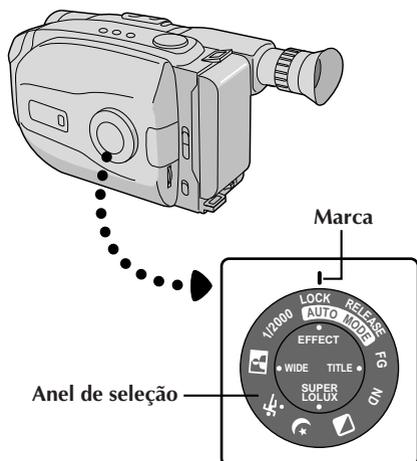
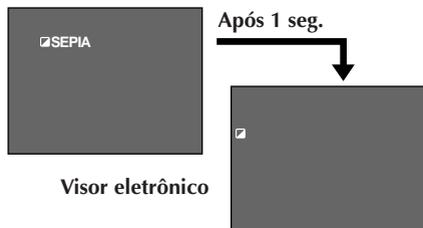
**Total**

Uma imagem estática que ocupa o campo inteiro é gravada.

NOTAS:

- Seis imagens de exemplo vêm pré-armazenadas da fábrica na memória incorporada da câmera. Caso queira eliminá-las, primeiro remova a função de "Proteção" (☞ pág. 57), e então execute a função de "Eliminação" (☞ pág. 58).
- Quando o indicador do número restante exibir "0" (piscando), a imagem estática será gravada na fita, mas não na memória incorporada. Caso queira armazenar uma imagem estática na memória incorporada, execute a função "DELETE" na Tela de Menu para remover as imagens estáticas não necessárias (☞ pág. 58).
- O Modo de Imagem pode ser comutado para "FINE" ou "STANDARD". Dado que o número restante de tomadas fotográficas disponíveis depende do Modo de Imagem selecionado, a comutação do Modo de Imagem alterará tal número.
- Caso o Botão SNAPSHOT seja pressionado com o Interruptor de Seleção do Sistema ajustado a "D.S.C.", a imagem estática não poderá ser gravada na fita, mas será armazenada na memória incorporada da câmera de vídeo (☞ pág. 46).
- Os dados de imagem armazenados na memória incorporada da câmera de vídeo podem ser transferidos para um computador pessoal Windows® ou Macintosh® e armazenados por meio do software de transferência de imagem fornecido (☞ pág. 61). Os dados de imagem transferidos a um computador pessoal podem também ser posteriormente processados por meio do Software Paint.
- Quando um Poster for gravado com o modo Panorâmico (☞ pág. 29) ativado, as barras pretas no topo e na base da tela desaparecerão.
- Quando uma Tomada Fotográfica for realizada num ambiente escuro, a imagem estática gravada na fita de vídeo e armazenada na memória tornar-se-á grosseira e as suas cores verdadeiras serão perdidas.

Um segundo depois, o modo é ativado.



Programas AE com Efeitos Especiais

Tudo o que se tem a fazer para acessar qualquer das variedades de efeitos de filmagem é girar o anel de seleção.

SELECIONE O MODO

1 Gire o anel de seleção até que o símbolo da função desejada fique alinhada com a marca.

- O nome do modo selecionado e a sua indicação aparecem por aprox. 1 segundo. A seguir, o nome desaparece, permanecendo somente a indicação. O modo está ativado.
- Quando o modo Fixação do Modo Automático ou Liberação do Modo Automático for selecionado, somente o nome do modo será exibido. A seguir, o nome desaparece e o modo é ativado.

NOTAS:

- Só é possível ativar um efeito por vez.
- A tela fica levemente avermelhada quando se usa a Fusão/Passagem de Cenas (☞ pág. 28) no modo Sépia.
- A tela fica levemente escura no modo Obturador de Alta Velocidade. Use em situações bem iluminadas.
- Nos modos Obturador de Alta Velocidade ou Esportes, a cor da imagem pode ser afetada desfavoravelmente, se o assunto estiver iluminado por fontes de luz do tipo descarga alternada, como lâmpadas fluorescentes ou de vapor de mercúrio.

Símbolo no anel	Indicação no visor electrónico	Modo
-----------------	--------------------------------	------

LOCK	AUTO LOCK	Fixação do Modo Automático
------	-----------	----------------------------

Fixação do Modo Automático

Fixa a câmara de vídeo no modo Automático Total, evitando operações incorretas devido ao pressionamento acidental de uma tecla durante a filmagem.

• Neste modo, os controles a seguir estão desabilitados: seleção da indicação DATE/TIME e Anel de Controle do Menu.

RELEASE	AUTO RELEASE	Liberação do Modo Automático
---------	--------------	------------------------------

Liberação do Modo Automático

Reabilita os controles desativados pela Fixação do Modo Automático.

FG	FG : FOG	Filtro Eletrônico de Neblina
----	----------	------------------------------

Filtro Eletrônico de Neblina

Dá à imagem uma aparência enevoada branca, como quando se acopla um filtro de névoa externo na objetiva. Suaviza a imagem e proporciona uma atmosfera de fantasia.

ND	ND: ND EFFECT	Efeito ND
----	---------------	-----------

Efeito ND

Uma névoa preta escurece a imagem, como quando se utiliza um filtro ND. Auxilia a opor os efeitos de clarão no motivo.

	SEPIA	Sépia
--	-------	-------

Sépia

A tomada de cena é gravada em coloração sépia (marrom avermelhado) monocromática, proporcionando o efeito de filmes antigos. Utilize-o junto com a Passagem de Cena (☞ pág. 29) para a aparência autêntica de um filme clássico de Hollywood.

Símbolo no anel	Indicação no visor electrónico	Modo
-----------------	--------------------------------	------

	TWILIGHT	Crepúsculo
---	----------	------------

Crepúsculo

Lusco-fusco, cenário crepuscular, fogos de artifício, etc. parecerão mais naturais e dramáticos. Quando o modo Crepúsculo é selecionado, acontece o seguinte:

- O controle de ganho automático é desligado.
- O equilíbrio do branco é ajustado a “☀” (modo diurno FINE), mas pode também ser manualmente alterado para um outro modo (☞ pág. 37).
- A focagem automática torna-se disponível somente na gama de 10 m a infinito. Para focar quando a distância do motivo à câmara for menor que 10 m, utilize a focagem manual (☞ pág. 35).

	SPORTS	Esportes
---	--------	----------

Esportes

Alta velocidade de obtenção captura nitidamente ações em movimento veloz.

	NEGA POSI	Nega/Posi
---	-----------	-----------

Nega/Posi (negativo/positivo)

As cores de uma imagem são invertidas.



Modo NEGA POSI

1/2000	 2 S 1/2000	Alta Velocidade de Obturador (1/2000s.)
--------	--	---

Alta Velocidade de Obturador (1/2000s.)

Captura ações ainda mais rápidas que o modo Esportes.

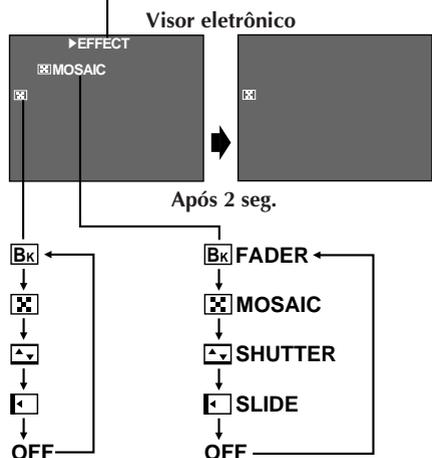
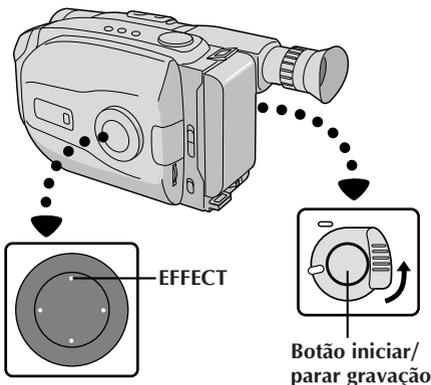
(Ex.: Fusão)

Fusão de abertura



Fusão de encerramento

Indicação da função

(Nenhuma
indicação)

Fusão/Passagem de Cenas

Tais efeitos permitem-lhe criar transições de cena proestilo. A fusão e passagem de abertura funcionam no início da gravação, e a fusão e passagem de encerramento funcionam no término da gravação ou quando se entra no modo de prontidão para gravação.

ACIONE O MODO DE PRONTIDÃO DE FUSÃO OU PASSAGEM

1 Pressione **EFFECT** para ciclar através dos modos como ilustrado à esquerda. Uma vez que o modo desejado apareça, este é selecionado e reservado.

- O nome do modo selecionado e a sua indicação são exibidos por aprox. 2 segundos. A seguir, o nome desaparece e somente a indicação permanece.

ACIONE OU FINALIZE A GRAVAÇÃO

2 Pressione o botão iniciar/parar gravação para ativar a fusão de abertura/encerramento ou a passagem de abertura/encerramento.

PARA CANCELAR O MODO DE PRONTIDÃO DE FUSÃO OU PASSAGEM

3 Pressione **EFFECT** repetidamente até que "OFF" apareça.

- "OFF" é exibida por aprox. 2 segundos e o modo de prontidão de fusão/espera é cancelado.

⊠ FADER (Fusão)

Efetua a fusão de abertura/encerramento para uma tela negra.

⊠ MOSAIC (Fusão em mosaico)

Gradualmente, torna/retorna a imagem de um padrão de mosaico.

⊠ SHUTTER (Passagem tipo obturador)

Uma tela negra desloca-se do topo e da base, fechando sobre a imagem como um obturador, ou uma nova imagem se abre verticalmente na tela negra a partir do centro.

⊠ SLIDE (Passagem tipo corredeira)

Uma tela negra desloca-se a partir da esquerda para gradualmente cobrir a imagem, ou uma nova imagem entra a partir da direita para a esquerda.

NOTAS:

- Mantendo-se pressionada o botão iniciar/parar gravação, pode-se gravar uma tela negra ou em padrão mosaico, caso a fusão em mosaico seja selecionada.
- A tela torna-se levemente avermelhada quando a Fusão/Passagem é utilizada com Sépia (pág. 27).
- Com o modo de névoa eletrônica (pág. 27) acionado, quando a fusão (não em mosaico) estiver em uso, a imagem é introduzida ou encerrada em fusão de ou para uma tela branca.
- Mesmo que se inicie a filmagem com a indicação de Fusão/Passagem de Cena indicada durante a Filmagem com Câmera Estática Digital, a Fusão/Passagem de Cena não funcionará.

Visor eletrônico



Modo panorâmico

Panorama

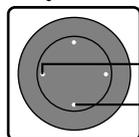
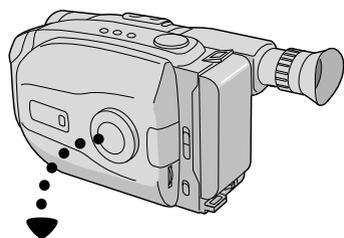
Esta função permite-lhe gravar barras pretas no topo e na base da tela para produzir um efeito de "tela panorâmica" similar ao cinema.

1

ACIONE O MODO PANORÂMICO

Pressione **WIDE**.

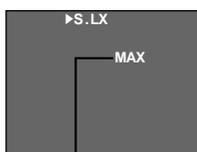
- Para restaurar a tela normal, pressione **WIDE** novamente.



WIDE

SUPER LOLUX

Visor eletrônico



Após 2 seg.



MAX
↓
NORM
↓
OFF

1

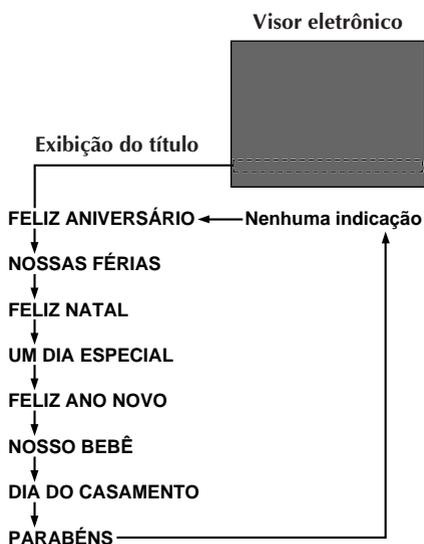
SELECIONE O MODO SUPER BAIIXO LUX

Pressione **SUPER LOLUX** repetidamente para ciclar através dos modos conforme mostrado à esquerda. Uma vez que o modo desejado apareça, este é acionado.

- O nome do modo é exibido por cerca de 2 segundos, e então desaparece.
- MAX** : Para gravar um objeto em um ambiente escuro. Quando for mais conveniente filmar o objeto com uma imagem mais clara, mesmo que a imagem se torne um pouco grosseira.
- NORM** : Para gravar um motivo em um ambiente de fraca iluminação. Quando for mais conveniente filmar com uma imagem menos grosseira embora o objeto se torne levemente escuro. Este ajuste é adequado para a mensuração da sensibilidade conforme EIA-639 (Padrão EIA* para Mensuração de Sensibilidade À Luz Baixa).
- OFF** : Permite a filmagem de cenas escuras sem ajustamento da intensidade de brilho da imagem.

NOTA (para Fusão/Passagem, Panorama, SuperBaixo Lux, Títulos Instantâneos e Estabilizador de Imagem):

Quando o anel de seleção é girado até **AUTO LOCK**, as funções acima serão retornadas aos pré-ajustes de fábrica (Fusão/Passagem em Prontidão: "OFF", Modo Panorâmico: desligado, SuperBaixo Lux: "MAX", Título Instantâneo: desligado, Estabilizador de Imagem: desligado). Então, quando o anel de seleção for retornado a qualquer posição que não **AUTO LOCK**, as funções acima retornam aos ajustes selecionados antes de se ajustar a **AUTO LOCK**. Entretanto, se a função for alterada durante **AUTO LOCK**, o modo selecionado será ajustado e permanecerá inalterado, mesmo que o anel de seleção seja girado para outra posição que não **AUTO LOCK**.



Títulos Instantâneos

A câmera de vídeo possui oito títulos pré-ajustados na memória. Pode-se sobrepor um deles sobre um título previamente armazenado como mostra a ilustração à esquerda.

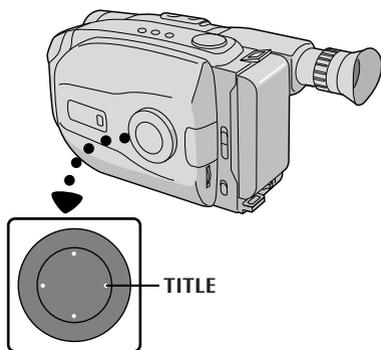
Os Títulos Instantâneos podem ser exibidos não somente em português, como também em inglês, francês e espanhol. Altere o ajuste em TITLE LANG. na Tela do Menu (☰ págs. 31, 33).

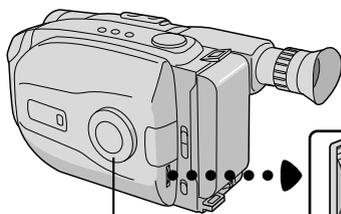
SELECIONE O TÍTULO PRÉ-AJUSTADO

1 Pressione **TITLE** repetidamente para ciclar através dos títulos pré-ajustados, até que o título desejado seja exibido.

NOTA:

Mesmo que se filme com o título indicado durante a Filmagem com Câmera Estática Digital, o mesmo não será gravado.

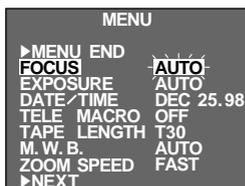




Anel de seleção

Anel de avanço/
retrocesso MENU

Visor eletrônico



Tela do menu 1



Tela do menu 2

Menu de Ajuste
(ex.: TITLE LANG.)

Tela normal



Utilização do Menu para Ajustamento Detalhado

Esta câmera de vídeo está equipada com um sistema de menu na tela de fácil uso, que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera de vídeo.

1 ACESSE A TELA DO MENU

Gire o anel de seleção até qualquer posição que não AUTO LOCK, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu aparece.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para posicionar a barra de destaque sobre a função desejada.

- Quando a barra de destaque alcançar a base da Tela do Menu 1, a Tela do Menu 2 será automaticamente exibida. Quando a barra de destaque atingir o topo da Tela do Menu 2, a Tela do Menu1 será automaticamente exibida.
- Caso o ajuste desejado não possa ser localizado na Tela do Menu, posicione a barra de destaque sobre "MENU END" e então vá ao passo 5.

3 EFETUE O AJUSTE

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. O menu de ajuste da função selecionada aparece. O procedimento de ajuste dependa da função selecionada.

Caso selecione "FOCUS", "EXPOSURE" ou "DATE/TIME" . . .

..... veja as páginas respectivas (FOCUS: págs. 34, 35, EXPOSURE: pág. 36, DATE/TIME: pág. 13).

Caso selecione "JLIP ID NO." . . .

..... pressione o anel de avanço/retrocesso MENU de forma que o número passe a piscar, então gire-o até que o número desejado apareça e pressione-o. A seguir, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT".

Caso selecione alguma outra função . . .

..... gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o ajuste desejado.

- Caso decida retornar ao ajuste prévio, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT".

4 FINALIZE O AJUSTE

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece e a barra de destaque está sobre "MENU END".

5 FECHÉ O MENU

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A tela normal reaparece.

NOTA:

As funções do menu, com exceção de "FOCUS" e "EXPOSURE", não estão disponíveis durante o modo de gravação.

Explicações da Tela do Menu

FOCUS	AUTO	Ajusta o foco automaticamente.
	MANU	Permite o ajuste do foco manualmente (☞ págs. 34, 35).
EXPOSURE	AUTO	Ajusta a exposição automaticamente.
	MANU	Permite o ajuste da exposição manualmente (☞ pág. 36).
DATE/TIME		Permite que V. ajuste a data e hora atuais (☞ pág. 13).
TELE MACRO	OFF	Normalmente a distância até um assunto em que a objetiva está focada depende da ampliação do zoom. A menos que haja uma distância de mais de 1 m até o assunto, a objetiva fica fora de foco no ajuste máximo de teleobjetiva. Quando ajustada em "ON", V. pode filmar um assunto no maior tamanho possível a uma distância de aproximadamente 60 cm. <ul style="list-style-type: none"> • Dependendo da posição do zoom, a lente pode ficar fora de foco.
	ON	
TAPE LENGTH		Permite o ajuste do comprimento da fita de acordo com a fita utilizada (☞ pág. 16).
M.W.B.	AUTO	O sistema de Temperatura de Cor Automática desta câmera de vídeo sente a temperatura de cor da iluminação do ambiente para o ajuste do equilíbrio do branco automático. Entretanto, não é possível o ajuste de cor preciso sob as seguintes condições: <ul style="list-style-type: none"> • Quando um objeto está sob várias sombras da mesma cor. • Quando um objeto predominantemente vermelho ou marrom estiver sendo filmado em exteriores. Em tais casos, utilize os filtros pré-ajustados incorporados na câmera de vídeo para o ajustamento do equilíbrio do branco (☞ pág. 37).
	☀ : FINE	
	☁ : CLOUD	
	☀ : HALOGEN	
	MWB	
ZOOM SPEED	FAST	Permite o ajuste da velocidade de zoom (☞ pág. 20).
	SLOW	

REC TIME	Esta função permite-lhe ajustar os parâmetros para as gravações do tipo Desenho Animado e com Lapso de Tempo (☞ pág. 39).	
INT. TIME	Esta função permite-lhe ajustar os parâmetros para o Temporizador Automático (☞ pág. 38) e Gravação com Lapso de Tempo (☞ pág. 39).	
TALLY LAMP	ON	A lâmpada indicadora acende-se ao sinal de início da gravação.
	OFF	A lâmpada indicadora permanece sempre desligada.
TITLE LANG.	Permite a seleção do idioma (ENGLISH, FRENCH, SPANISH ou PORTUGUESE) para os Títulos Instantâneos (☞ pág. 30).	
D. ZOOM	ON	Permite o uso do Zoom Digital. Mediante o processamento digital e a magnificação de imagens, o zoom é possível de 22 vezes (o limite do zoom óptico) a um máximo de 44 vezes de magnificação digital.
	OFF	O Zoom Digital não está disponível. Somente o zoom óptico (magnificação máxima de 22 vezes) pode funcionar. Quando se ajusta a "OFF" durante o Zoom Digital, a magnificação do zoom altera-se para 22x.
COLOR BAR	OFF	Não exhibe barras de cor. A tela normal é gravada.
	ON	Faz a tela normal desaparecer, e então exhibe barras de cor. Mediante a gravação de barras de cor no início ou final de uma fita, pode-se proporcionar um efeito similar a de produções profissionais à fita. NOTA: Durante a exibição das barras de cor, as outras funções da câmara de vídeo são desabilitadas.
JLIP ID NO.	Este número será necessário no futuro, ao se conectar a câmara a um dispositivo como um computador, utilizando o terminal J (JLIP). Os números variam de 01 – 99. O ajuste de fábrica é 07.	
DEMO MODE	OFF	Não ocorrerá a demonstração automática.
	ON	Demonstra certas funções tais como Fusão/Passagem de Cenas, Títulos Instantâneos, etc. Quando "DEMO MODE" for ajustado a "ON" e a Tela do Menu for fechada, a demonstração terá início. NOTAS: <ul style="list-style-type: none"> ● Quando uma fita cuja lingueta de proteção contra apagamentos esteja na posição que permite gravações for inserida na câmara de vídeo, a demonstração não estará disponível. ● Mediante o desligamento da câmara de vídeo ou a inserção de uma fita cuja lingueta esteja na posição que permite gravações, "DEMO MODE" será ajustado a "OFF" automaticamente. ● Durante a demonstração, todas as funções, exceto o zoom, são desativadas.

 = Pré-ajuste de fábrica e quando o anel de seleção estiver ajustado em AUTO LOCK



Zona de detecção do foco

Para Focalizar

Focagem Automática

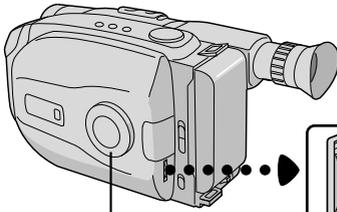
O sistema AF de Magnitude Total da câmera de vídeo pode oferecer uma capacidade de filmagem contínua desde close-up até o infinito. Entretanto, pode-se não conseguir foco correto nas situações citadas abaixo. (Nestes casos, utilize a focagem manual):

- Quando dois assuntos se sobrepõem na mesma cena.
- Quando a iluminação for deficiente.*
- Quando o assunto não tiver contraste (diferenças de brilho e de obscuridade), tal como uma parede plana de uma só cor, ou um céu azul, claro*, por exemplo.
- Quando quase não se enxerga um objeto escuro.*
- Quando a cena contiver padrões minúsculos ou idênticos que se repetem com regularidade.
- Quando a cena for afetada por raios de sol ou luz refletida por uma superfície de água.
- Quando filmar uma cena com fundo de alto contraste.

* O aviso de baixo contraste "▲●" aparece.

NOTAS:

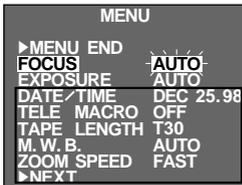
- Se a objetiva ficar manchada ou embaçada, prejudica-se a boa focalização. Mantenha-a limpa, passando um pano macio. Quando ocorrer condensação, limpe-a com um pano macio ou espere até que ela seque naturalmente.
- Quando filmar um assunto muito próximo da objetiva, primeiro dê um zoom negativo (☞ pág. 20). Quando se dá zoom positivo no modo de foco automático, a câmera pode dar zoom negativo automaticamente, dependendo da distância entre a câmera de vídeo e o assunto. Quando Tele Macro (☞ pág. 32) está ativado, a câmera não dá zoom negativo automaticamente.



Anel de seleção

Anel de avanço/
retrocesso MENU

Visor eletrônico



Tela do menu

Nenhuma
indicação
durante a
gravaçãoTela do Menu
de FocagemNenhuma
indicação
durante a
gravaçãoTela da Focagem
Manual

Foco Manual

NOTA:

V. já deverá ter feito os ajustes necessários no visor (pág. 14). Se ainda não os fez, faça-os antes de prosseguir.

1 ACESSE A TELA DO MENU

Gire o anel de seleção para qualquer posição que não AUTO LOCK, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu aparece e a barra de destaque é posicionada sobre "FOCUS".

2 ACESSE A TELA DO MENU DE FOCAGEM

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

3 ACESSE A FOCAGEM MANUAL

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "MANU", e então pressione-o. "▲" e "●" aparecem. O foco é fixo neste ponto.

AJUSTE O FOCO

4 Para objetos mais distantes. . .

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para cima. "▲" aparece e pisca. Vá para o passo 5.

Para objetos mais próximos. . .

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para baixo. "●" aparece e pisca. Vá para o passo 5.

5 ENCERRE O AJUSTAMENTO DO FOCO

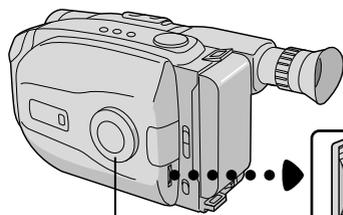
Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece e a barra de destaque é posicionada sobre "MENU END".

6 FECHÉ O MENU

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu desaparece e "▲●" reaparece para indicar que o foco está fixo.

NOTAS:

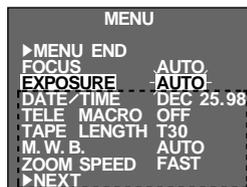
- Para retornar à Focagem Automática, selecione "AUTO" no passo 3.
- Para reajustar a Focagem Manual, repita o procedimento a partir do passo 1.
- Quando usar o modo Focagem Manual, certifique-se de focalizar a objetiva na posição de telefoto máxima. Se V. focalizar um determinado assunto na posição de grande angular, não será possível obter imagens nitidamente focalizadas com zoom porque a profundidade de campo diminui em distâncias focais maiores.
- Quando não for possível ajustar o foco para mais longe ou mais perto, "▲" ou "●" piscará.



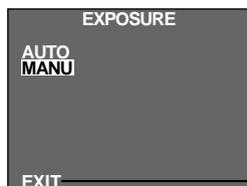
Anel de seleção

Anel de avanço/
retrocesso MENU

Visor eletrônico



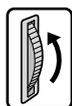
Tela do menu

Nenhuma
indicação
durante a
gravaçãoTela do Menu de
ExposiçãoNenhuma
indicação
durante a
gravação

Tela de Exposição Manual

Contador
do nível de
controle da
exposição

Para clarear a imagem



Para escurecer a imagem



Controle de Exposição

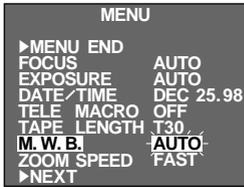
Esta função ajusta automaticamente a abertura do diafragma para a melhor qualidade de imagem disponível, mas sempre se pode retomar o comando e realizar o ajuste manualmente.

- 1** **ACESSE A TELA DO MENU**
 Gire o anel de seleção para qualquer posição que não AUTO LOCK, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu aparece.
- 2** **ACESSE A TELA DO MENU DE EXPOSIÇÃO**
 Gire o anel de avanço/retrocesso para deslocar a barra de destaque até "EXPOSURE" e então pressione-o.
- 3** **ACESSE A EXPOSIÇÃO MANUAL**
 Gire o anel de avanço/retrocesso para deslocar a barra de destaque até "MANU" e então pressione-o. "00" (contador do nível de controle da exposição) aparece.
- 4** **AJUSTE A EXPOSIÇÃO**
Para clarear a imagem . . .
 Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para cima. O contador do nível de controle exposição aumenta (máximo de +06).
 Vá para o passo 5.
Para escurecer a imagem . . .
 Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para baixo. O contador do nível de controle da exposição diminui (máximo -06).
 Vá para o passo 5.
- 5** **ENCERRE O AJUSTAMENTO DA EXPOSIÇÃO**
 Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece e a barra de destaque é posicionada sobre "MENU END".
- 6** **FECHE O MENU**
 Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu desaparece e o contador do nível de controle da exposição reaparece para indicar que a exposição está ajustada.

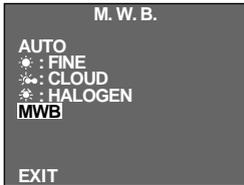
NOTAS:

- Para retornar ao pré-ajuste de fábrica, selecione "AUTO" no passo 3.
- Para reajustar a exposição, repita o procedimento a partir do passo 1.

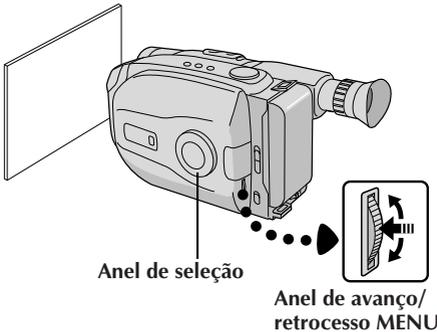
Visor eletrônico



Tela do menu



Tela do menu M.W.B.



Anel de seleção

Anel de avanço/
retrocesso MENU

NOTAS:

- Para comutar ao ajustamento automático do equilíbrio do branco, ajuste M.W.B. na Tela do Menu para "AUTO", ou gire o anel de seleção até "AUTO LOCK".
- Reajuste o Equilíbrio do Branco quando a iluminação tiver se alterado, quando a câmera de vídeo tiver sido desligada e novamente ligada, ou quando a posição do anel de seleção tiver sido alterada.
- Quando ajustado mediante a colocação de um papel colorido na frente do objeto no passo 1 de "MWB", a unidade muda o seu padrão de temperatura de cor para o equilíbrio do branco automático. É possível, então, filmar com cores diferentes. Por exemplo: ao ajustar com as cores vermelha, azul ou amarela, a imagem muda para as cores que se aproximam do verde, laranja e púrpura, respectivamente.
- É conveniente conectar a sua câmera de vídeo a um monitor colorido quando for ajustar o equilíbrio do branco (☞ pág. 44).

Ajuste de Equilíbrio de Branco (M.W.B.)

O equilíbrio do branco é, em geral, automaticamente ajustado. Entretanto, o operador mais avançado de câmeras de vídeo preferirá controlar esta função manualmente para obter uma reprodução de cor/matiz mais profissional.

ACESSE A TELA DO MENU

- 1 Gire o anel de seleção para qualquer posição que não AUTO LOCK, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. Aparece a Tela do Menu.

ACESSE A TELA DO MENU DE EQUILÍBRIO DO BRANCO

- 2 Gire o anel de avanço/retrocesso para deslocar a barra de destaque até "M.W.B." e então pressione-o.

SELECIONE O EQUILÍBRIO DO BRANCO

- 3 Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o equilíbrio do branco requerido.

"AUTO"	Ajustamento automático
"☀ : FINE"	Ar livre em dia ensolarado
"☁ : CLOUD"	Ar livre em dia nublado
"☀ : HALOGEN"	A fonte de luz é lâmpada de halogênio ou tungstênio.
"MWB"	Com um ajuste memorizado personalizado de equilíbrio do branco (vide abaixo)

FECHE O MENU

- 4 Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece. A seguir, pressione novamente o anel de avanço/retrocesso MENU para sair da Tela do Menu.

MWB

O MWB ajusta a temperatura de cor da fonte de luz do assunto, de forma que V. possa filmar com cores naturais que não são afetadas pelo ambiente, mesmo quando houver vários assuntos com diferentes temperaturas de cor.

PREPARE O OBJETO BRANCO

- 1 Aponte a câmera de vídeo a um objeto branco e plano, tal como uma folha de papel branco.

SELECIONE MWB

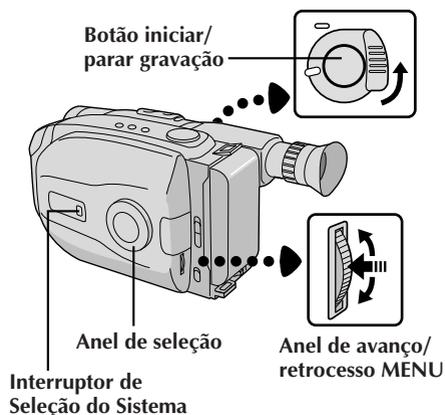
- 2 Siga os passos de 1 a 3 acima, selecione "MWB".

MEMORIZE O EQUILÍBRIO DO BRANCO

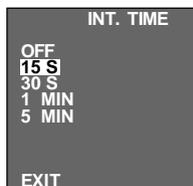
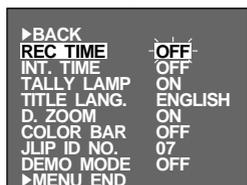
- 3 Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU até que "MWB" passe a piscar. "MWB" piscará enquanto o equilíbrio do branco estiver sendo armazenado na memória; então, a Tela do Menu reaparecerá quando a memorização estiver encerrada.

FECHE O MENU

- 4 Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.



Tela do menu

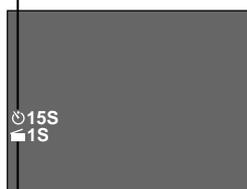


Menu INT. TIME



Menu REC TIME

Indicador INT. TIME



Indicador REC TIME

Indicações
INT. TIME e
REC TIME na
tela normal

Temporizador Automático

V. pode ajustar o tempo de retardo entre apertar o botão iniciar/parar gravação e o início real da gravação. Se apoiar a câmera, V. (ou qualquer outra pessoa que a estiver operando) pode entrar na cena antes que a gravação comece.

NOTA:

Certifique-se que a câmera de vídeo esteja no modo de Espera de Gravação antes de executar os passos a seguir.

1 ACESSE A TELA DO MENU

Gire o anel de seleção para qualquer posição que não AUTO LOCK. Então, pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

2 ACESSE A TELA DO MENU INT. TIME

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "INT.TIME" e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

3 AJUSTE O TEMPO DE INTERVALO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o tempo desejado e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. Reaparece a Tela do Menu e a barra de destaque é posicionada sobre "MENU END".

4 FECHÉ O MENU

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

5 ACIONE A GRAVAÇÃO COM LAPSO

Caso ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO" . . .

Pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação. Quando o tempo selecionado tiver decorrido, a gravação começará automaticamente.

Caso ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C." . . .

Pressione o Botão **SNAPSHOT**. Quando o tempo selecionado tiver decorrido, uma imagem estática será automaticamente filmada.

Para cancelar o Temporizador Automático . . .

Caso ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO" . . .

.... Antes de iniciar a gravação, pressione o Botão Iniciar/Parar Gravação para exibir "≡PAUSE≡" e então ajuste "INT.TIME" na Tela de Menu a "OFF".

Caso ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C." . . .

.... Antes de filmar uma imagem estática, pressione o Botão **SNAPSHOT**, e então ajuste "INT.TIME" na Tela de Menu a "OFF".

Animação

Dá às cenas ou objetos estáticos uma ilusão de movimento. Esta função permite que V. filme uma série de imagens da mesma cena, levemente diferentes uma da outra durante um período de tempo curto.

NOTA:

Certifique-se que a câmera de vídeo encontra-se no modo de Espera de Gravação e a velocidade de gravação esteja ajustada em "SP" antes de executar os passos a seguir.

- 1** ENTRE NA TELA DE MENU
Gire o anel de seleção para qualquer posição que não AUTO LOCK e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.
- 2** AJUSTE O TEMPO DE GRAVAÇÃO
Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "REC TIME" e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. O menu REC TIME aparece. Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o tempo desejado, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece. Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU novamente para sair da Tela do Menu.
- 3** INICIE A GRAVAÇÃO
Aperte Botão Iniciar/Parar Gravação depois de focalizar o objeto. A gravação pára automaticamente após o período de tempo selecionado.
- 4** MONTE A SÉRIE DE IMAGENS
Repita o passo 3 para o número de imagens desejadas.
- 5** LIBERE O MODO ANIMAÇÃO
Ajuste "REC TIME" na tela de menu para "OFF".

NOTAS:

- Para melhores resultados certifique-se de que a câmera está apoiada quando filmar no modo Animação ou Intervalo de Tempo.
- Não é possível executar Fusão ou Passagem de Abertura/Encerramento durante a filmagem com Animação ou Intervalo de Tempo.
- Antes de executar outras operações em seguida à gravação com Animação ou Intervalo de Tempo, certifique-se de que o modo Animação ou Intervalo de Tempo está desativado.
- O Auto-Temporizador, a Animação e o Lapso de Tempo são cancelados quando a alimentação é desligada ou quando a fita cassete é ejetada.

Intervalo de Tempo

Você pode gravar sequencialmente a intervalos de tempo pré-ajustados. Deixando a câmera focalizada em um assunto específico, você pode gravar mudanças sutis durante um período de tempo prolongado.

NOTA:

Certifique-se que a câmera de vídeo encontra-se no modo de Espera de Gravação e a velocidade de gravação esteja ajustada em "SP" antes de executar os passos a seguir.

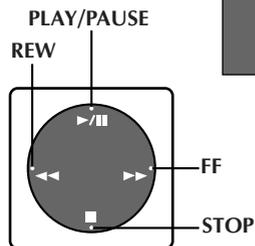
- 1** ENTRE NA TELA DE MENU
Gire o anel de seleção para qualquer posição que não AUTO LOCK e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.
- 2** AJUSTE O INTERVALO ENTRE AS GRAVAÇÕES
Gire o anel de avanço/retrocesso para deslocar a barra de destaque até "INT. TIME" e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. Aparece o menu INT. TIME. Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o tempo desejado e então pressione o mesmo anel. Reaparece a Tela do Menu.
- 3** AJUSTE O TEMPO DE GRAVAÇÃO
Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "REC TIME" e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. O menu REC TIME aparece. Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o tempo desejado, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece. Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU novamente para sair da Tela do Menu.
- 4** INICIE A GRAVAÇÃO COM INTERVALO DE TEMPO
Aperte Botão Iniciar/Parar Gravação. A gravação e os intervalos de tempo se alternam automaticamente.
- 5** LIBERE O MODO INTERVALO DE TEMPO
Para liberar o modo quando "≡PAUSE≡" estiver exibida, ajuste "REC TIME" e "INT. TIME" na Tela do Menu para "OFF". Para liberar o modo quando "≡PAUSE≡" e "▶▶▶^{REC}" não estiverem exibidas, pressione o botão de início/parada de gravação para exibir "≡PAUSE≡" e então ajuste "REC TIME" e "INT. TIME" na Tela do Menu para "OFF".

Indicador de tempo decorrido da fita

- ▶ : Reprodução
- ▶▶ : Busca Rápida para frente/
Busca para frente
- ◀◀ : Rebobinar/Busca para trás
- || : Reprodução de Imagens Fixas

Contador de fita

M-0:23:45



COLOQUE A FITA

- 1 Deslize **EJECT** para abrir o compartimento da fita. Coloque, então, a fita com a etiqueta voltada para fora. Pressione **PUSH** para assegurar que o compartimento está fechado e travado.

SELECIONE O MODO

- 2 Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO" e a seguir, ajuste a chave da alimentação para "PLAY". O indicador de Alimentação se acende.

REPRODUZA

- 3 Aperte **PLAY/PAUSE**. A imagem de reprodução aparece.

SUSPENDA A REPRODUÇÃO

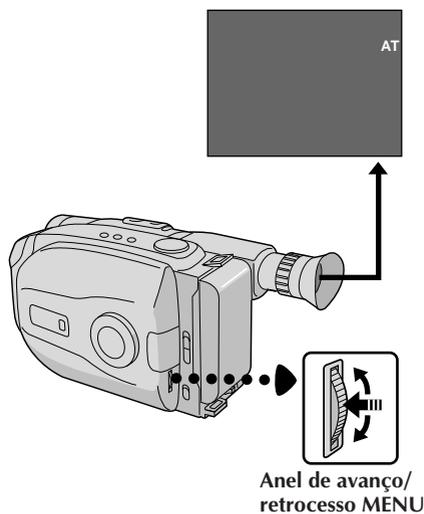
- 4 Aperte **STOP**.

Rebobine ou Avance Rápido a Fita

Durante o modo de Parada, aperte **REW** para rebobinar ou **FF** para avançar rápido.

NOTA:

A câmera de vídeo desliga-se automaticamente após cerca de 5 minutos no modo de Parada. Para ligá-la novamente, ajuste a chave da alimentação para "POWER OFF" e então para "PLAY".



Rastreo

Esta função pode ser utilizada para a eliminação de barras de interferência que aparecem na tela durante reproduções. O ajuste inicial é Rastreo Automático. O Rastreo Manual também está disponível.

1

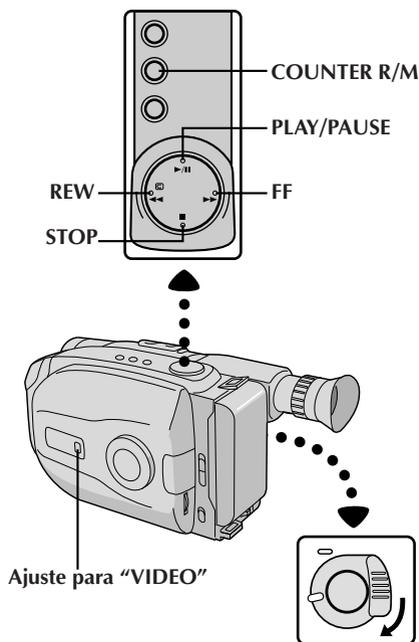
ACIONE O RASTREIO MANUAL

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU durante o modo de reprodução. Gire-o até que as barras de interferência desapareçam.

- Para retornar ao Rastreo Automático, pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. "AT" pisca. Quando o Rastreo Automático cessa, a indicação desaparece.

NOTAS:

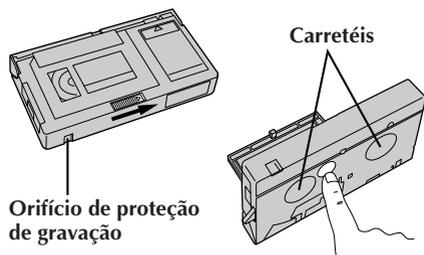
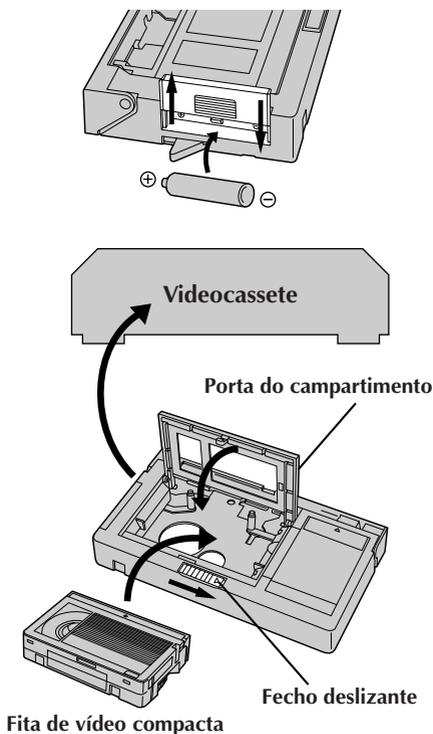
- Quando barras de interferência aparecem durante a reprodução, a câmera de vídeo entra no modo de Rastreo Automático e "AT" é exibida.
- O Rastreo Manual pode não funcionar com fitas gravadas em outros gravadores de vídeo ou câmeras de vídeo.



<p>CARACTERÍSTICA:</p> <p>OBJETIVO:</p> <p>OPERAÇÃO:</p> <p>NOTA:</p>	<p>Reprodução de Imagens Fixas</p> <p>Dar pausa durante a reprodução.</p> <p>1) Aperte PLAY/PAUSE durante a reprodução.</p> <p>2) Para retomar a reprodução normal, aperte PLAY/PAUSE novamente.</p> <p><i>Durante a Reprodução de Imagens Fixas, podem aparecer barras de ruído e a imagem ficar monocromática. Isso é normal.</i></p>
<p>CARACTERÍSTICA:</p> <p>OBJETIVO:</p> <p>OPERAÇÃO:</p> <p>NOTA:</p>	<p>Busca rápida</p> <p>Permitir busca de alta velocidade em ambas as direções.</p> <p>Busca para frente</p> <p>1) Aperte FF durante a reprodução.</p> <p>Busca para Trás</p> <p>1) Aperte REW durante a reprodução.</p> <p><i>Barras de ruído aparecem e as imagens podem tornar-se monocromáticas na Busca Rápida. Isto é normal.</i></p>
<p>CARACTERÍSTICA:</p> <p>OBJETIVO:</p> <p>OPERAÇÃO:</p> <p>NOTAS:</p>	<p>Função Memória do Contador</p> <p>Para facilitar a localização de um segmento de fita específico.</p> <p>1) Aperte COUNTER R/M e mantenha pressionado por mais de 1 segundo. O contador se reajusta para "0:00.00".</p> <p>2) Aperte COUNTER R/M por menos de 1 segundo. Aparece "M".</p> <p>3) Após gravar ou reproduzir, aperte STOP e então REW. A fita pára automaticamente em 0.00.00 ou próximo disso.</p> <p>4) Aperte PLAY/PAUSE para iniciar a reprodução.</p> <p>• <i>A memória do contador funciona nos modos de Avanço Rápido e Retrocesso da fita.</i></p> <p>• <i>Para desativar a Função Memória do Contador, aperte COUNTER R/M por menos de 1 segundo, de forma que o "M" desapareça.</i></p>

Adaptador de Cassete (Playpak VHS)

Use-o para reproduzir uma fita de vídeo VHS-C gravada com esta câmera de vídeo. Ela é totalmente compatível com qualquer gravador videocassete. O adaptador C-P7U é alimentado a bateria e executa automaticamente o carregamento e descarregamento da fita.



COLOQUE A BATERIA

1 Deslize a tampa da bateria para retirá-la e instale uma bateria R6 tamanho "AA", como demonstrado na ilustração à esquerda. Depois recoloca a tampa.

INTRODUZA A FITA NO ADAPTADOR

2 Deslize o fecho para abrir a porta do compartimento do adaptador e então introduza a fita de vídeo e feche a porta do compartimento.

REPRODUZA NO VIDEOCASSETTE CONECTADO

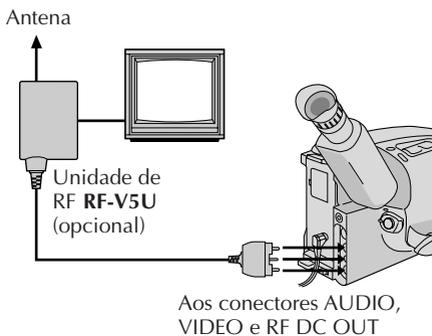
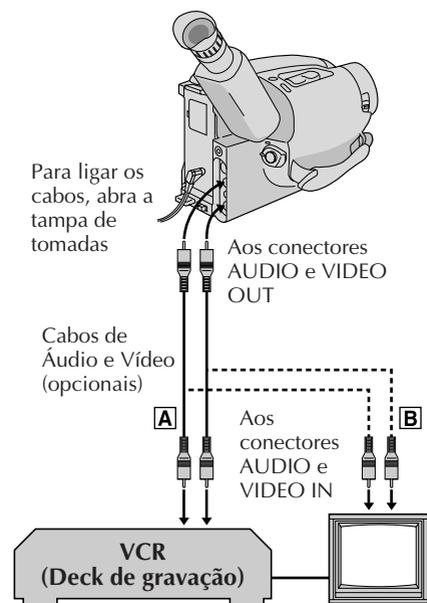
3 Coloque o adaptador de cassete no videocassete e reproduza a fita, como faria com qualquer outra.

RETIRE A FITA DO ADAPTADOR

4 Deslize o fecho e a porta do compartimento se abre automaticamente. Isto pode levar cerca de 10 segundos. Não tente forçar a abertura do adaptador. Depois introduza o dedo no orifício do lado de baixo do adaptador, como demonstrado na ilustração à esquerda, empurre para cima e retire a fita.

NOTAS:

- Durante o carregamento e descarregamento da fita, não toque os carretéis de segurança e proteção da fita.
- Durante a reprodução de efeitos especiais (câmera lenta, imagem fixa etc.), a imagem pode vibrar ou podem aparecer barras de ruído na tela.
- Para gravar em um videocassete usando uma fita de vídeo compacta e o adaptador, cubra o orifício de proteção de gravação com fita adesiva.



Existem três tipos básicos de conexões. Quando fizer as conexões, consulte também os manuais de instruções do seu videocassete e da sua TV.

Conexão a um Videocassete **A** (Edição, Cópia e Reprodução)

NOTA:

Use os cabos de Áudio e Vídeo opcionais.

LIGUE A CÂMERA AO VIDEOCASSETE

- 1 Seguindo a ilustração à esquerda, conecte os cabos de Áudio e Vídeo entre os conectores AUDIO e VIDEO OUT da câmera e os do videocassete.

LIGUE A ALIMENTAÇÃO

- 2 Ligue a câmera, o videocassete e a TV.

SELECIONE O MODO

- 3 Ajuste o videocassete para o modo de entrada AUX e ajuste o televisor ao seu modo VIDEO.

Conexão a uma TV Equipada com Conectores de Entrada A/V **B** (SOMENTE Reprodução)

NOTA:

Use os cabos de Áudio e Vídeo opcionais.

LIGUE A CÂMERA AO TELEVISOR

- 1 Seguindo a ilustração à esquerda, conecte os cabos de Áudio e Vídeo entre os conectores AUDIO e VIDEO OUT da câmera e os da TV.

SELECIONE O MODO

- 2 Ajuste a TV para seu modo VIDEO ou AV (como especificado nas instruções da TV).

Conexão a uma TV SEM Conectores de Entrada A/V (SOMENTE Reprodução)

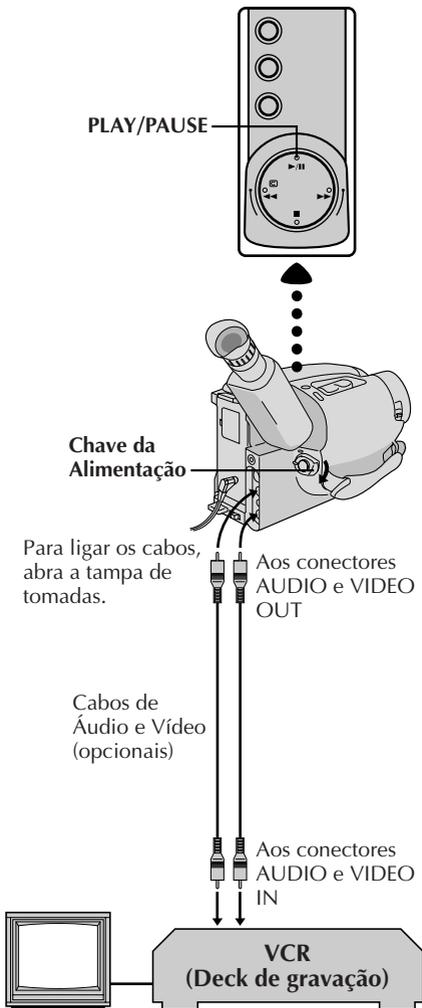
NOTA:

Use a unidade de RF opcional RF-V5U.

* Consulte o manual de instrução da RF-V5U quanto aos procedimentos para a conexão.

NOTAS:

- Recomenda-se usar o Adaptador CA/ Carregador como fonte de alimentação, no lugar da bateria.
- Para monitorar a imagem e o som da câmera, sem colocar uma fita, coloque a chave de alimentação em "CAMERA" e então ajuste sua TV para o modo de entrada apropriado.
- Se sua TV ou alto-falantes não estiverem especialmente protegidos, não os coloque perto da TV pois poderá ocorrer interferência na imagem de reprodução da câmera.



Cópia de Fita

LIGUE O EQUIPAMENTO

- 1 Seguindo a ilustração à esquerda, conecte a câmera e o videocassete.

PREPARE PARA COPIAR

- 2 Ajuste a Chave de Alimentação da câmera para "PLAY", ligue a alimentação do videocassete e coloque as fitas apropriadas na câmera e no videocassete.

SELECIONE O MODO DO VIDEOCASSETE

- 3 Ative os modos AUX e Pausa de gravação do videocassete.

LOCALIZE O PONTO DE ENTRADA DA EDIÇÃO

- 4 Ative o modo Reprodução da câmera para localizar um ponto pouco antes do ponto de entrada da edição. Localizado o ponto, aperte **PAUSE** na câmera.

COMECE A EDITAR

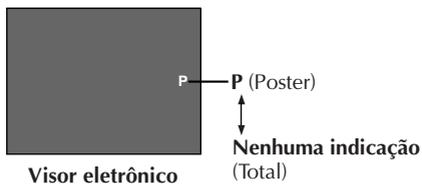
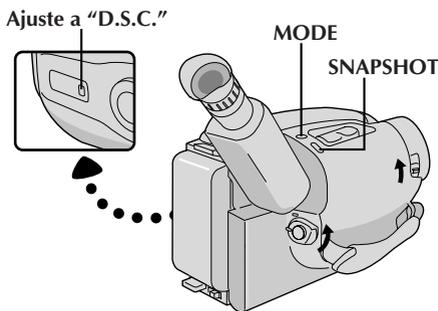
- 5 Aperte **PLAY** na câmera e ative o modo de gravação do videocassete.

SUSPENDA TEMPORARIAMENTE A EDIÇÃO

- 6 Ative o modo de pausa de gravação do videocassete e aperte **PAUSE** na câmera.

EDITE MAIS SEGMENTOS

- 7 Repita os passos de 4 a 6 para fazer edições adicionais, e então páre o videocassete e a câmera quanto tiver terminado.

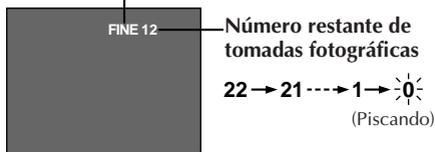


Poster
Uma imagem estática sobre um fundo branco. Um efeito de sombra é adicionado para proporcionar uma sensação tridimensional.



Total
Uma imagem estática que ocupa o campo inteiro é armazenada.

Indicação do modo de imagem



Filmagem Básica

Quando se filma uma imagem estática, esta não é gravada na fita de vídeo, mas é armazenada na memória incorporada da câmera de vídeo no Modo de Imagem selecionado. Os dados de uma imagem estática armazenada podem ser transferidos para um computador pessoal, salvaguardados e processados por meio de um programa de Software Paint (☞ pág. 61). Também uma imagem estática processada no computador pessoal pode ser inserida numa fita de vídeo (☞ pág. 69).

SELECIONE O MODO

1 Deslize o Interruptor de Abertura/Fechamento **LENS COVER** para abrir a tampa da objetiva e, então, ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema para "D.S.C.". Ajuste a Chave de Alimentação a "CAMERA".

- O indicador de alimentação acende-se e uma imagem aparece.

SELECIONE O MODO DE IMAGEM

2 Ajuste "PICTURE" a "FINE" ou "STANDARD" na Tela de Menu (☞ pág. 47), conforme requerido.

Para selecionar o modo de imagem no modo Automático Total . . .

..... gire o Anel de Seleção até AUTO LOCK. Salte para o passo 4.

Para filmar usando várias funções . . .

..... gire o Anel de Seleção em qualquer posição que não AUTO LOCK. Vá ao passo 3.

- Há dois modos: FINE, que permite a filmagem de até aprox. 22 imagens estáticas com resolução mais elevada, e STANDARD, que permite a filmagem de aprox. 44 imagens estáticas com resolução mais baixa.

SELECIONE O MODO DE TOMADA FOTOGRÁFICA

3 Aperte o Botão **MODE** para comutar de um modo a outro, até que o ajuste desejado apareça, como mostra a ilustração à esquerda.

FILME

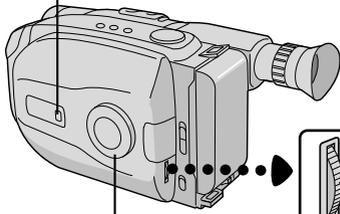
4 Aperte o Botão **SNAPSHOT**.

- Uma imagem estática é armazenada na memória incorporada e exibida por aprox. 2 segundos. Enquanto a imagem estática permanecer exibida, tal imagem estará no processo de armazenamento na memória e, portanto, não será possível realizar uma outra tomada durante esse período. Quando a imagem estática desaparecer e a cena que se estiver correntemente apontando aparecer na tela, será possível realizar uma outra tomada de cena.
- O número restante de tomadas fotográficas disponíveis é exibido.

NOTAS:

- O número restante de tomadas fotográficas varia de acordo com o Modo de Imagem selecionado. No modo "STANDARD", podem ser filmadas duas vezes mais imagens do que quando no modo "FINE".
- Seis imagens de exemplo vêm armazenadas da fábrica na memória incorporada. Caso queira eliminá-las, primeiro remova a função de "Proteção" (☞ pág. 57) e então execute a função de "Apagamento" (☞ pág. 58).

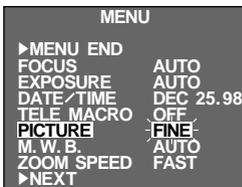
Ajuste a "D.S.C."



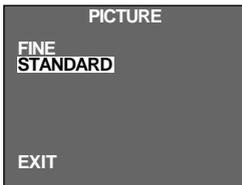
Anel de seleção

Anel de avanço/
retrocesso MENU

Visor eletrônico



Tela de menu

Menu de Ajuste
do Modo de
ImagemCARACTERÍSTICA:
PROPÓSITO:**Ajuste do Modo de Imagem**

Há dois ajustes de imagem selecionáveis quando se armazena uma imagem na memória da câmera de vídeo: FINE e STANDARD. Pode-se selecionar qualquer um deles, conforme as necessidades do momento.

OPERAÇÃO:

1) ACESSE A TELA DE MENU

Gire o Anel de seleção até qualquer posição que não AUTO LOCK. Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU.

2) SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "PICTURE", e então pressione-o. O Menu de Ajuste do Modo de Imagem aparece.

3) AJUSTE O MODO DE IMAGEM

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o ajuste desejado (FINE ou STANDARD).

■ O pré-ajuste de fábrica é "FINE".

■ Caso queira retornar o Modo de Imagem ao ajuste prévio, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT".

4) FECHER O MENU

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela de Menu reaparece e a barra de destaque está sobre "MENU END". A seguir, pressione novamente o anel de avanço/retrocesso MENU para fechar a Tela de Menu. "STD" é exibida com STANDARD selecionado, e "FINE" é exibida com FINE selecionado.

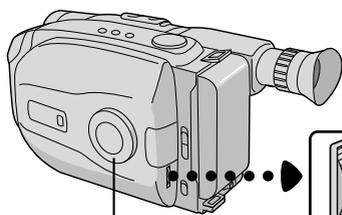
NOTAS:

- Para armazenar as imagens estáticas que foram filmadas, recomenda-se transferir as mesmas a um computador e salvaguardá-las num disco (☞ pág. 61).
- Quando o indicador do número restante aparecer como "0" (piscando), não será possível continuar o armazenamento de imagens até que sejam eliminadas algumas imagens, abrindo espaço para outras novas. Execute a função "DELETE" na Tela de Menu para remover imagens não necessárias (☞ pág. 58).
- O Modo de Imagem pode ser comutado para "FINE" ou "STANDARD". Dado que o número restante de tomadas fotográficas disponíveis depende do Modo de Imagem escolhido, a comutação do Modo de Imagem alterará tal número.
- A advertência LENS COVER pisca por aprox. 5 segundos quando a câmera de vídeo é ligada com a tampa fechada.
- Se o Botão **SNAPSHOT** for pressionado com o Interruptor de Seleção do Sistema ajustado em "VIDEO", a imagem será armazenada não somente na memória incorporada da câmera de vídeo, como também na fita de vídeo (se houver uma fita inserida na câmera de vídeo) (☞ pág. 24).
- Quando se filma num ambiente escuro, a imagem estática se torna grosseira e as suas cores verdadeiras se perdem.

Durante a filmagem com a Câmera Estática Digital, várias funções utilizadas para a filmagem de cinema estão também disponíveis. Após o ajuste das funções a seguir, aperte o Botão **SNAPSHOT** para filmar. Uma imagem estática que tira proveito de tais funções de cinema é armazenada na memória.

Modo	Função
Zoom	Permite a utilização do zoom óptico ou do Zoom Digital. O zoom é possível a partir de 22 vezes (limite do zoom óptico), até um máximo de 44 vezes de magnificação digital. Selecione o zoom óptico ou o Zoom Digital na Tela de Menu (☞ pág. 50).
Estabilizador de Imagem	Quando se grava segurando a câmera de vídeo em punho, ou quando se filma um motivo com pouco ou nenhum contraste, movimentos de mão sutis causarão tremulações na imagem gravada (☞ pág. 21).
Luz de vídeo	Para clarear a cena quando a luz natural é demasiadamente escura (☞ pág. 23).
Fixação do Modo Automático	Fixa a câmera de vídeo no modo Automático Total, evitando operações incorretas decorrentes do pressionamento acidental de teclas durante a filmagem. <ul style="list-style-type: none"> • Neste modo, os seguintes controles estão desabilitados: de Seleção da indicação DATE/TIME e anel de avanço/retrocesso Menu (☞ pág. 26, 27).
Liberção do Modo Automático	Reabilita os controles desativados pela Fixação do Modo Automático (☞ pág. 26, 27).
Filtro de Neblina Eletrônica	Faz a imagem parecer esbranquiçada, como quando um filtro de neblina externo é acoplado à objetiva. Suaviza a imagem e proporciona uma toque de "fantasia" (☞ pág. 26, 27).
Efeito ND	Uma nuvem negra escurece a imagem, como quando um filtro ND é utilizado. Ajuda a contrapor os efeito de brilho sobre o motivo (☞ pág. 26, 27).
Sépia	Permite a filmagem de imagens estáticas monocromáticas, proporcionando o efeito de uma fotografia antiga (☞ pág. 26, 27).

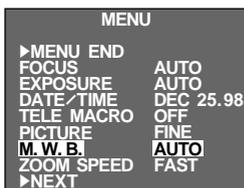
Modo	Função
Crepúsculo	<p>Lusco-fusco, cenário crepuscular, fogos de artifício, etc. parecem mais naturais e dramáticos. Quando se seleciona o modo Crepúsculo (☞ pág. 26, 27), acontece o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • O controle de ganho automático é desativado. • O Equilíbrio do Branco é ajustado a “☉” (modo diurno FINE), mas pode também ser manualmente alterado para um outro modo. • A Focagem Automática torna-se disponível somente na gama de 10 m a infinito. Para focar quando a distância motivo-a-câmera for inferior a 10 m, utilize a focagem manual (☞ pág. 35).
Esportes	<p>A alta velocidade de obturação captura nitidamente ações de movimento veloz (☞ pág. 26, 27).</p>
Nega/Posi (Negativo/Positivo)	<p>As cores de uma imagem são invertidas (☞ pág. 26, 27).</p>
Alta Velocidade de Obturação 1/2000 seg.	<p>Captura ações mais velozes do que o modo Esportes (☞ pág. 26, 27).</p>
Panorama	<p>Barras pretas são gravadas no topo e na base da tela para produzir um efeito de “tela panorâmica” similar a de cinema (☞ pág. 29).</p>
Super-baixo Lux (Aumento de Ganho)	<p>Gravações naturais, claras podem ser realizadas, mesmo em áreas com baixa ou insatisfatória iluminação (☞ pág. 29).</p>
Temporizador Automático	<p>Uma vez ajustada a câmera de vídeo, o operador da mesma pode tomar parte da cena de uma maneira mais natural, acrescentando aquele toque final numa imagem memorável.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Execute os passos de 1 a 4 na pág. 38, e então aperte o Botão SNAPSHOT como o passo 5, no lugar do Botão de Início/Parada de Gravação. Quando o tempo selecionado tiver decorrido, uma imagem estática é gravada automaticamente (☞ pág. 38).



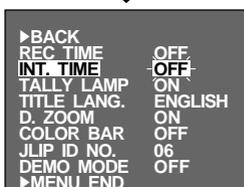
Anel de seleção

Anel de avanço/
retrocesso MENU

Visor eletrônico



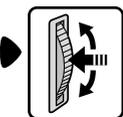
Tela do menu 1



Tela do menu 2

Menu de Ajuste
(ex.: INT. TIME)

Tela normal



Utilização do Menu para Ajustamento Detalhado

Esta câmera de vídeo está equipada com um sistema de menu na tela de fácil uso, que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera de vídeo.

1 ACESSE A TELA DO MENU

Gire o anel de seleção até qualquer posição que não AUTO LOCK, e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu aparece.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para posicionar a barra de destaque sobre a função desejada.

- Quando a barra de destaque alcançar a base da Tela do Menu 1, a Tela do Menu 2 será automaticamente exibida. Quando a barra de destaque atingir o topo da Tela do Menu 2, a Tela do Menu 1 será automaticamente exibida.
- Caso o ajuste desejado não possa ser localizado na Tela do Menu, posicione a barra de destaque sobre "MENU END" e então vá ao passo 5.

3 EFETUE O AJUSTE

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. O menu de ajuste da função selecionada aparece. O procedimento de ajuste depende da função selecionada. Não é possível alterar os ajustes "REC TIME" e "TITLE LANG".

Caso selecione "FOCUS", "EXPOSURE" ou "DATE/TIME" . . .

..... veja as páginas respectivas (FOCUS: págs. 34, 35, EXPOSURE: pág. 36, DATE/TIME: pág. 13).

Caso selecione "JLIP ID NO." . . .

..... pressione o anel de avanço/retrocesso MENU de forma que o número passe a piscar, então gire-o até que o número desejado apareça e pressione-o. A seguir, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT".

Caso selecione alguma outra função . . .

..... gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até o ajuste desejado.

- Caso decida retornar ao ajuste prévio, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "EXIT".

4 FINALIZE O AJUSTE

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela do Menu reaparece e a barra de destaque está sobre "MENU END".

5 FECHUE O MENU

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A tela normal reaparece.

NOTA:

As funções do menu, com exceção de "FOCUS" e "EXPOSURE", não estão disponíveis durante o modo de gravação.

Explicações da Tela do Menu

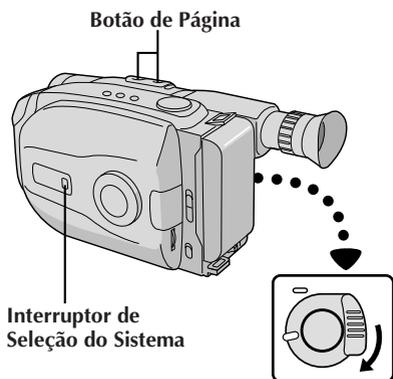
FOCUS	AUTO	Ajusta o foco automaticamente.
	MANU	Permite o ajuste do foco manualmente (☞ págs. 34, 35).
EXPOSURE	AUTO	Ajusta a exposição automaticamente.
	MANU	Permite o ajuste da exposição manualmente (☞ pág. 36).
DATE/TIME		Permite que V. ajuste a data e hora atuais (☞ pág. 13).
TELE MACRO	OFF	Normalmente a distância até um assunto em que a objetiva está focada depende da ampliação do zoom. A menos que haja uma distância de mais de 1 m até o assunto, a objetiva fica fora de foco no ajuste máximo de teleobjetiva. Quando ajustada em "ON", V. pode filmar um assunto no maior tamanho possível a uma distância de aproximadamente 60 cm. <ul style="list-style-type: none"> • Dependendo da posição do zoom, a lente pode ficar fora de foco.
	ON	
PICTURE	FINE	Permite-lhe filmar um total aprox. de 22 imagens estáticas no formato JPEG (Grupo Expert Fotográfico Misto). "FINE" é mais adequado para pós-produções em um computador pessoal, pois a sua qualidade de imagem é melhor que a de "STANDARD".
	STANDARD (STD)	Permite-lhe filmar um total aprox. de 44 imagens estáticas no formato JPEG (Grupo Expert Fotográfico Misto). Selecione este modo quando quiser filmar muitas imagens estáticas, pois este modo possibilita a filmagem de duas vezes mais imagens estáticas que o modo "FINE".
M.W.B.	AUTO	O sistema de Temperatura de Cor Automática desta câmera de vídeo sente a temperatura de cor da iluminação do ambiente para o ajuste do equilíbrio do branco automático. Entretanto, não é possível o ajuste de cor preciso sob as seguintes condições: <ul style="list-style-type: none"> • Quando um objeto está sob várias sombras da mesma cor. • Quando um objeto predominantemente vermelho ou marrom estiver sendo filmado em exteriores. Em tais casos, utilize os filtros pré-ajustados incorporados na câmera de vídeo para o ajustamento do equilíbrio do branco (☞ pág. 37).
	 : FINE	
	 : CLOUD	
	 : HALOGEN	
	MWB	
ZOOM SPEED	FAST	Permite o ajuste da velocidade de zoom (☞ pág. 20).
	SLOW	

 = Pré-ajuste de fábrica e quando o anel de seleção estiver ajustado em AUTO LOCK

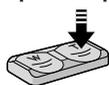
Explicações da Tela do Menu (cont.)

REC TIME	O ajuste é impossível.	
INT. TIME	Esta função permite-lhe ajustar os parâmetros para o Temporizador Automático (☞ pág. 38).	
TALLY LAMP	ON	A lâmpada indicadora acende-se ao sinal de início da gravação.
	OFF	A lâmpada indicadora permanece sempre desligada.
TITLE LANG.	Permite a seleção do idioma (ENGLISH, FRENCH, SPANISH ou PORTUGUESE) para os Títulos Instantâneos (☞ pág. 30).	
D. ZOOM	ON	Permite o uso do Zoom Digital. Mediante o processamento digital e a magnificação de imagens, o zoom é possível de 22 vezes (o limite do zoom óptico) a um máximo de 44 vezes de magnificação digital.
	OFF	O Zoom Digital não está disponível. Somente o zoom óptico (magnificação máxima de 22 vezes) pode funcionar. Quando se ajusta a "OFF" durante o Zoom Digital, a magnificação do zoom altera-se para 22x.
COLOR BAR	OFF	Não exibe barras de cor. A tela normal é gravada.
	ON	Faz a tela normal desaparecer, e então exibe barras de cor. Mediante a gravação de barras de cor no início ou final de uma fita, pode-se proporcionar um efeito similar a de produções profissionais à fita. NOTA: Durante a exibição das barras de cor, as outras funções da câmara de vídeo são desabilitadas.
JLIP ID NO.	Este número será necessário no futuro, ao se conectar a câmara a um dispositivo como um computador, utilizando o terminal J (JLIP). Os números variam de 01 – 99. O ajuste de fábrica é 07.	
DEMO MODE	OFF	Não ocorrerá a demonstração automática.
	ON	Demonstra certas funções tais como Fusor, Títulos Instantâneos, etc. Quando "DEMO MODE" for ajustado a "ON" e a Tela do Menu for fechada, a demonstração terá início. NOTAS: ● Quando uma fita cuja lingüeta de proteção contra apagamentos esteja na posição que permite gravações for inserida na câmara de vídeo, a demonstração não estará disponível. ● Mediante o desligamento da câmara de vídeo ou a inserção de uma fita cuja lingüeta esteja na posição que permite gravações, "DEMO MODE" será ajustado a "OFF" automaticamente. ● Durante a demonstração, todas as funções, exceto o zoom, são desativadas.

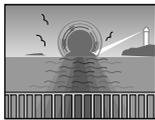
■ = Pré-ajuste de fábrica e quando o anel de seleção estiver ajustado em AUTO LOCK



Para passar à próxima página



Visor eletrônico



Para passar à página anterior

Imagens estáticas gravadas por meio desta câmera de vídeo são automaticamente numeradas e então armazenadas em ordem numérica na memória incorporada. Pode-se assistir às imagens estáticas armazenadas na memória, uma por vez, como quando se folheia um álbum de fotografias.

SELECIONE O MODO

1 Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema para "D.S.C." e então ajuste a Chave de Alimentação a "PLAY".

- A imagem estática armazenada na memória é exibida.
- Quando nenhuma imagem estática estiver armazenada na memória, a tela torna-se azul.

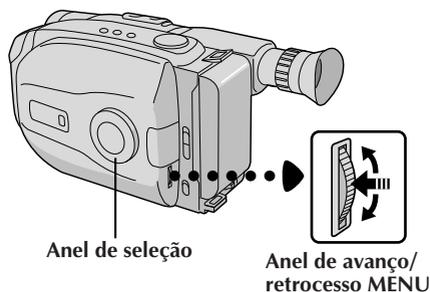
REPRODUZA

2 Aperte "W" ou "T" localizada no Botão de Página para selecionar a imagem estática a que deseja assistir.

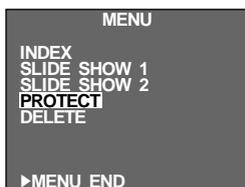
- Cada vez que "W" é pressionada, a página retrocede, enquanto cada vez que se pressiona "T", a página avança para a próxima.
- Mesmo que se filme uma nova imagem após a reprodução de uma imagem estática com um baixo número, isto não sobreporá a imagem existente porque imagens novas são automaticamente armazenadas após a imagem estática mais recentemente armazenada na memória.

NOTAS:

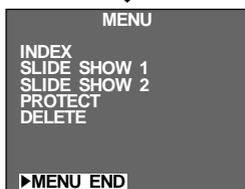
- A imagem de reprodução pode também ser assistida num televisor conectado (ver pág. 44). A operação da câmera de vídeo é idêntica à descrita nesta seção.
- Quando se assiste a uma imagem de reprodução num televisor conectado, poderá ocorrer leve tremulação.



Visor eletrônico



Tela do Menu

Menu de Ajuste
(ex.: PROTECT)

Tela Normal

Utilização do Menu para Ajustamentos Detalhados

Esta câmera de vídeo está equipada com um sistema de menu na tela de fácil uso, que simplifica muitos dos ajustes mais detalhados da câmera de vídeo.

1 ACESSE A TELA DE MENU

Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela de Menu aparece.

2 SELECIONE A FUNÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até a função desejada.

- Caso o ajuste desejado não seja localizado na Tela de Menu, desloque a barra de destaque até "MENU END" e então vá para o passo 5.

3 EFETUE O AJUSTE

Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU. O menu de ajuste da função selecionada aparece. O procedimento de ajuste depende da função selecionada.

Caso selecione "INDEX" . . .

.... ☞ pág. 56.

- Selecione a imagem estática desejada na Tela de Menu INDEX e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A imagem estática selecionada aparece na tela inteira, e então a tela passa para a reprodução normal. Não é necessário executar os passos 4 e 5.

Caso selecione "SLIDE SHOW 1", "SLIDE SHOW 2", "PROTECT" ou "DELETE" . . .

.... consulte as respectivas páginas.

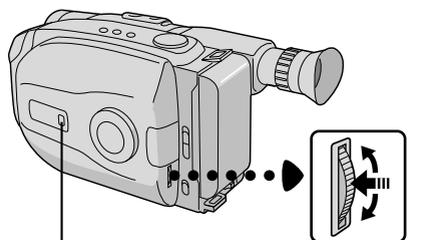
4 FINALIZE O AJUSTE

Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU. A Tela de Menu reaparece e a barra de destaque está em "MENU END".

5 FECHUE O MENU

Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU. A tela normal reaparece.

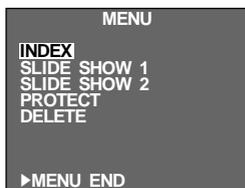
Modo	Efeito
INDEX	Todas as imagens estáticas armazenadas na memória podem ser exibidas, seis por vez. Este modo é uma maneira conveniente de se procurar a imagem estática desejada e verificar as imagens estáticas filmadas anteriormente (☞ pág. 56).
SLIDE SHOW 1	Permite-lhe percorrer automaticamente todas as imagens estáticas armazenadas na memória, em ordem numérica. Cada imagem estática é exibida. Este modo é como um show de eslaide comum (☞ pág. 60).
SLIDE SHOW 2	A imagem estática entra sobrepondo-se à última imagem, a partir da base da tela para o topo (☞ pág. 60).
PROTECT	Permite-lhe proteger imagens estáticas selecionadas de serem acidentalmente apagadas. Selecione uma imagem estática para a qual deseja executar "Proteção", colocando uma marca de cadeado perto dela. Uma imagem estática com a marca de cadeado não pode ser eliminada. Para selecionar uma imagem estática a ser protegida, pode-se verificar seis imagens estáticas armazenadas na memória por vez (☞ pág. 57).
DELETE	Permite-lhe eliminar algumas imagens estáticas já armazenadas na memória (☞ pág. 58). CUIDADO: Enquanto "ENTER" estiver selecionada no Menu de Execução da Eliminação e estiver piscando, o desligamento da alimentação da câmera de vídeo ou a remoção da fonte de alimentação (bateria recarregável ou Recarregador/ Adaptador CA) pode causar o desarranjo da memória incorporada na câmera de vídeo. Nunca remova a fonte de alimentação durante este estágio.
	SELECT Permite verificar 6 imagens armazenadas na memória de uma vez, para a seleção das imagens estáticas que se deseja eliminar.
	ALL Permite a eliminação de todas as imagens estáticas de uma vez, com exceção das imagens protegidas.



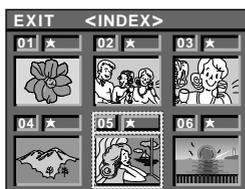
Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema para "D.S.C."

Anel de avanço/retrocesso MENU

Visor eletrônico



Tela de menu



Tela do Menu de Índice



Tela de reprodução



Índex

É possível assistir a todas as imagens estáticas armazenadas na memória, seis por vez. Utilize este modo quando estiver procurando uma imagem estática a que deseja assistir e quando quiser verificar as imagens estáticas que filmou anteriormente.

1 ACESSE A TELA DE MENU

Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU.

2 ACESSE A TELA DO MENU DE ÍNDEX

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "INDEX", e então aperte o anel.

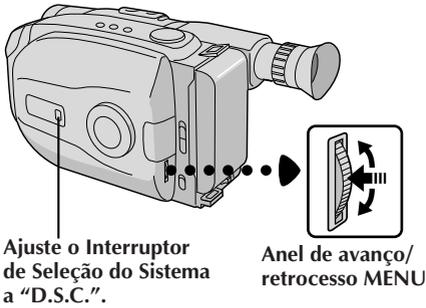
3 ASSISTA ÀS IMAGENS INDEXADAS

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar o quadro até a imagem estática desejada, e então pressione o anel. A imagem selecionada é exibida na tela inteira e então a tela passa para a reprodução normal.

- Na Tela do Menu de Índice, 6 imagens estáticas são exibidas por vez. Quando assiste às imagens estáticas que seguem a sexta, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar o quadro do Índice nº 1 ao nº6, e então gire o anel mais para baixo. O quadro é colocado sobre a sétima imagem estática automaticamente. Imagens após a sétima também podem ser acessadas da mesma maneira.
- Caso a imagem estática desejada não possa ser localizada, posicione a barra de destaque sobre "EXIT", e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU duas vezes para sair da Tela de Menu.

NOTAS:

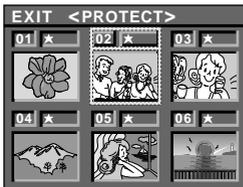
- Quando for mover o quadro da sétima imagem estática de volta para a sexta, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para cima para posicionar a barra de destaque sobre "EXIT", e então gire o anel mais para cima. O quadro é deslocado até a sexta imagem estática. Execute o mesmo procedimento para a 13ª imagem.
- Na Tela do Menu de Índice, uma marca de estrela é exibida perto da imagem estática filmada no modo FINE.



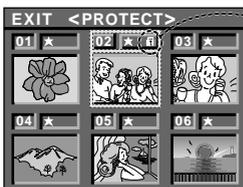
Visor eletrônico



Tela de Menu



Tela do Menu de Proteção



Aparece uma marca de cadeado.

Proteção

Este modo ajuda a evitar o apagamento acidental de imagens. Coloque uma marca de cadeado perto da imagem estática desejada, e tal imagem estática não poderá ser eliminada.

1 ACESSE A TELA DE MENU

Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU.

2 ACESSE A TELA DO MENU DE PROTEÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "PROTECT", e então aperte o anel.

- Caso não queira executar "Proteção" para nenhuma imagem estática, vá para o passo 4.

3 AJUSTE A PROTEÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso para deslocar o quadro até a imagem estática desejada, e então pressione o anel. A marca de cadeado aparece sobre a imagem selecionada.

- Na Tela do Menu de Proteção, todas as imagens estáticas são exibidas seis por vez. Para executar "Proteção" às imagens estáticas que vêm após a sexta, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar o quadro do Índice nº1 até o nº 6, e então gire o anel mais para baixo. O quadro é posicionado automaticamente na sétima imagem estática. Imagens após a sétima também podem ser acessadas da mesma maneira.
- Para completar a "Proteção", vá para o passo 4.

4 FECHER O MENU

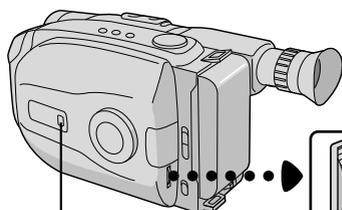
Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para cima para posicionar a barra de destaque sobre "EXIT", e então pressione o anel duas vezes.

Para remover a "Proteção" . . .

Execute os passos 1 e 2, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar o quadro até a imagem estática desejada com a marca de cadeado, e então pressione o anel. A marca de cadeado localizada acima da imagem estática desaparece e tal imagem não mais está protegida. Quando terminar a remoção da proteção, execute o passo 4.

NOTAS:

- Para deslocar o quadro do Índice nº 7 para o nº6, posicione a barra de destaque sobre "EXIT" mediante a rotação do anel de avanço/retrocesso MENU para cima. O quadro é deslocado até a 6ª imagem estática automaticamente. Execute o mesmo procedimento para imagens estáticas que seguem a 13ª.
- Na Tela do Menu de Proteção, uma marca de estrela é exibida perto de uma imagem estática filmada no modo FINE.



Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C.".

Visor eletrônico
MENU

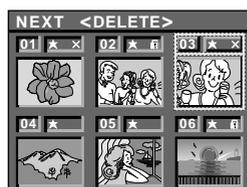


Tela de Menu

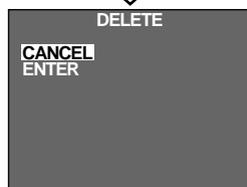


Tela do Menu de Eliminação

No caso de
"SELECT"



Tela do Menu de Seleção
da Eliminação



Tela do Menu de Execução
da Eliminação

Tela do Menu



Anel de
avanço/
retrocesso
MENU



No caso de
"ALL"



Eliminação

Quando a memória na qual as imagens estáticas estão armazenadas se torna cheia, o número de tomadas fotográficas disponíveis restante atinge "0" (piscando). Nesta situação, torna-se impossível realizar a próxima tomada. Elimine algumas imagens estáticas já armazenadas na memória para abrir espaço para novas tomadas.

1 ACESSE A TELA DE MENU

Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU.

2 ACESSE A TELA DO MENU DE ELIMINAÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "DELETE", e então aperte o anel.

3 SELECIONE O MODO DE ELIMINAÇÃO

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "SELECT" ou "ALL" e então pressione o anel.

Para selecionar uma imagem estática mediante a checagem das imagens estáticas armazenadas na memória . . .

.... selecione "SELECT" e então vá para o passo 4.

Para eliminar todas as imagens estáticas armazenadas na memória de uma vez sem verificá-las . . .

.... selecione "ALL" e então execute o passo 5.

Para sair do Modo de Eliminação . . .

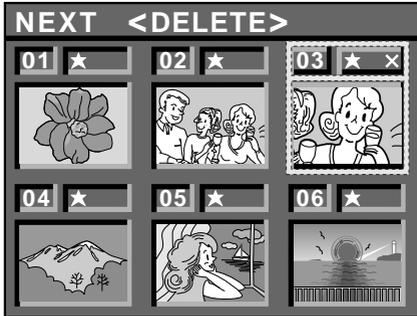
.... gire o anel de avanço/retrocesso MENU para posicionar a barra de destaque em "EXIT", e então pressione o anel duas vezes.

4 SELECIONE A IMAGEM NA TELA DO MENU DE SELEÇÃO DA ELIMINAÇÃO

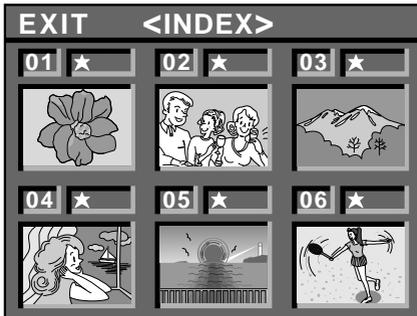
Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar o quadro até a imagem estática desejada, e então pressione o anel. "X" aparece acima da imagem estática selecionada. Quando tiver terminado de selecionar todas as imagens estáticas desejadas, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para cima para posicionar a barra de destaque em "NEXT", e então pressione o anel de avanço/retrocesso MENU.

- Na Tela do Menu de Seleção da Eliminação, as imagens estáticas são indicadas seis por vez. Para eliminar as imagens estáticas que seguem a 6ª, gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar o quadro do nº1 para o nº6, e então gire o anel mais para baixo. O quadro é deslocado para a sétima imagem estática automaticamente. Execute o mesmo procedimento para imagens estáticas posteriores à 7ª.

No caso de "SELECT"



Caso verifique as imagens estáticas restantes na Tela do Menu de Index após a eliminação...



ACESSE A TELA DO MENU DE EXECUÇÃO DA ELIMINAÇÃO

5

Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "CANCEL" ou "ENTER", e então pressione o anel.

- "CANCEL" não elimina as imagens estáticas selecionadas e a tela retorna à Tela de Menu.
- "ENTER" elimina as imagens estáticas selecionadas. Enquanto "ENTER" estiver piscando, tais imagens estarão em processo de eliminação da memória. Após completada a eliminação, a tela retorna para a Tela de Menu.

FECHE O MENU

6

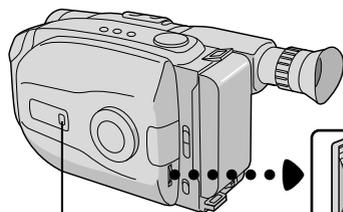
Pressione o anel de avanço/retrocesso MENU novamente para sair da Tela de Menu.

ATENÇÃO:

Enquanto "ENTER" estiver selecionada no Menu de Execução da Eliminação e estiver piscando, o desligamento da câmera de vídeo ou a remoção da fonte de alimentação (bateria recarregável ou Recarregador/Adaptador CA) poderá causar o desarranjo da memória incorporada na câmera de vídeo. **Nunca remova a fonte de alimentação neste estágio.**

NOTAS:

- Antes de eliminar algumas imagens estáticas armazenadas na memória, execute "Proteção" para as imagens necessárias (☞ pág. 57) ou salve-as em um computador pessoal, de forma que não as perca acidentalmente (☞ pág. 61).
- Mesmo que "ALL" seja selecionada na Tela do Menu de Eliminação, não é possível eliminar uma imagem estática com uma marca de cadeado. "ALL" somente elimina imagens estáticas que não estejam protegidas. Após a eliminação de imagens da memória, as imagens restantes são automaticamente deslocadas para preencher os espaços na seqüência numérica. O nº de index para imagens protegidas (com a marca de cadeado) pode, portanto, alterar-se.
- Na seleção da imagem estática desejada no passo 4, para deslocar o quadro do nº7 para o 6, posicione a barra de destaque em "EXIT" mediante a rotação do anel de avanço/retrocesso MENU para cima. Gire-o mais para cima para deslocar o quadro ao nº6. Execute o mesmo procedimento para imagens estáticas que seguem a 13ª.
- Na Tela do Menu de Seleção da Eliminação, uma marca de estrela é exibida perto da imagem estática filmada no modo FINE.

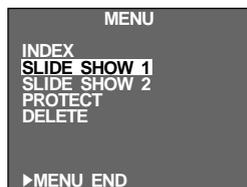


Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C.".



Anel de avanço/retrocesso MENU

Visor eletrônico



Tela de Menu



Ex.: SLIDE SHOW 1



Ex.: SLIDE SHOW 2



Show de Eslaide

Pode-se percorrer todas as imagens estáticas armazenadas na memória automaticamente, tal como um show de eslaide comum. Há dois tipos disponíveis. Selecione um deles, de acordo com as suas necessidades.

ACESSE A TELA DE MENU

1 Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU.

ACESSE O SHOW DE ESLAIDE

2 Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até "SLIDE SHOW 1" ou "SLIDE SHOW 2", e então aperte o anel.

Caso selecione "SLIDE SHOW 1" . . .

.... todas as imagens estáticas armazenadas na memória serão exibidas em ordem numérica.

Caso selecione "SLIDE SHOW 2" . . .

.... a imagem estática entra, empurrando a imagem prévia a partir da base para o topo da tela.

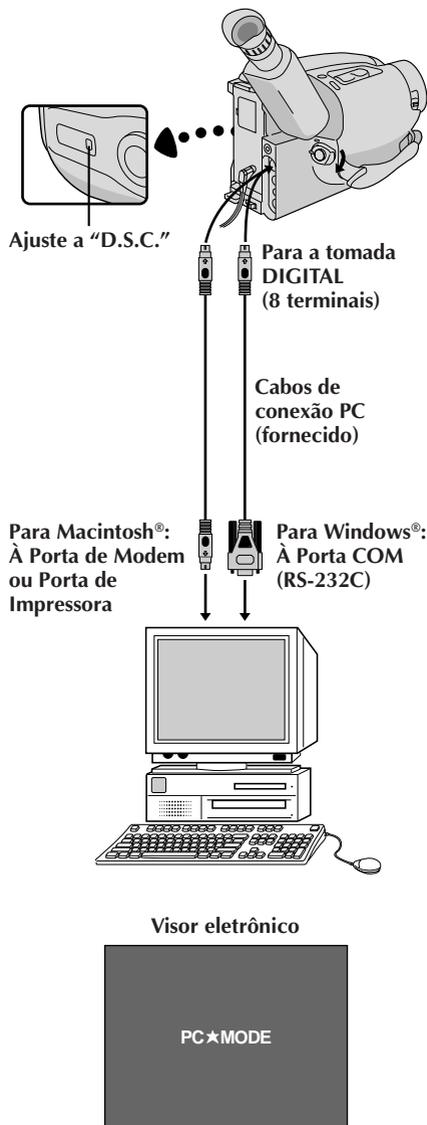
- Para finalizar "SLIDE SHOW", pressione o anel de avanço/retrocesso MENU. A imagem estática que segue aquela exibida no momento em que o anel de avanço/retrocesso MENU é pressionada aparece, e então a tela retorna à Tela de Menu.

FECHE O MENU

3 Aperte o anel de avanço/retrocesso MENU.

Conexão a um Computador Pessoal Windows®/Macintosh®

Os dados de imagem armazenados na memória incorporada da câmera de vídeo podem ser transferidos a um computador pessoal Windows® ou Macintosh® e salvaguardados por meio do software de transferência de imagens fornecido. Os dados de imagem transferidos a um computador pessoal podem também ser posteriormente processados por meio do Software Paint, e a imagem estática processada no computador pessoal pode ser inserida em uma fita de vídeo (☞ pág. 69).



1 CONECTE A UM COMPUTADOR PESSOAL

1 Conecte a tomada DIGITAL da câmera de vídeo à Porta COM (RS-232C) de um computador pessoal Windows ou à Porta de Modem/Porta de Impressora (8 terminais) de um Macintosh, utilizando o cabo de conexão PC fornecido.

2 SELECIONE O MODO

2 Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C." e então ajuste a Chave de Alimentação a "PLAY".

- Uma imagem estática armazenada na memória aparece.
- Na transferência de imagens estáticas a um computador, certifique-se de que uma imagem estática esteja exibida na tela.

3 ACIONE O SOFTWARE DE TRANSFERÊNCIA DE IMAGENS

3 Lance o software fornecido no seu computador pessoal Windows® ou Macintosh®. Transfira as imagens estáticas armazenadas na memória da câmera de vídeo ao computador pessoal Windows® ou Macintosh®. Consulte o manual de instruções do software no CD-ROM fornecido quanto aos pormenores.

- Durante a transferência da imagem estática, a tela da câmera de vídeo torna-se azul e "PC★MODE" é indicada. Após a transferência se completar, a tela indicará a mesma imagem estática que no passo 2.

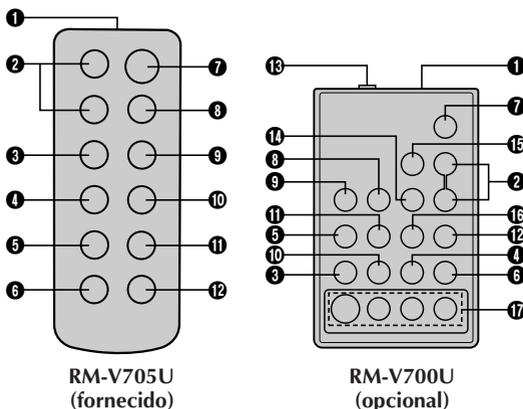
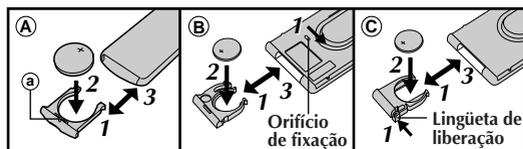
4 FINALIZE A TRANSFERÊNCIA

4 Feche o software, e então desligue a câmera de vídeo.

NOTAS:

- Antes de transferir imagens estáticas do seu computador pessoal para a memória incorporada da câmera de vídeo, execute o Ajuste do Modo de Imagem da câmera de vídeo (☞ pág. 47). As imagens estáticas serão transferidas do computador pessoal no Modo de Imagem escolhido.
- Na transferência de imagens estáticas do seu computador pessoal para a câmera de vídeo, certifique-se de que o número de imagens a serem transferidas seja inferior ao número restante de tomadas fotográficas disponíveis na câmera de vídeo.
- Utilize o Recarregador/Adaptador CA como fonte de alimentação no lugar da bateria recarregável.
- As imagens estáticas armazenadas na memória da câmera de vídeo não são automaticamente removidas após serem transferidas ao computador pessoal. Caso queira remover tais imagens estáticas da memória da câmera de vídeo, elimine-as (☞ pág. 58, 59).
- Windows® é marca comercial de Microsoft Corporation, registrada nos E.U.A. e outros países.
- Macintosh® é marca comercial de Apple Computer Inc., registrada nos E.U.A. e outros países.

A unidade de controle remoto de função total pode operar esta câmera de vídeo à distância, assim como as operações básicas (PLAY, STOP, PAUSE, FF, e REW) do seu videocassete. Esta unidade de controle remoto torna viáveis funções de gravações adicionais.



INSTALAÇÃO DA PILHA

RETIRE O COMPARTIMENTO DE PILHA

- 1** Tipo **A** : Retire-o inserindo um instrumento pontudo na abertura **a**.
- Tipo **B** : Retire-o enquanto desliza o orifício de fixação.
- Tipo **C** : Comprima a lingüeta de liberação e retire-o.

COLOQUE A BATERIA

- 2** Certificando-se de que o sinal mais (+) está para cima, coloque a bateria de lítio (CR2025)* no suporte da bateria.

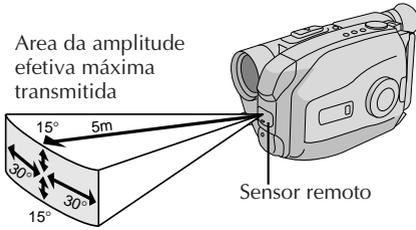
RECOLOQUE O SUPORTE DA BATERIA

- 3** Introduza o suporte da bateria na unidade de controle remoto e empurre o suporte até que ele se encaixe com um clique no lugar.
- * Leia o aviso sobre as baterias de lítio (☞ pág. 2).

BOTÕES	FUNÇÕES	
	Com a chave de alimentação da câmera ajustada para "CAMERA".	Com a chave de alimentação da câmera ajustada para "PLAY".
1 Janela transmissora do feixe de infravermelho	Transmite o sinal do feixe.	
2 Botões ZOOM (T/W)	Zoom positivo/negativo (☞ pág. 20)	—
3 Botão PLAY	—	Início da reprodução (☞ pág. 40)
4 Botão STOP	—	Parar (☞ pág. 40)
5 Botão REW	Retomar (rebobinar)/Revisão Rápida (☞ pág. 21)	Rebobinar/Busca Rápida para Trás (☞ págs. 40, 42)
6 Botão INSERT	—	Edição por Inserção (☞ págs. 68, 69)
7 Botão START/STOP	Funciona da mesma maneira que o botão Iniciar/Parar Gravação da câmera.	
8 Botão INT. TIME	Temporizador Automático/Intervalo de tempo (☞ pág. 63)	—
9 Botão REC TIME	Animação/Intervalo de tempo (☞ pág. 63)	—
10 Botão PAUSE	—	Pausa (☞ pág. 42)
11 Botão FF	Retomar (avançar) (☞ pág. 21)	Busca Rápida Para Frente/Avanço Rápido (☞ págs. 40, 42)
12 Botão A.DUB	—	Dublagem de áudio (☞ pág. 70)
13 Conector PAUSE IN	—	☞ pág. 65
14 Botão MBR SET	—	☞ pág. 64
15 Botão VISS	Marcação de código de índice (☞ pág. 63)	—
16 Botão VCR CTL	—	☞ pág. 64
17 Botão R.A.EDIT	—	☞ pág. 66

13 — **17** : Somente para o RM-V700U.

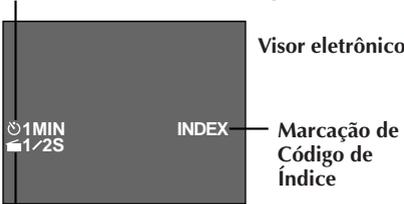
Área da amplitude efetiva máxima transmitida



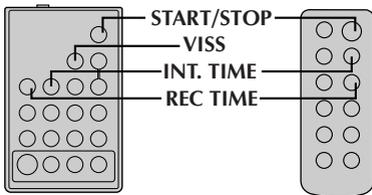
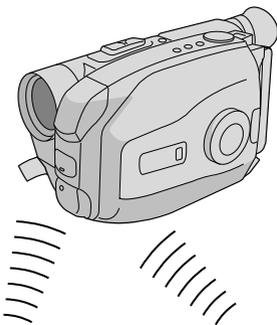
Sensor remoto

Quando utilizar o controle remoto, certifique de apontá-lo ao sensor remoto. A ilustração acima mostra a área efetiva aproximada de transmissão do feixe para o uso em interiores. O feixe de transmissão poderá não ser efetivo ou poderá provocar o funcionamento incorreto no uso em exteriores, quando o sensor remoto estiver exposto à luz solar direta ou iluminação intensa.

Indicador de Intervalo de Tempo



Indicador de Tempo de Gravação



RM-V700U (opcional)

OU

RM-V705U (fornecido)

CARACTERÍSTICA:

OBJETIVO:

OPERAÇÃO:

Temporizador Automático, Animação e Lapsos de Tempo

O controle remoto permite-lhe ajustar/liberar as funções do Temporizador de Intervalo e Tempo de Gravação, assim como a tela do menu.

Temporizador Automático
1) **Ajuste**

Ao invés de executar os passos de 1 a 4 na pág. 38 (“Temporizador Automático”), pressione **INT. TIME** no controle remoto. Cada vez que **INT. TIME** é apertado, o indicador do Temporizador de Intervalo aparece, alterando-se na seguinte ordem: 15S, 30S, 1MIN, 5MIN e Nenhuma indicação (desativado).

2) **Liberação**

Ao invés de ajustar “INT. TIME” a “OFF” no menu, pressione **INT. TIME** no controle remoto até que o indicador do Temporizador de Intervalo desapareça.

Animação

1) **Ajuste**

Ao invés de executar os passos 1 e 2 na pág. 39 (“Animação”) pressione **REC TIME** no controle remoto. Cada vez que **REC TIME** é apertado, o indicador de Tempo de Gravação aparece, alterando-se na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S, 5S e Nenhuma indicação (desativado).

2) **Liberação**

Ao invés de usar o menu no passo 5 da pág. 39, aperte **REC TIME** no controle remoto até que o indicador de Tempo de Gravação desapareça.

Lapsos de Tempo

1) **Ajuste**

Ao invés de executar os passos de 1 a 3 da pág. 39 (“Lapsos de Tempo”), aperte **INT. TIME** e **REC TIME** no controle remoto. Cada vez que **INT. TIME** é apertado, o indicador do Temporizador de Intervalo aparece, alterando-se na seguinte ordem: 15S, 30S, 1MIN, 5MIN e Nenhuma indicação (desativado). Cada vez que **REC TIME** é pressionado, o indicador do Tempo de Gravação aparece, alterando-se na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S, 5S e Nenhuma indicação (desativado).

2) **Liberação**

Ao invés de usar o menu no passo 5 da pág. 39, pressione **INT. TIME** e **REC TIME** no controle remoto até que os indicadores desapareçam.

Consulte também as págs. 38 e 39.

NOTA:

CARACTERÍSTICA:

OBJETIVO:

OPERAÇÃO:

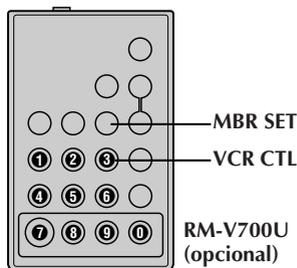
NOTA:

Marcação de Código de Índice (somente para a RM-V700U)

Ter acesso automático a qualquer ponto selecionado de uma gravação.

1) Aperte **VISS** uma vez para posicionar o código de índice. “INDEX” pisca durante a marcação.

Se for apertado **VISS** durante o Modo Espera de Gravação, a marca será colocada onde **START/STOP** foi apertado.



Edição de Montagem Aleatória [R.A. Edit] (Edição de M.A.)

Crie vídeos editados facilmente usando sua câmera como reprodutor fonte. V. pode selecionar até 8 “cortes” para edição automática, em qualquer ordem que quiser. A Edição de Montagem Aleatória é executada mais facilmente quando se ajusta o RM-V700U MBR (Controle Remoto Multimarca, pág. 62) para operar com a sua marca de videocassete (veja LISTA DE CÓDIGO DE VIDEOCASSETE), mas também pode ser executada através da operação manual do videocassete.

Antes da operação, certifique-se de que a pilha de lítio esteja instalada na unidade de controle remoto RM-V700U (pág. 62).

LISTA DE CÓDIGO DE VIDEOCASSETE

MARCA DO VIDEOCASSETE	BOTÕES (A) (B)	MARCA DO VIDEOCASSETE	BOTÕES (A) (B)
GE	1 1	PHILIPS	3 3
	9 2		7 2
	9 0	PANASONIC	1 3
	9 4		1 7
HITACHI	6 6		1 1
	6 3		9 4
JVC A	9 1	RCA	1 6
	9 6		9 2
	9 3		9 4
MAGNAVOX	9 5		6 6
	1 1	6 3	
	7 1	9 0	
	7 6	SANYO	3 6
MITSUBISHI	6 7		3 5
	6 8	SHARP	1 5
NEC	8 7		1 0
	3 8	SONY	6 5
PHILIPS	1 9		6 0
	9 5		3 9
	1 1		3 0
	9 4	3 1	
9 1	TOSHIBA	6 9	
9 6		6 1	
1 2	ZENITH	1 6	

AJUSTAR O CÓDIGO DO CONTROLE REMOTO/VIDEOCASSETE

AJUSTE O CONTROLE REMOTO PARA OPERAR O VIDEOCASSETE

1 Desligue a alimentação do videocassete e aponte o controle remoto na direção do sensor de infravermelho do videocassete. Então, consultando a lista à esquerda, aperte e mantenha **MBR SET** pressionado e aperte o botão (A) e depois o (B).

• O código é ajustado automaticamente quando V. solta o botão **MBR SET** e o videocassete se liga.

OPERE O VIDEOCASSETE

2 Certifique-se de que a alimentação do videocassete está ligada. Então, enquanto pressiona **VCR CTL**, aperte o botão no controle remoto para escolher a função desejada. As funções que o controle remoto pode controlar são **PLAY**, **STOP**, **PAUSE**, **FF**, **REW** e **VCR STBY** (V. não precisa apertar **VCR CTL** para esta).

V. agora está pronto para experimentar a Edição de Montagem Aleatória.

IMPORTANTE

Embora o Controle Remoto Multimarca seja compatível com os gravadores videocassete da JVC, assim como os de muitos fabricantes, é possível que ele não funcione com o seu, ou possa oferecer funções limitadas.

NOTAS:

- Se a alimentação do seu videocassete não entrar no passo 1, tente outro código da lista.
- Algumas marcas de videocassete não se ligam automaticamente. Neste caso, ligue manualmente a alimentação e tente o passo 2.
- Se o RM-V700U não for capaz de controlar o videocassete, use os controles no videocassete.

FAZER CONEXÕES

LIGUE A UM . . .

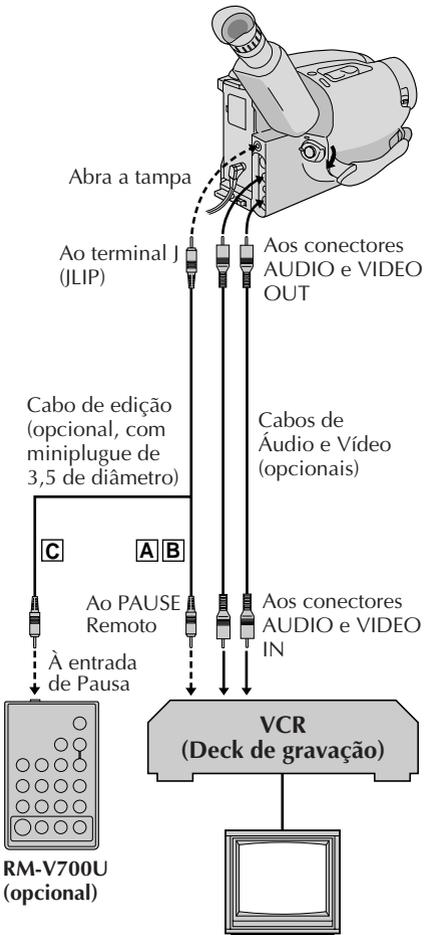
- 1** **A** **GRAVADOR VIDEOCASSETE DA JVC EQUIPADO COM TERMINAL REMOTO**
Conecte o cabo de edição ao terminal PAUSE Remoto.
- B** **GRAVADORES DE VÍDEO JVC NÃO EQUIPADOS COM TERMINAL DE PAUSA REMOTA MAS EQUIPADOS COM CONECTOR DE EDIÇÃO M.A.**
Conecte o cabo de edição ao conector R.A. EDIT.
- C** **GRAVADORES DE VÍDEO OUTROS QUE NÃO TIPO A OU B**
Ligue o cabo de edição à tomada de entrada de Pausa do RM-V700U.

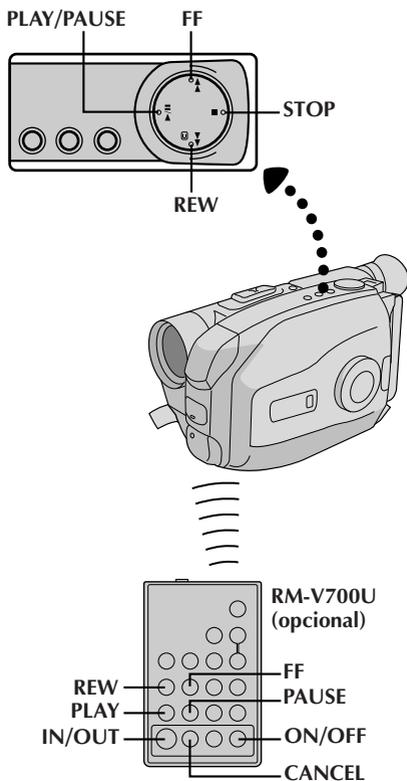
PREPARE A CÂMERA DE VÍDEO

- 2** Introduza uma fita gravada, ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema para "VIDEO" e ajuste a Chave de Alimentação para "PLAY".

PREPARE O VIDEOCASSETE

- 3** Ligue a alimentação, introduza uma fita que possa ser gravada e ative o modo AUX (consulte as instruções do videocassete).





SELECIONAR CENAS

ACESSE O MOSTRADOR DO CONTADOR DE EDIÇÃO DE MONTAGEM ALEATÓRIA

- 1 Aperte **PLAY/PAUSE** e então aperte **ON/OFF** e o mostrador do contador aparece no visor eletrônico e na tela da TV conectada.

REGISTRE O INÍCIO DA CENA

- 2 Aperte **REW** ou **FF** para localizar o início da cena que você deseja e então aperte **IN/OUT** para registrar esse ponto. Os dados aparecem sob "IN" no mostrador.

REGISTRE O FIM DA CENA

- 3 Aperte **REW** ou **FF** para localizar o fim da cena e aperte **IN/OUT** para registrá-la. Os dados aparecem sob o "OUT" no mostrador. O tempo total da(s) cena(s) registrada(s) é exibido na parte inferior da tela.

REGISTRE CENAS ADICIONAIS

- 4 Repita os passos 2 e 3 para cada cena adicional (8 ao todo).

FAÇA CORREÇÕES

- 5 Aperte **CANCEL** durante os passos 2 e 3 para apagar o ponto registrado mais recentemente.

NOTAS:

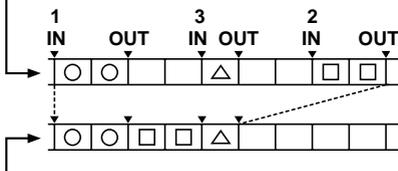
- Deve haver pelo menos um segundo entre um ponto de entrada e seu ponto de saída correspondente.
- Para assegurar uma operação correta, deve haver pelo menos 15 segundos entre um ponto de saída e o próximo ponto de entrada.
- Partes vazias da fita não podem ser registradas como pontos de entrada ou saída.
- Se a busca de qualquer ponto de entrada durar mais do que 5 minutos, o modo Pausa de Gravação do VCR será cancelado e a edição não ocorrerá.
- Apertar **ON/OFF** provoca o apagamento de todos os pontos de entrada e saída da memória.
- Deixe uma pequena folga em cada ponto de entrada para assegurar que a cena seja gravada em sua totalidade.

	IN	OUT
1	0:00:25	--:--:--
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
COUNTER	0:00:25	
TOTAL	0:00:00	

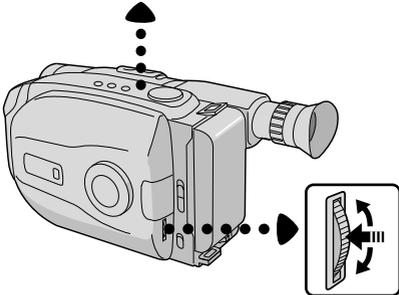
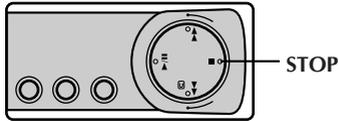


	IN	OUT
1	0:00:25	0:01:05
2	0:03:18	0:03:31
3	0:02:33	0:02:53
4	0:04:11	--:--:--
5		
6		
7		
8		
COUNTER	0:04:11	
TOTAL	0:01:13	

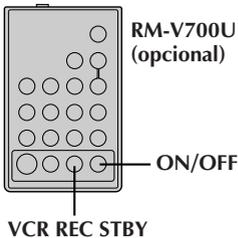
Fita original (Câmera)



Fita editada (Videocassete)



Anel de avanço/
retrocesso MENU



EDIÇÃO AUTOMÁTICA NO VIDEOCASSETE

1

ATIVE O MODO DE PAUSA DE GRAVAÇÃO DO VIDEOCASSETE

Aponte o controle remoto na direção do sensor de infravermelho do videocassete e aperte **VCR REC STBY**, ou ative manualmente o modo pausa de gravação.

2

COMEÇE A EDIÇÃO AUTOMÁTICA

Pressione o **Anel de avanço/retrocesso MENU** na câmera de vídeo e as cenas previamente selecionadas serão copiadas no gravador de vídeo na seqüência especificada. Durante a edição, o contador de Edição M.A. da cena que começa a ser copiada é mostrado com um destaque piscante.

3

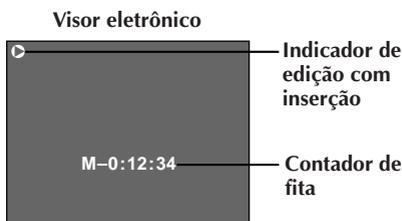
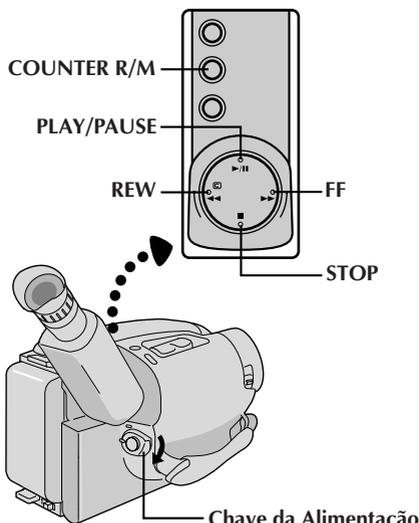
FINALIZE A EDIÇÃO AUTOMÁTICA

Quando todas as cenas selecionadas tiverem sido copiadas, a câmera e o videocassete entram no modo imagem fixa ou pausa. Aperte **STOP** em ambas as unidades. Para fazer desaparecer a exibição do contador de Edição de M.A., aperte **ON/OFF**.

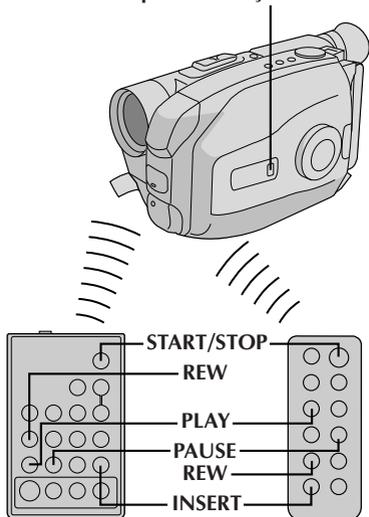
- Quando tiver terminado de editar, certifique-se de desconectar o cabo de edição e o cabo áudio/vídeo.

NOTAS:

- Se V. executou o passo 1 [C] na página 65 ("FAZER CONEXÕES"), mantenha o controle remoto apontado para o videocassete durante a edição.
- A exibição na tela só aparece enquanto a câmera de vídeo procura cada cena.
- Com alguns modelos de videocassete podem ocorrer ruídos nos pontos de entrada ou saída da fita editada.



Interruptor de Seleção do Sistema



RM-V700U
(opcional)

OU

RM-V705U
(fornecido)

Edição por Inserção (VIDEO)

V. pode gravar uma nova cena numa fita gravada previamente, substituindo uma seção da gravação original, com distorção de imagem mínima nos pontos de entrada e saída. O áudio original permanece inalterado.

NOTA:

V. precisa da unidade de controle remoto RM-V705U ou RM-V700U para executar este procedimento.

1 SELECIONE O MODO

Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "VIDEO" e ajuste a Chave da Alimentação para "PLAY".

2 LOCALIZE O PONTO DE SAÍDA DA EDIÇÃO

Reproduza a fita, localize o ponto de saída da edição e aperte **PAUSE** na câmera ou no controle remoto.

3 REAJUSTE O CONTADOR

Aperte e mantenha pressionado **COUNTER R/M** por mais de 1 segundo para zerar o contador de fita e então aperte por menos de 1 segundo e certifique-se de que apareceu "M".

4 LOCALIZE O PONTO DE ENTRADA DA EDIÇÃO

Aperte **REW** para avançar um pouco além do início da cena que você deseja substituir, aperte **PLAY** para ver a fita gravada e aperte **PAUSE** no ponto exato onde a nova cena deve começar.

5 ATIVE O MODO DE EDIÇÃO POR INSERÇÃO

Aperte e mantenha pressionado **INSERT**, e sem soltar **INSERT**, aperte e solte **PAUSE**. O modo de Inserção é acionado. Quando a cena que a câmera de vídeo está a apontar aparecer na tela, siga ao próximo passo.

6 COMECE A EDIÇÃO POR INSERÇÃO

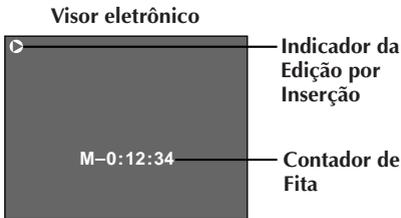
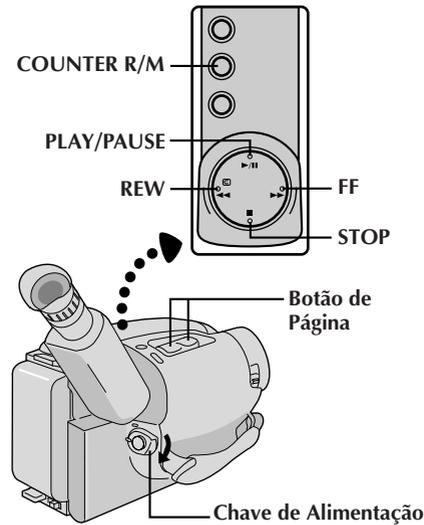
Aperte **START/STOP**. Quando o contador atingir "0:00:00", a edição pára automaticamente e a câmera de vídeo entra no modo Inserir-Pausa.

7 TERMINE A EDIÇÃO COM INSERÇÃO

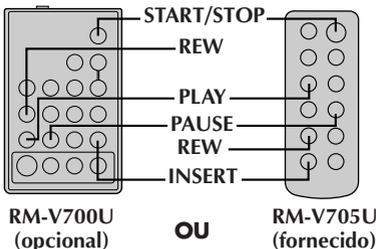
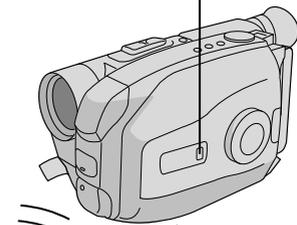
Aperte **STOP**.

NOTAS:

- Depois do passo 5 pode-se executar Retomada de Cena (pág. 21).
- A fita pode parar ligeiramente antes ou depois do ponto de saída desejado e podem aparecer barras de ruído. Nada disso significa defeito da unidade.
- Somente o sinal de vídeo é gravado no modo de Edição por Inserção.



Interruptor de Seleção do Sistema

RM-V700U
(opcional)

OU

RM-V705U
(fornecido)

Edição por Inserção (Inserção de Imagem Estática da Memória Incorporada a uma Fita de Vídeo)

Pode-se inserir uma imagem estática armazenada na memória incorporada da câmera de vídeo em uma fita de vídeo previamente gravada, substituindo um trecho da gravação original com mínima distorção de imagem nos pontos de início e término. O áudio original permanece inalterado.

Execute os passos de 1 a 5 de Edição por Inserção (VIDEO) (☞ pág. 68) antes de executar o procedimento a seguir.

NOTA:

Utilize o controle remoto RM-V705U ou RM-V700U para executar este procedimento.

SELECIONE A IMAGEM ESTÁTICA

1 Primeiro ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a "D.S.C.". Aperte o Botão de Página para selecionar a imagem estática que deseja inserir.

INICIE A EDIÇÃO POR INSERÇÃO

2 Aperte **START/STOP**. Quando o contador atingir "0:00:00", a edição cessará automaticamente e a câmera de vídeo entrará no modo Pausa de Inserção.

Para inserir imagens estáticas em ordem seqüencial na fita . . .

.... pressione o Botão de Página para avançar a página.

Para inserir imagens estáticas aleatoriamente na fita . . .

.... primeiro grave a imagem estática selecionada no passo 1 em uma fita de vídeo, e então pressione **START/STOP** para entrar no modo Pausa de Inserção. Para selecionar uma outra imagem estática, aperte novamente o Botão de Página e então pressione **START/STOP**. Inicia-se a Edição por Inserção.

FINALIZE A EDIÇÃO POR INSERÇÃO

3 Pressione **STOP**.

NOTAS:

- A fita de vídeo pode parar pouco antes ou após o ponto designado como término, e barras de ruído podem aparecer. Isto não significa defeito do aparelho.
- Somente o sinal de vídeo é gravado no modo Edição por Inserção.

Visor eletrônico



M-0:05:20

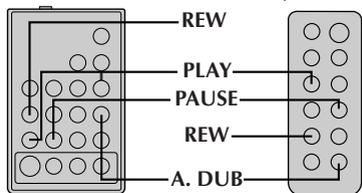
Indicador de dublagem de áudio



Ajuste para "VIDEO"

Microfone

À tomada de entrada para microfone externo (coberta)



RM-V700U
(opcional)

OU

RM-V705U
(fornecido)

Dublagem de Áudio

V. pode gravar uma nova trilha sonora sobre uma fita pregravada (apenas áudio normal).

Execute os passos 1, 2 e 3 do procedimento de Edição por Inserção (VIDEO) (pág. 68) antes de prosseguir.

- O som vem do microfone incorporado (ou um microfone externo, se conectado).

LOCALIZE O PONTO DE ENTRADA DA EDIÇÃO

- 1 Aperte **REW** para avançar um pouco além do início da cena sobre a qual você deseja copiar um novo áudio, aperte **PLAY** para ver a fita gravada e então aperte **PAUSE** exatamente no ponto onde deve começar a dublagem.

ATIVE O MODO ESPERA DE DUBLAGEM DE ÁUDIO

- 2 Aperte e mantenha pressionado **A.DUB** e, sem soltar **A.DUB**, aperte e solte **PAUSE**.

COMECE A DUBLAGEM DE ÁUDIO

- 3 Aperte **PLAY**. Quando o contador atingir "0:00:00", a Dublagem de Áudio pára automaticamente e a câmera entra no modo Espera de Dublagem de Áudio.

TERMINE A DUBLAGEM DE ÁUDIO

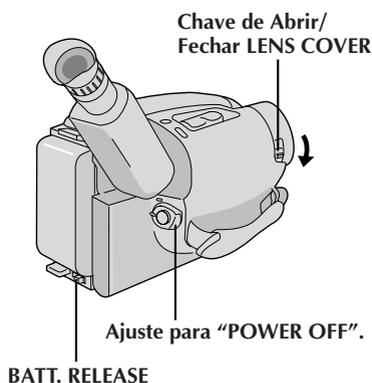
- 4 Aperte **STOP**.

NOTAS:

- Não aperte **FF** ou **REW** durante o Modo Espera de Dublagem de Áudio, senão os pontos de edição não serão precisos.
- Se o microfone estiver muito perto da TV, ou se o volume da TV estiver muito alto, pode ocorrer sibilos ou microfonia.

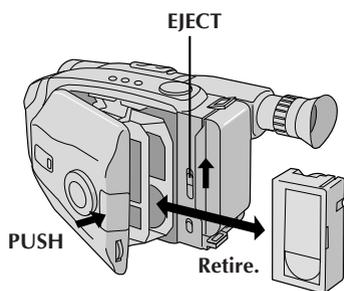
NOTAS (para Edição por Inserção e Dublagem de Áudio):

- A Edição por Inserção e a Dublagem de áudio pode não funcionar corretamente se a fita contiver segmentos em branco, ou se a velocidade de gravação tiver mudado durante a gravação original.
- Para editar/dublar numa fita, certifique-se de que a lingüeta de proteção contra apagamentos esteja na posição que permita gravações. Do contrário, deslize a lingüeta. Alguns cassetes possuem lingüetas removíveis. Se a lingüeta tiver sido removida, cubra o orifício com fita adesiva.
- Não aperte **STOP** durante a Edição por Inserção ou Dublagem de Áudio pois os pontos de edição não serão precisos.
- Durante a Edição por Inserção e a Dublagem de Áudio, quanto se ativa Inserir-Pausa ou Espera de Gravação de Áudio, o contador pode parar ligeiramente depois de "0:00:00". A gravação, entretanto, pára exatamente em 0:00:00.



Depois de Utilizar

- 1** Coloque a Chave da Alimentação em "POWER OFF" para desligar a câmera de vídeo.
- 2** Deslize **EJECT** para abrir o compartimento de cassette e então retire a fita.
- 3** Feche e trave o compartimento de cassette pressionando **PUSH**.
- 4** Aperte **BATT. RELEASE** para retirar a bateria.
- 6** Deslize a Chave de Abrir/Fechar **LENS COVER** para fechar a tampa da objetiva.



Para Limpar a Câmera de Vídeo

LIMPE A PARTE EXTERNA

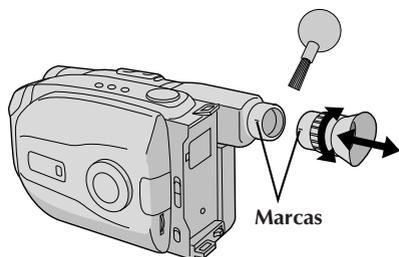
- 1** Limpe suavemente com um pano macio.

LIMPE ALENTE

- 2** Sopre e limpe com um pincel macio e então limpe com papel próprio para limpar lentes.

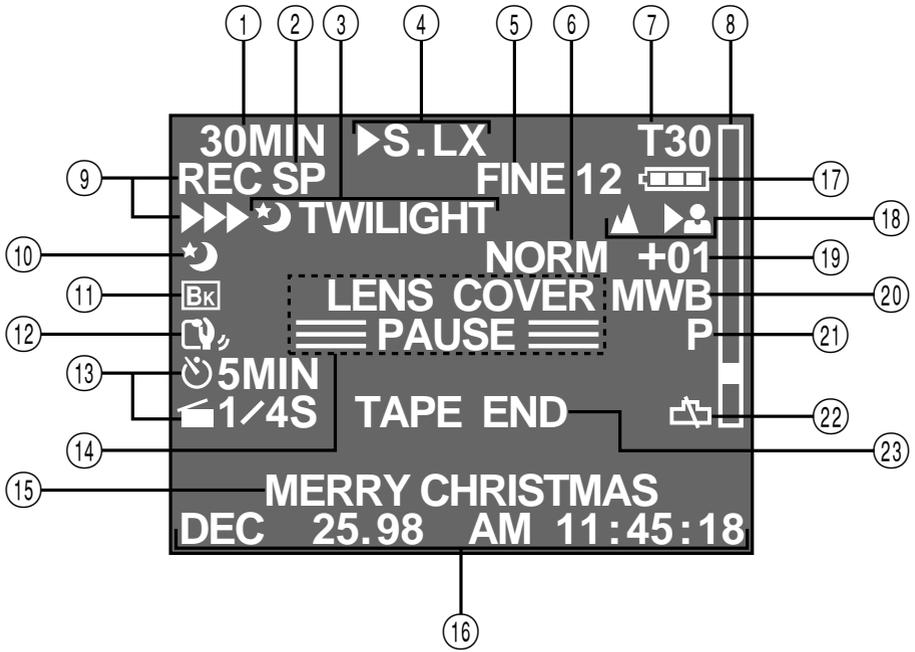
LIMPE O VISOR

- 3**
 - ① Gire a ocular no sentido anti-horário e retire-a.
 - ② Retire a poeira com um pincel macio.
 - ③ Alinhe as marcas, recoloque a ocular e gire-a no sentido horário.



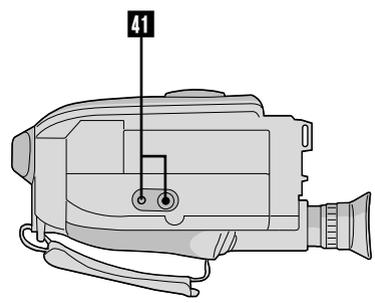
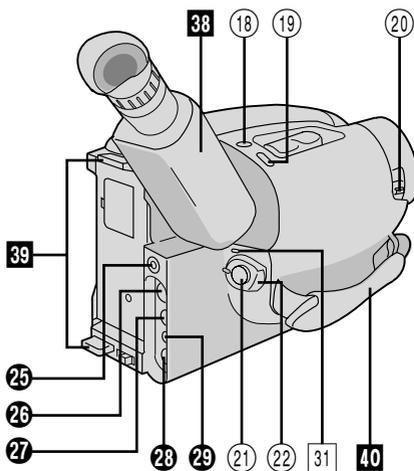
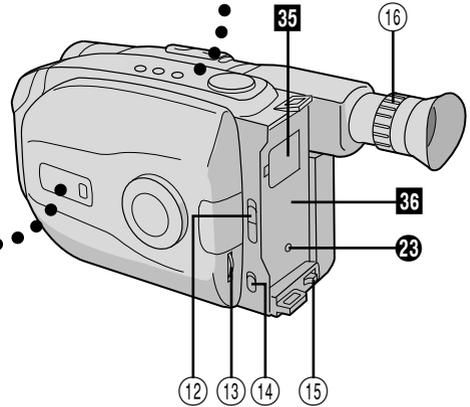
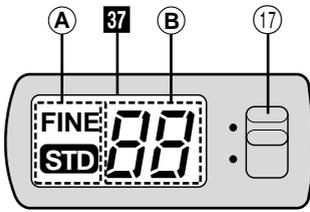
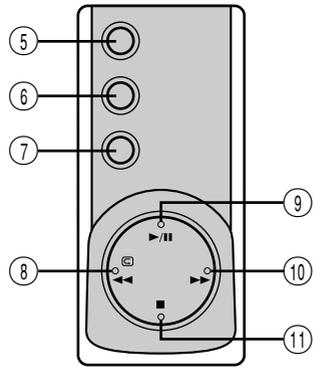
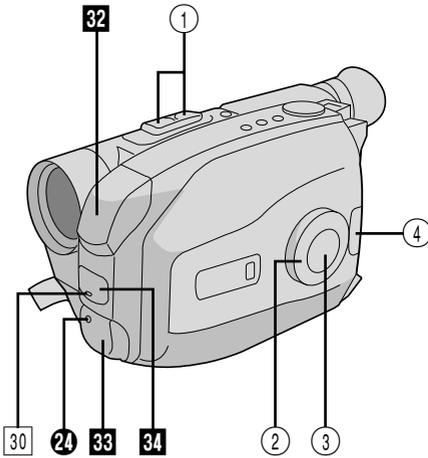
NOTAS:

- Evite a utilização de agentes de limpeza fortes, como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser feita apenas após a remoção da bateria ou depois que outras unidades de alimentação tiverem sido desconectadas.
- Sujeira na lente pode provocar a formação de mofo.



Indicações do Visor Eletrônico

- ① Advertência sobre Cassete/
Tempo Restante na Fita  pág. 19
Quando não houver cassete inserido: o Aviso de Cassete () piscará.
Quando a lingüeta de Proteção contra Apagamentos não estiver na posição que permita gravações: o Aviso de Cassete () acende-se. Do contrário, o tempo restante de fita é exibido e a **advertência do tempo restante de fita** pisca quando a fita está para atingir o seu final.
Quando o interruptor de Alimentação é ajustado para "PLAY" e uma fita é inserida: a marca de Cassete Inserida () é exibida independentemente da posição da lingüeta de proteção contra apagamentos.
- ② Indicador de Modo(SP/EP)
de Gravação  pág. 16
- ③, ⑩ Indicador PROGRAM AE  pág. 26
Exibido em ③ por aprox. 1 segundo quando o anel de seleção é comutado de uma posição para outra. Depois, somente o indicador continua em ⑩.
- ③, ⑪ Indicador de Prontidão de Fusão/Passagem  pág. 28
Exibido em ③ por aprox. 2 segundos quando a Fusão/Passagem é comutada de uma função para outra pelo pressionamento do botão EFFECT. Então, o indicador permanece somente em ⑪.
- ④ Indicação do Controle de Multi-Funções  págs. 28, 29
Exibida quando qualquer dos botões localizados no Controle de Multi-Funções é pressionado. A indicação desaparece dentro de aprox. 2 segundos.
- ⑤ Indicação do Modo de Imagem  págs. 25, 46
Indicador do Número Restante de Tomadas Fotográficas  págs. 25, 46
- ⑥ Indicador de Super Baixo Lux ...  pág. 29
- ⑦ Indicador de Comprimento da Fita  pág. 16
- ⑧ Barra Indicadora de Zoom  pág. 20
- ⑨ Indicador de Gravação  pág. 18
- ⑫ Indicador de Estabilizador de Imagem  pág. 21
- ⑬ Indicador do modo do Temporizador por Intervalo/
Tempo de Gravação  pág. 38
- ⑭ • Indicador de Espera de Gravação  pág. 18
• Aviso de Tampa da Lente: LENS COVER  pág. 19
• Indicação de Transferência de Dados: PC★MODE.  pg. 61
- ⑮ Indicação de Título Instantâneo  pág. 30
- ⑯ Indicação de Data/Tempo  pág. 22
- ⑰ Indicador de carga restante na bateria recarregável
Altera-se como segue, de acordo com o nível da carga restante na bateria:
"→→→". Quando a carga está quase no fim, o indicador "" pisca (**advertência de carga da bateria**), e então a unidade se desliga. Substitua a bateria por uma totalmente carregada.
Nota: O símbolo contendo três quadrados escuros —  — não significa necessariamente que a bateria esteja totalmente carregada.
- ⑱ Indicador de Foco  pág. 35
- ⑲ Contador do Nível de Controle da Exposição  pág. 36
- ⑳ Indicador do Modo Equilíbrio de Branco  pág. 37
- ㉑ Indicação do Modo de Tomada Fotográfica  págs. 25, 46
- ㉒ Aviso do Relógio
Pisca por aprox. 10 segundos quando a alimentação é ligada. Esta indicação também pisca quando a pilha (de lítio) do relógio não está instalada ou está descarregada. Instale ou substitua a pilha esaurida com uma nova ( pág. 12).
- ㉓ • Exibição de Fim da Fita: TAPE END  pág. 19
Aparece quando se chega ao fim da fita durante a reprodução, gravação ou avanço rápido para a frente.
• Aviso de Condensação: 
Quando esta indicação aparece, todas as funções, exceto a de ejeção de cassete e ativação/desativação da alimentação, são desacionadas.
Desligue a unidade por algumas horas e quando ligá-la novamente o indicador deve desaparecer.



Controles

- ① Botão do Zoom Motorizado  pág. 20
Botão de Página  pág. 53
- ② Anel de seleção  pág. 26
- ③ Controle de MultiFunções
- Botão EFFECT (efeitos)  pág. 28
 - Botão WIDE (panorâmico)  pág. 29
 - Botão TITLE (título)  pág. 30
 - Botão SUPER LOLUX (super baixo lux)  pág. 29
- ④ Botão PUSH  pág. 17
- ⑤ Botão de Seleção de Modo [SP/EP] de Gravação  pág. 16
- ⑥ Botão DATE/TIME (data/hora) ...  pág. 22
Botão COUNTER R/M  pág. 42
- ⑦ Botão P. STABILIZER [Estabilizador de imagem]  pág. 21
- ⑧ Botão REW [Rebobinar]  pág. 40
Botão RETAKE R [Revisão Rápida]  pág. 21
- ⑨ Botão PLAY/PAUSE  pág. 40
- ⑩ Botão FF [Avanço Rápido]  pág. 40
Botão RETAKE F [Retomar Avanço]  pág. 21
- ⑪ Botão STOP  pág. 40
- ⑫ Chave EJECT  pág. 17
- ⑬ Anel Navegador de Função [Anel de avanço/retrocesso MENU]  pág. 13
- ⑭ Chave LIGHT OFF/AUTO/ON ...  pág. 23
- ⑮ Chave BATT. RELEASE  pág. 10
- ⑯ Ajuste de Dioptria  pág. 14
- ⑰ Interruptor de Seleção do Sistema [VIDEO/D.S.C.]  págs. 18, 40, 46, 53
- ⑱ Botão MODE  págs. 24, 46
- ⑲ Botão SNAPSHOT  págs. 24, 46
- ⑳ Chave LENS COVER  pág. 18
- ㉑ Botão Iniciar/Parar Gravação  pág. 18
- ㉒ Chave da Alimentação  págs. 18, 40, 46, 53

Conectores

- ㉓ Tomada DC IN  pág. 11
As tomadas de ㉑ a ㉓ estão localizadas sob a tampa de tomadas.
- ㉔ Tomada de Entrada para Microfone Externo  pág. 70
- ㉕ Terminal J [Conector JLIP (Protocolo de Interface do Nível de Conexão)]
- Ligue o Cabo de Edição durante a execução da Edição por Montagem Aleatória ( págs. 64 – 67).
 - É usado para conectar a câmera de vídeo a um aparelho tal como um computador pessoal.
Para maiores detalhes, consulte o seu representante JVC mais próximo.
 - A edição controlada por JLIP da câmera de vídeo ao gravador de vídeo não será possível, se o gravador de vídeo não estiver equipado com um terminal J.
- ㉖ Tomada digital  pág. 61
- ㉗ Conector AUDIO OUT  pág. 44
- ㉘ Conector VIDEO OUT  pág. 44
- ㉙ Conector RF DC OUT  pág. 44

Indicadores

- ㉚ Lâmpada Indicadora  pág. 18
- ㉛ Indicador de Alimentação  pág. 18

Outras Peças

- ㉜ Luz de vídeo  pág. 23
- ㉝ Microfone  pág. 70
- ㉞
- Sensor da Câmera
Tenha cuidado para não cobrir esta área; aqui dentro está o sensor necessário para filmar.
 - Sensor remoto  pág. 63
- ㉟ Compartimento da pilha do Relógio  pág. 12
- ㊱ Suporte da Bateria  pág. 10
- ㊲ Visor LCD
- Ⓐ Indicação do Modo de Imagem
 - Ⓑ Indicador do Número Restante de Tomadas de Cena
- ㊳ Visor Eletrônico  pág. 14
- ㊴ Passadores da Alça de Ombro ...  pág. 15
- ㊵ Alça da Empunhadreira  pág. 14
- ㊶ Parafuso do Suporte do Tripé  pág. 15

A

Acessórios Fornecidos	pág. 9
Adaptador CA	pág. 10
Adaptador de Cassete	pág. 43
Ajuste da empunhadura	pág. 14
Ajuste de Dioptria	pág. 14
Ajuste de Equilíbrio do Branco	pág. 37
Ajuste do Código do MBR (Controle Remoto Multi-Marca)	pág. 64
Ajuste do Comprimento da fita	pág. 16
Ajuste do Modo de Gravação	pág. 16
Ajuste do Modo de Imagem	pág. 47
Ajuste do visor eletrônico	pág. 14
Ajustes de Data/Hora	pág. 13
Armazenamento de Imagem Estática na Memória Incorporada	pág. 46
Avançar a Página	pág. 53
Avanço Rápido da Fita	pág. 40

B

Bateria	págs. 10, 81
Bateria para Carro	pág. 11
Busca rápida	pág. 42

C

Câmera Estática Digital	pág. 46
Carrega da Bateria	pág. 10
Color Bar	págs. 33, 52
Conexão a um computador pessoal Windows/Macintosh	pág. 61
Conexão a um videocassete/TV	pág. 44
Contador de Tempo da Fita ...	pág. 40
Conteúdo	págs. 8, 9
Controle de Exposição	pág. 36

D

DEMO Mode	págs. 35, 54
Descarrega da Bateria	pág. 10
Dublagem de Áudio	pág. 70
Duplicação da Fita	pág. 45

E

Edição de M.A.	págs. 64 – 67
Edição por Inserção	págs. 68, 69
Escurecendo a Imagem	pág. 38
Especificações	pág. 84
Espera de Gravação	pág. 18
Estabilizador de Imagem	págs. 21, 48

F

“Fade-in/out” (Aparecimento/Desaparecimento Gradual da Imagem)	pág. 28
Filmagem, Características Avançadas (D.S.C.)	págs. 48 – 52
Filmagem (D.S.C.)	págs. 46, 47
Filmagem Jornalista	pág. 21
Fixação da Alça de Ombro ...	pág. 15
Foco Automático	pág. 34
Foco Manual	pág. 35

G

Gravação Automática de Data	pág. 22
Gravação com Lapso de Tempo	págs. 39, 63
Gravação (VIDEO)	pág. 18
Gravação de Animação	págs. 39, 63
Gravação, Funções Avançadas (VIDEO)	págs. 26 – 39
Gravação, Início/Parada (VIDEO)	págs. 18, 19

I

Iluminando a Imagem	pág. 36
Imagem em Poster	págs. 24, 46
Imagem Total	págs. 24, 46
Inserção de Cassete	pág. 17
Inserção de Data/Hora	pág. 22

J

JPEG	pág. 51
------------	---------

L

Luz de vídeo	pág. 23
--------------------	---------

M

Maração de Código de Índice	pág. 63
Marca de cadeado	pág. 57
Marca de Estrela nos Menus de Ajuste	pág. 56
Marcador de Carga	pág. 11
Memória do Contador	pág. 42
Modo Crepúsculo	págs. 27, 49
Modo de Efeito ND	págs. 27, 48
Modo de Eliminação	pág. 58
Modo de Fixação do Modo Automático	págs. 27, 48
Modo de Índex	pág. 56
Modo de Liberação do Modo Automático	págs. 27, 48
Modo de Proteção	pág. 57
Modo de Tomada Fotográfica	págs. 24, 46
Modo do Obturador de Alta Velocidade	págs. 27, 49
Modo Esportes	págs. 27, 49
Modo Filtro Eletrônico Neblina	págs. 27, 48
Modo FINE	pág. 47
Modo Nega/Posi	págs. 27, 49
Modo Panorâmico	págs. 29, 49
Modo Sépia	págs. 27, 48
Modo Show de Eslaide	pág. 60
Modo STANDBY	pág. 47
Montagem do Tripé	pág. 15

N

Número de Índex	pág. 56
Nº ID JLIP	págs. 33, 52

P

Pilha (de lítio) do Relógio	pág. 12
Porta COM (RS-232C)	pág. 61
Porta de Impressora	pág. 61
Porta de Modem	pág. 61
Programa AE com Efeitos Especiais	págs. 26, 27
Proteção Contra Apagamento	pág. 17

R

Rastreio	pág. 41
Remoção da Cassete	pág. 17
Reprodução de Imagens Fixas	pág. 42
Reprodução (D.S.C.)	pág. 53
Reprodução (VIDEO)	pág. 40
Retomada	pág. 21
Retroceder a Página	pág. 53
Retocesso da Fita	pág. 40
Revisão Rápida	pág. 21

S

Super Baixo Lux	págs. 29, 49
-----------------------	--------------

T

Tela do Menu de Eliminação	pág. 58
Tela do Menu de Índex	pág. 56
Tela do Menu de Proteção	pág. 57
Tela do Menu de Seleção da Eliminação	pág. 58
Temporizador Automático	págs. 38, 49, 63
Títulos Instantâneos	pág. 30
Tomada Fotográfica (VIDEO)	pág. 24
Transferência de Dados de Imagem Estática	pág. 61

U

Unidade de Controle Remoto	pág. 62
----------------------------------	---------

V

Visor Eletrônico, Indicações no	págs. 72, 73
---------------------------------------	--------------

W

“Wipe-in/out” (Passagem de abertura/ encerramento)	pág. 28
--	---------

Z

Zoom	pág. 20
Zoom Digital	págs. 20, 33, 52

SINTOMA	CAUSA(S) POSSÍVEL(EIS)
ALIMENTAÇÃO	
O aparelho não liga.	<ul style="list-style-type: none"> ● A bateria não está instalada corretamente (☞ pág. 10). ● A bateria não está carregada (☞ pág. 10). ● A fonte de alimentação não foi ligada corretamente (☞ pág. 11).
A alimentação desliga-se de repente e não volta sozinha.	<ul style="list-style-type: none"> ● A bateria está totalmente descarregada. ● Retire a fita e desligue a fonte de alimentação e então, após alguns minutos, tente ligar de novo a energia. Se ainda não se ligar, consulte o seu representante JVC mais próximo.
OUTROS	
Algumas funções não ficam disponíveis.	<ul style="list-style-type: none"> ● O anel de seleção está ajustado em "AUTO LOCK".
Aparecem linhas verticais brancas quando se filma um objeto muito brilhante.	<ul style="list-style-type: none"> ● Isto às vezes ocorre quando o contraste entre o cenário de fundo e o assunto é grande. Não representa defeito da câmera de vídeo.
Aparecem manchas brilhantes, em forma de cristais no visor eletrônico.	<ul style="list-style-type: none"> ● A luz solar incide diretamente sobre a objetiva. Isto não é um defeito da câmera de vídeo.
O visor eletrônico e a objetiva estão sujos (ex.: impressões digitais).	<ul style="list-style-type: none"> ● Limpe-os gentilmente com um pano macio.
Aparece número de erro (E03 etc.).	<ul style="list-style-type: none"> ● Desligue a câmera e desconecte a alimentação. Após alguns minutos, tente ligar a energia novamente. Se ainda assim o número de erro aparecer, consulte seu representante JVC mais próximo.
A imagem está fora de foco.	<ul style="list-style-type: none"> ● A dioptria precisa ser ajustada (☞ pág. 14). ● A cena que está sendo filmada está sendo afetada de forma adversa pela operação do Foco Automático (☞ pág. 34).
Mesmo com a Tampa da Objetiva aberta, o indicador Aviso da Tampa da Objetiva pisca.	<ul style="list-style-type: none"> ● O indicador de Aviso da Tampa da Objetiva pode piscar quando se usa a câmera em áreas escuras, independente da posição da Tampa da Objetiva.

A câmera de vídeo é um equipamento controlado a microcomputador. Interferências e ruídos externos (de um televisor, um rádio, etc.) podem prejudicar o funcionamento apropriado. Em tais casos, primeiro desligue a unidade de fornecimento de alimentação (bateria recarregável, adaptador CA/carregador de bateria, etc.) e a pilha do relógio; a seguir, reconecte-as e execute o procedimento usual a partir do início.

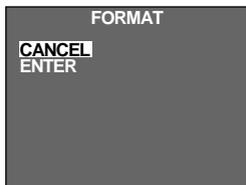
Quando o Interruptor de Seleção do Sistema está ajustado para "VIDEO":

SINTOMA	CAUSA(S) POSSÍVEL(EIS)
GRAVAÇÃO	
É impossível gravar.	<ul style="list-style-type: none"> ● Certifique-se de que a lingüeta de Proteção contra Apagamentos está na posição que possibilite gravações. Em caso negativo, deslize a lingüeta. Algumas fitas de vídeo têm as lingüetas removidas. Se a lingüeta tiver sido removida, cubra o orifício com fita adesiva (☞ pág. 17). ● Caso o Interruptor de Seleção do Sistema esteja ajustado em "D.S.C.", não é possível gravar na fita. Altere a posição do interruptor para "VIDEO" (☞ pág. 18).
A gravação não começa.	<ul style="list-style-type: none"> ● A Chave de Alimentação da câmera de vídeo não foi ajustada em "CAMERA". (☞ pág. 18).
REPRODUÇÃO	
A fita está rodando, mas a imagem de reprodução não aparece.	<ul style="list-style-type: none"> ● O aparelho de TV não foi ajustado no seu canal ou modo VIDEO. ● Se estiver utilizando uma conexão A/V, a Chave VIDEO/TV da TV não foi ajustada em VIDEO. ● A unidade RF não foi ajustada no canal correto.
É impossível reproduzir	<ul style="list-style-type: none"> ● Caso o Interruptor de Seleção do Sistema esteja ajustado em "D.S.C.", não é possível reproduzir uma fita. Altere a posição do interruptor para "VIDEO" (☞ pág. 40).
A imagem de reprodução fica borrada ou interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> ● As cabeças de vídeo estão sujas ou gastas. Consulte o seu Representante de Assistência Técnica da JVC mais próximo para a limpeza ou substituição.
A indicação do contador fica borrada durante a reprodução de Imagens Fixas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Isso é normal.
TRANSPORTE DA FITA	
A fita pára durante rebobinar ou avançar rápido.	<ul style="list-style-type: none"> ● A Função Memória do Contador foi ativada (☞ pág. 42).
É impossível o rebobinamento ou avanço rápido.	<ul style="list-style-type: none"> ● A fita já enrolou totalmente num ou noutro carretel.
OUTROS	
A imagem fica borrada no modo de Revisão Rápida ou no modo de Retomada.	<ul style="list-style-type: none"> ● Isto é normal ao gravar no modo EP. Algum ruído pode ocorrer na gravação no modo SP (☞ pág. 16).
As indicações de data e hora desaparecem.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se V. retirar a alimentação da câmera enquanto a energia estiver ligada, apagam-se todos os ajustes e seleções. Certifique-se de desligar a câmera antes de desconectar a fonte de alimentação.
A data e a hora incorretas são exibidas/gravadas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Caso não tenha executado o Acerto da Data/Hora (☞ pág. 13), a data e a hora não são exibidas/gravadas corretamente. Certifique-se de que o acerto da data/hora seja executado.
A fita não se ejeta.	<ul style="list-style-type: none"> ● A bateria está fraca.

Quando o Interruptor de Seleção do Sistema é ajustado a “D.S.C.”:

SINTOMA	POSSÍVEL(IS) CAUSA(S)
FILMAGEM	
Embora o Botão SNAPSHOT seja pressionado, uma imagem estática não é armazenada na memória incorporada.	<ul style="list-style-type: none"> Quando o número restante de tomadas fotográficas atinge “0” (piscando), torna-se impossível realizar a próxima tomada de imagem. Execute a função “DELETE” para remover algumas imagens estáticas já armazenadas na memória (☞ pág. 58).
A Filmagem Temporizada Automática não está disponível.	<ul style="list-style-type: none"> O pressionamento do Botão Iniciar/Parar Gravação não inicia a gravação no procedimento de Filmagem Temporizada Automática. Pressione o Botão SNAPSHOT (☞ pág. 49).
Não é possível filmar em sucessão.	<ul style="list-style-type: none"> Uma imagem estática está em processo de armazenamento na memória por aprox. 2 segundos após o Botão SNAPSHOT ter sido pressionado. Durante tal período, não é possível realizar outra tomada de cena. Quando a imagem estática desaparecer e a cena correntemente apontada aparecer na tela, realize uma outra tomada (☞ pág. 46).
REPRODUÇÃO	
Embora “ALL” esteja selecionada na Tela do Menu DELETE, todas as imagens estáticas não podem ser eliminadas.	<ul style="list-style-type: none"> A função “Proteção” está em efeito para algumas imagens estáticas. Caso estas não sejam necessárias, cancele a função “Proteção” e então experimente eliminar todas as imagens novamente (☞ pág. 57).
OUTROS	
A Inserção de Data/Hora não é executada durante a filmagem de uma imagem estática.	<ul style="list-style-type: none"> Não é possível indicar a data/hora em uma imagem estática.
Títulos Instantâneos não são exibidos durante a filmagem de uma imagem estática.	<ul style="list-style-type: none"> Não é possível exibir os Títulos Instantâneos em uma imagem estática.
Alguns ajustes não podem ser alterados na Tela de Menu.	<ul style="list-style-type: none"> Não é possível ajustar “REC TIME” na Tela de Menu.

Visto que a câmera de vídeo é um dispositivo controlado por microcomputador, ruídos externos e interferências (de um televisor, rádio, etc.) podem prejudicar o seu funcionamento apropriado. Por exemplo, quando uma imagem estática filmada é armazenada na memória incorporada da câmera de vídeo, tais aparelhos podem causar o seguinte: Embora o indicador do número restante de tomadas fotográficas mostre que a filmagem é possível, uma imagem estática não pode ser armazenada na memória após a filmagem. Em tal caso, inicialize a memória mediante a execução dos passos de 1 a 3 abaixo. Note que a inicialização elimina todas as imagens estáticas (incluindo aquelas em que se executou a função “Proteção”) armazenadas na memória da câmera de vídeo. Caso queira manter algumas das imagens estáticas armazenadas na memória, antes da inicialização, primeiro transfira tais imagens a um computador pessoal e salvasse-as. Se os dados de imagem estiverem desarranjados, a transferência não será possível.



Tela do Menu de Formato

- Ajuste o Interruptor de Seleção do Sistema a “D.S.C.” e então ajuste a Chave de Alimentação a “PLAY”.
- Aperte o Botão MODE por mais que 5 segundos. Aparece a Tela do Menu FORMAT.
- Gire o anel de avanço/retrocesso MENU para deslocar a barra de destaque até “CANCEL” ou “ENTER” e então pressione o anel.
 - “CANCEL” não inicializa a memória.
 - “ENTER” inicializa a memória. Durante a inicialização, “ENTER” pisca. Quando a inicialização se completar, a tela tornar-se-á preto-azulada.

ATENÇÃO:

Enquanto “ENTER” estiver selecionada e piscando, o desligamento da câmera de vídeo ou a remoção da fonte de alimentação (bateria recarregável ou Recarregador/Adaptador CA) poderá causar o desarranjo da memória incorporada da câmera. **Nunca remova a fonte de alimentação neste estágio.**

PERIGO:

Luz de Vídeo

- A luz de vídeo pode tornar-se extremamente quente. Não a toque enquanto em funcionamento ou logo após ser desligada; do contrário, poderão ocorrer sérias injúrias.
- Não coloque a câmara de vídeo dentro do estojo de transporte imediatamente após a utilização da luz de vídeo, pois esta permanece extremamente quente por algum tempo.
- Quando em funcionamento, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a luz de vídeo e as pessoas ou objetos.
- Não a utilize nas proximidades de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar o representante JVC mais próximo para a substituição da luz de vídeo.

Na utilização do adaptador CA/carregador de bateria em áreas outras que não os E.U.A.

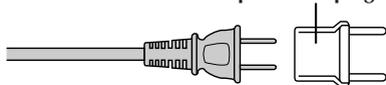
- O adaptador CA/carregador de bateria apresenta seleção de voltagem automática dentro da gama de CA de 110 a 240 V.

UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR DE PLUGUE CA LOCAL

Caso conecte o cabo de alimentação do aparelho a uma tomada da rede CA que não seja do tipo de série C73 do Padrão Nacional Americano, utilize um adaptador de plugue CA denominado "Plugue Siemens", conforme ilustrado.

Para este adaptador de plugue CA, consulte o seu representante JVC mais próximo.

Adaptador de plugue



Precauções Gerais com as Pilhas

- Quando o C-P6U ou C-P7U (adaptador de cassete) não está funcionando, mesmo que corretamente operado, a pilha está exaurida. Substitua-a por uma fresca.
- Utilize somente a pilha a seguir:
C-P6U ou C-P7U tamanho AA (R6)

Observe os regulamentos a seguir para o uso da pilha.

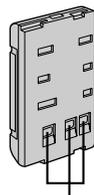
Quando utilizada incorretamente, a pilha pode vazar ou explodir.

1. Consulte as instruções do C-P6U/C-P7U quando substituir a pilha.
2. **Não** exponha a pilha a calor excessivo para evitar vazamentos ou explosões.
3. **Não** jogue a pilha no fogo.

4. Remova a pilha do aparelho, caso este vá ser guardado por um longo intervalo, a fim de evitar vazamentos da pilha que podem causar algum mau funcionamento.

Baterias

A bateria recarregável fornecida é do tipo níquel-cádmio. Antes de utilizar a bateria recarregável fornecida ou uma bateria recarregável opcional, certifique-se de ler os avisos a seguir:



Terminais

1. Para evitar riscos . . .

- **não** queime.
- **não** provoque curto-circuito nos terminais.
- **não** modifique nem desmonte.
- use apenas os carregadores especificados.

2. Para evitar danos e prolongar a vida útil . . .

- **não** submeta a choques desnecessários.
- evite carregar repetidas vezes sem descarregar.
- carregue em um ambiente onde a temperatura esteja dentro dos limites de tolerância da lista abaixo. Esta é uma bateria de reação química - temperaturas mais baixas impedem a reação química, enquanto temperaturas mais altas impedem a recarga total.
- armazene em local seco e fresco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumentará a descarga natural e abreviará a vida útil.
- evite armazenar descarregada por muito tempo.
- retire do carregador ou da unidade ligada quando não estiver em uso; alguns aparelhos consomem corrente, mesmo quando desligados.

NOTAS:

- *É normal a bateria se aquecer após o carregamento, ou depois de ser usada.*
Especificações das Faixas de temperatura
Carregamento 10°C a 35°C
Operação 0°C a 40°C
Armazenamento -10°C a 30°C
- *O tempo de recarregamento é baseado na temperatura ambiente de 20°C.*
- *Quanto mais baixa a temperatura, maior o tempo de carregamento.*

Fitas

Para utilizar e armazenar adequadamente suas fitas, certifique-se de ler os seguintes cuidados:

1. Durante a utilização . . .

- certifique-se de que a fita contém a marca VHS-C.
- esteja atento para o fato de que gravar em fitas pré-gravadas apaga automaticamente os sinais de áudio e vídeo gravados previamente.
- certifique-se de que a fita está posicionada adequadamente quando colocá-la.
- não coloque e retire a fita repetidamente sem deixar ela correr. Isso afrouxa a fita e pode resultar em dano.
- não abra a tampa da frente da fita. Isso expõe a fita a marcas de dedos e poeira.

2. Armazene as fitas . . .

- longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- longe da luz direta do sol.
- onde não fiquem expostas a choques e vibrações desnecessários.
- onde não fiquem expostas a campos magnéticos fortes (como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
- verticalmente, em suas próprias caixas.

Unidade Principal

1. Por questão de segurança, NÃO . . .

- abra o gabinete da câmera.
- desmonte ou modifique a unidade.
- provoque curto-circuito nos terminais da bateria.
Mantenha-a longe de objetos metálicos quando não a estiver utilizando.
- permita que líquidos inflamáveis ou objetos metálicos penetrem na unidade.
- retire a bateria ou desconecte a fonte de alimentação quando a energia estiver ligada.
- deixe a bateria inserida quando a câmera não estiver em uso.

2. Evite usar a unidade . . .

- em lugares sujeitos a umidade ou poeira excessivas.
- em lugares sujeitos a fuligem ou vapor, como perto de fogão.
- em lugares sujeitos a choques ou vibrações excessivos.
- perto de um aparelho de televisão.
- perto de aparelhos que gerem campos magnéticos fortes ou elétricos (alto-falantes, antenas de transmissão etc.).
- em lugares sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).

3. NÃO deixe a unidade . . .

- em lugares com temperatura superior a 50°C.
- em lugares onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
- sob a luz direta do sol.
- em um carro fechado durante o verão.
- perto de um aquecedor.

4. Para proteger a unidade, NÃO . . .

- permita que ela se molhe.
- a deixe cair ou bater em objetos pesados.
- a sujeite a choque ou vibração excessivos durante o transporte.
- mantenha a ocular direcionada para objetos extremamente brilhantes durante longos períodos.
- aponte a ocular do visor na direção do sol.
- a carregue segurando pelo visor. Certifique-se de segurar o aparelho principal com ambas as mãos ou use a pega.
- a balance excessivamente quando estiver usando a alça de ombro.

Como manusear um CD-ROM

- Tenha cuidado para não sujar ou riscar a superfície espelhada (oposta à superfície impressa). Não escreva nada nem grude adesivos nas superfícies frontal e traseira. Se o CD-ROM apresentar sujeira, limpe-o gentilmente com um pano macio do orifício central para fora, fazendo movimentos circulares.
- Não utilize limpadores de disco convencional ou aerossóis de limpeza.
- Não dobre o CD-ROM nem toque na sua superfície espelhada.
- Não guarde o seu CD-ROM em ambientes empoeirados, quentes ou úmidos. Mantenha-o distante da luz solar direta.

Condensação de umidade . . .

- V. já observou que um líquido frio colocado num copo faz com que se formem gotas de água na superfície externa do copo. Esse mesmo fenômeno ocorre no cilindro da cabeça da câmara quando ela é tirada de um lugar frio para um lugar quente, depois que um ambiente frio se aquece, sob condições de umidade extremas ou em um lugar diretamente sujeito ao ar frio de um condicionador de ar.
- A umidade do cilindro da cabeça pode provocar danos graves à fita, podendo acarretar danos internos na própria câmara.

Mau funcionamento

Se ocorrer mau funcionamento, pare de usar a unidade imediatamente e consulte seu revendedor JVC local.

GERAIS

Temperatura de operação :	0°C a +40°C
Umidade de operação :	35% a 80%
Temperatura de armazenamento :	-20°C a +50°C
Peso :	Aprox. 810 g (1,8 lbs)
Dimensões (incluindo visor) :	113 (L) x 117 (A) x 222 (P) mm
Alto-falante :	20 mm redondo x 1, monofônico
Alimentação :	DC 6 V 
Consumo com luz acesa :	8,6 W
Consumo com luz apagada :	5,7 W
Sistema de sinal :	tipo NTSC

SISTEMA

Formato :	Padrão VHS NTSC
Sistema de gravação de vídeo	
Luminância :	Gravação FM
Cor :	Gravação direta de subportadora convertida
	Em conformidade com padrão VHS
Fita de vídeo :	Fita 
Velocidade da fita	
SP :	33,35 mm/s
EP :	11,12 mm/s
Tempo de gravação (máx.)	
SP :	40 minutos
EP :	120 minutos (com fita TC- 40)

Formato D.S.C.

Formato de gravação :	Armazenamento de dados digitais (baseado em JPEG)
Média de Gravação :	Memória flash incorporada, 1 Mbyte

Número de tomadas de cena armazenáveis :	Modo FINE: aprox. 22 tomadas (aprox. 32.000 bytes de compressão de dados)
	Modo STANDARD: aprox. 44 tomadas (aprox. 16.000 bytes de compressão de dados)
Tamanho da imagem :	320 x 240 pixels

CÂMERA

Sensor de leitura :	CCD formato 1/4"
Objetiva :	F1,6, f = 3,8 a 83,6 mm, lente de zoom de 22:1 com controle automático de íris e macro, filtro de 46 mm de diâmetro
Visor :	CRT preto e branco de 0,5"
Ajuste de equilíbrio de branco :	Ajuste Automático/Manual

CONECTORES DE ENTRADA E SAÍDA

Vídeo :	Saída de 1 Vp-p, 75 ohms, desequilibrado (via conector VIDEO OUT)
Áudio :	Saída de -8 dBs, 1 kohm (via conector AUDIO OUT)
JLIP :	Minitomada de cabeça 3,5 mm de diâmetro, 4 pólos
Digital :	Mini DIN de 8 terminais
Entrada para microfone externo :	Entrada para Microfone Externo
	-68 dBs, alta impedância desequilibrado com ø3,5 mm (MONO)

ADAPTADOR CA/CARREGADOR DE BATERIA (AA-V15U)

Alimentação :	CA 110 a 240V~, 50/60 Hz
Consumo :	23 W
Saída	
Carga VTR :	DC 8,5 V  , 1,3 A
VTR :	DC 6,3 V  , 1,8 A
Sistema de carregamento :	Corrente constante, detecção de pico, controlado por temporizador
Dimensões :	140 (L) x 42 (A) x 68 (P) mm
Peso :	Aprox. 300 g

ADAPTADOR DE CASSETE (C-P7U)

Dimensões :	188 (L) x 25 (A) x 104 (P) mm
Peso :	Aprox. 240 g
Acessório :	1 pilha tamanho R6 AA

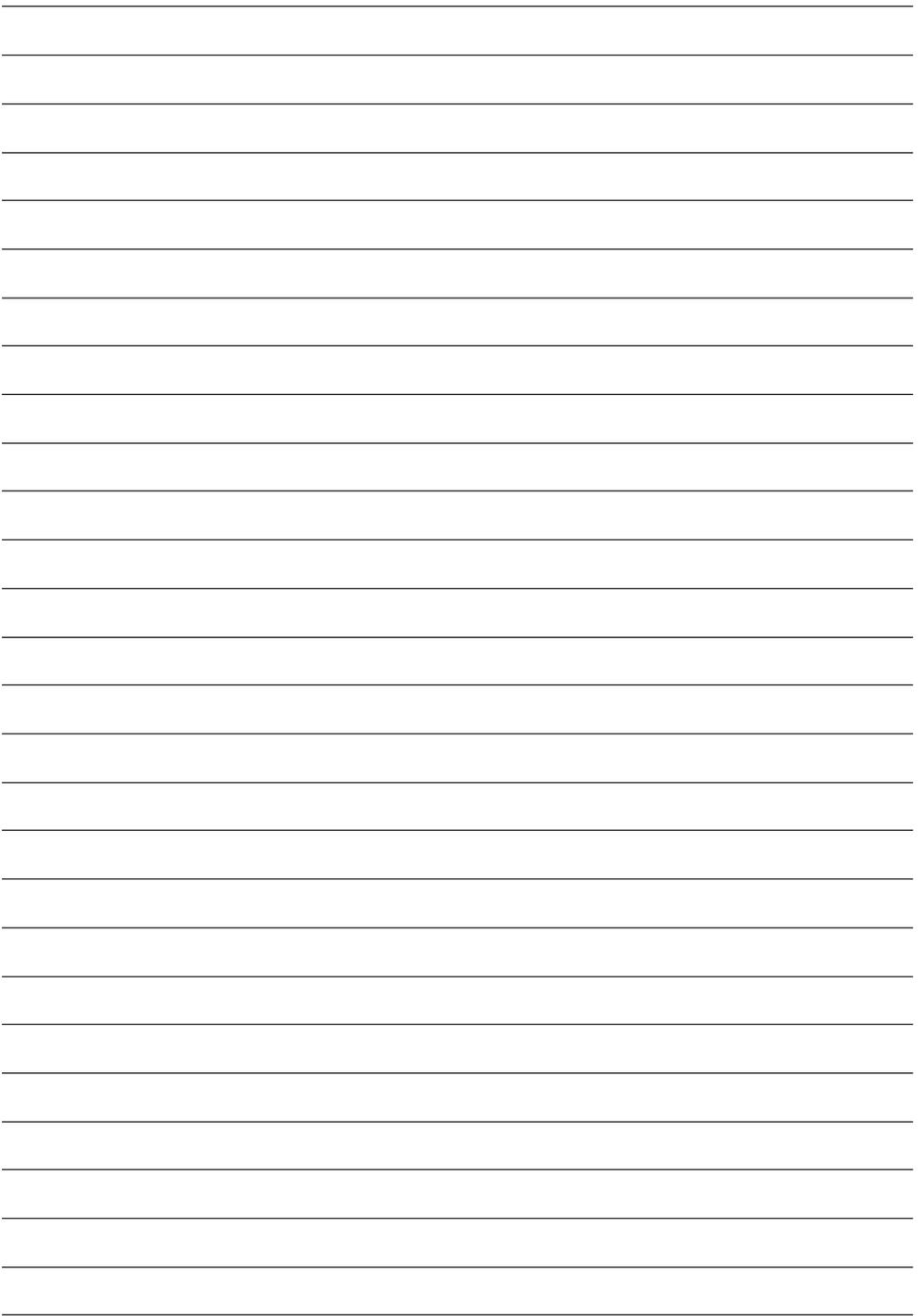
Acessórios Fornecidos  pág. 9**Acessórios Opcionais**

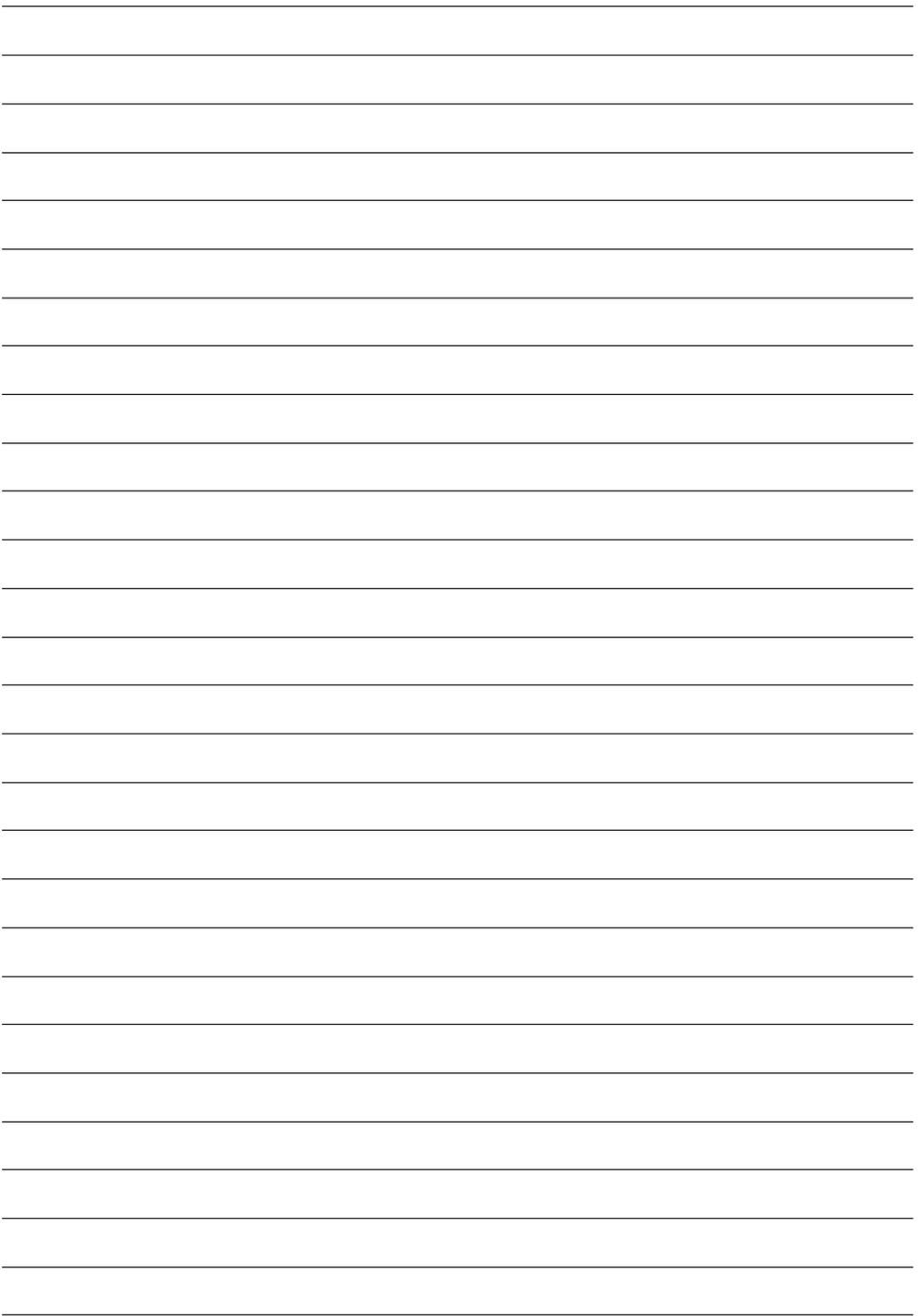
- Baterias BN-V12U, BN-V22U, BN-V25U
- Carregador de Bateria de Automóvel BH-V3U
- Carregador de Bateria BH-VC10U
- Fio de Bateria de Automóvel AP-V7U
- Unidade de RF RF-V5U
- Fitas Compactas VHS-C TC-40/30/20
- Sacola CB-V7U
- Unidade de controle remoto RM-V700U

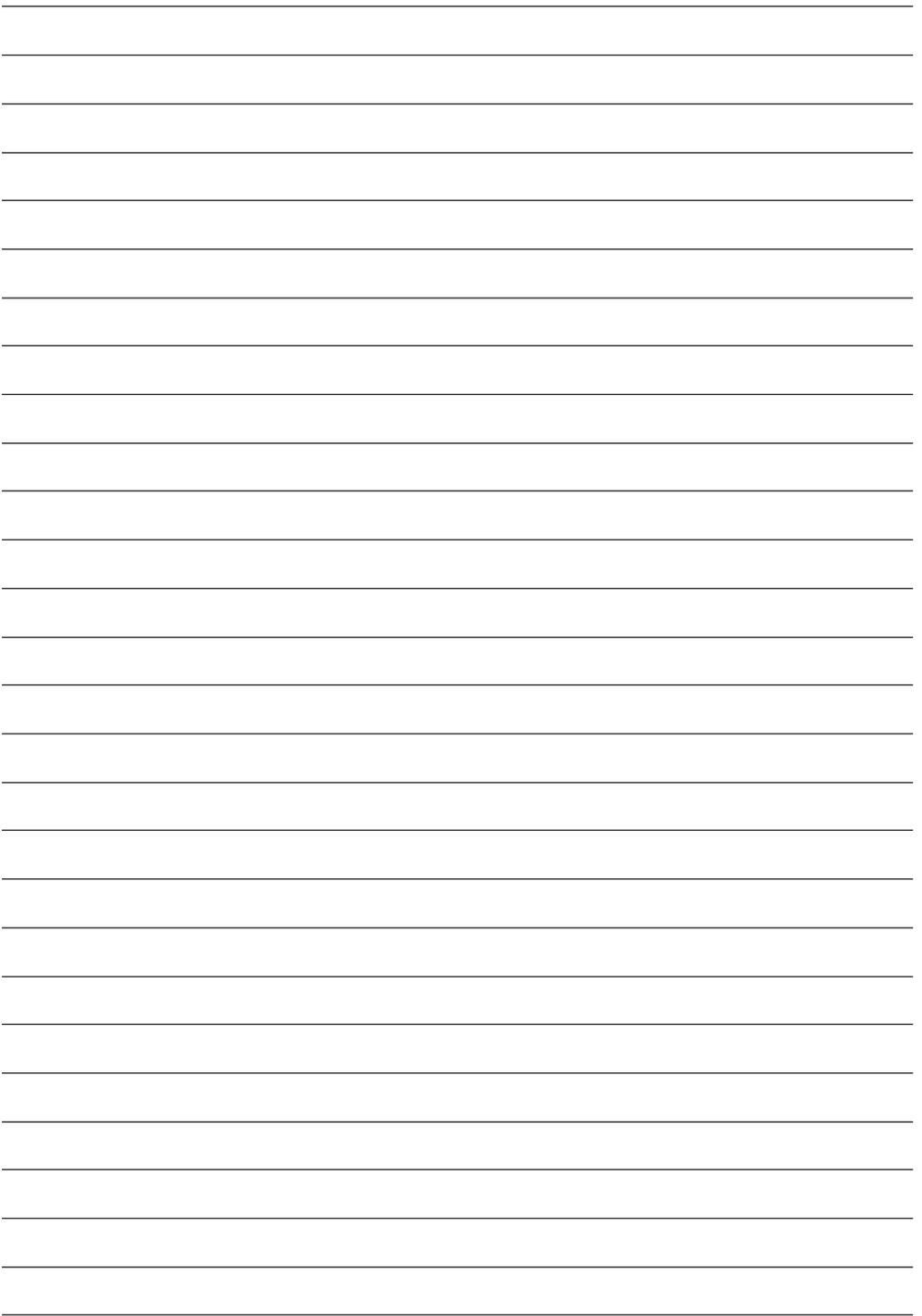
Alguns acessórios não estão disponíveis em algumas áreas. Consulte seu revendedor JVC mais próximo para obter mais detalhes sobre os acessórios e sua disponibilidade.

Estas especificações são para o modo SP, exceto especificação em contrário.

Projeto e especificações E.&.O.E. sujeitos a alterações sem aviso prévio.







PT

GR-AX999UM

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED